

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1971-1972.

4 JANUARI 1972.

ALGEMENE STAND VAN DE SCHATKIST PER 31 DECEMBER 1970 VOORGELEGD DOOR DE MINISTER VAN FINANCIËN.

INHOUD.

	Blads.
Toelichting	3
Eerste hoofdstuk :	
De verrichtingen op de begrotingen gedurende het jaar 1970 :	
Het begrotingsjaar 1969	4
Het begrotingsjaar 1970	5
Hoofdstuk II. — De Kastoestand	9
Hoofdstuk III. — Evolutie van de Rijksschuld in 1970	11
Hoofdstuk IV. — Voorlopige rekening en balans op 31 december 1970	14

BIJLAGEN.

I. — Einduitslag van de begroting van het begrotingsjaar 1969 :

Tabel A. — Ontvangsten :

Ontwikkeling per artikel	20
Samenvatting per hoofdstuk	36

Tabel B. — Uitgaven :

Ontwikkeling per begroting :

a) gewone uitgaven	38
b) buitengewone uitgaven	40

Tabel C. — Uitgaven :

Ontwikkeling per hoofdstuk en per begroting ...	42
---	----

Chambre des Représentants

SESSION 1971-1972.

4 JANVIER 1972.

SITUATION GÉNÉRALE DU TRÉSOR PUBLIC AU 31 DÉCEMBRE 1970 PRÉSENTÉE PAR LE MINISTRE DES FINANCES.

TABLE DES MATIERES.

	Pages
Exposé	3
Chapitre premier :	
Les opérations sur les budgets pendant l'année 1970 :	
L'année budgétaire 1969	4
L'année budgétaire 1970	5
Chapitre II. — La situation de Caisse	9
Chapitre III. — Evolution de la Dette publique en 1970 ...	11
Chapitre IV. — Compte provisoire et bilan au 31 décembre 1970	14

ANNEXES.

I. — Résultat définitif du budget de l'année budgétaire 1969 :

Tableau A. — Recettes :

Développement par article	21
Récapitulation par chapitre	37

Tableau B. — Dépenses :

Développement par budget :

a) dépenses ordinaires	39
b) dépenses extraordinaires	41

Tableau C. — Dépenses :

Développement par chapitre et par budget	43
--	----

	Blads.		Pagen
II. — Voorlopige uitslag van het begrotingsjaar 1970 :		II. — Résultat provisoire de l'année budgétaire 1970 :	
Tabel A. — Ontvangsten :		Tableau A. — Recettes :	
Ontwikkeling per artikel	50	Développement par article	51
Samenvatting per hoofdstuk	66	Récapitulation par chapitre	67
Tabel B. — Uitgaven :		Tableau B. — Dépenses :	
Ontwikkeling per begroting :		Développement par budget :	
a) gewone uitgaven	68	a) dépenses ordinaires	69
b) buitengewone uitgaven	70	b) dépenses extraordinaires	71
Tabel C. — Uitgaven :		Tableau C. — Dépenses :	
Ontwikkeling per hoofdstuk en per begroting	72	Développement par chapitre et par budget	73
III. — Toestand van de Rijksschuld. — Jaar 1970 :		III. — Situation de la Dette publique. — Année 1970 :	
A. — Geconsolideerde schuld :		A. — Dette consolidée :	
1. In Belgische frank :		1. En francs belges :	
— directe	80	— directe	81
— indirecte	82	— indirecte	83
2. In vreemde munt :		2. En monnaies étrangères :	
— directe	86	— directe	86
— indirecte	87	— indirecte	87
B. — Directe schuld op halflange termijn :		B. — Dette à moyen terme directe :	
In Belgische frank	89	En francs belges	89
In vreemde munt	90	En monnaies étrangères	90
C. — Directe schuld op korte termijn :		C. — Dette à court terme directe :	
In Belgische frank	91	En francs belges	91
In vreemde munt	92	En monnaies étrangères	92
D. — Van Kongo overgenomen schuld	93	D. — Dettes reprises du Congo	93
E. — Directe intergouvernementale schuld	94	E. — Dette intergouvernementale directe	94
F. — Gewaarborgde schuld	95	F. — Dette garantie	95
IV. — Toelichtingen betreffende de uitgifte van geconsolideerde leningen in 1970	99	IV. — Notices relatives à l'émission d'emprunts consolidés en 1970	99
V. — Verrichtingen van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade	105	V. — Activité de la Caisse autonome des dommages de guerre	105
VI. — Voor Orde-fondsen	106	VI. — Fonds pour Ordre	106
VII. — Internationale financiële akkoorden	107	VII. — Accords financiers internationaux	107
VIII. — Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat	109	VIII. — Principales participations et créances de l'Etat	109
IX. — Begrotingsuitslagen sedert 1830	115	IX. — Résultats budgétaires depuis 1830	115

TOELICHTING.

DAMES EN HEREN,

Ik heb de eer de algemene stand van de Schatkist per 31 december 1970 aan de Wetgevende Kamers over te leggen.

In de stand wordt een overzicht gegeven van de verrichtingen geboekt tijdens het jaar 1970. Om aan te knopen bij de vorige (*Parlementair bescheid*, n° 833, zitting 1970-1971) wordt een samenvatting gegeven van de eindresultaten van het begrotingsjaar 1969. Daarna worden de voorlopige resultaten van 1970 opgenomen volgens de toestanden van einde februari 1971, gevolgd door vergelijkende gegevens van de kasverrichtingen, bijgehouden per kalenderjaar. Een overzicht van de evolutie van de Rijksschuld, samen met een voorlopige balans van de Thesaurie per 31 december 1970 en verklarende toelichtende tabellen in bijlage, vervolledigen deze toestand.

Verder weze vermeld dat de wet houdende eindregeling van de begroting 1966 (wet van 9 maart 1970) verscheen in het *Belgisch Staatsblad* van 11 april 1970. De rekening van uitvoering van de begroting 1968 en de rekening van de Thesaurie betreffende dat zelfde jaar werden aan het Rekenhof overgemaakt respectievelijk op 21 december 1970 en op 8 april 1971.

Brussel, 24 december 1971.

De Minister van Financiën,
Baron SNOY et d'OPPUERS.

EXPOSE.

MESDAMES, MESSIEURS,

J'ai l'honneur de présenter aux Chambres législatives la situation générale du Trésor public au 31 décembre 1970.

La situation contient un aperçu des opérations enregistrées pendant l'année 1970. Pour faire suite à la situation précédente (*Document parlementaire*, n° 833, session 1970-1971), il est donné un résumé des résultats définitifs de l'année budgétaire 1969. Ensuite, les résultats provisoires de 1970 sont reproduits suivant la situation de fin février 1971, suivis d'éléments comparatifs des opérations de caisse, tenus à jour par année civile. Un aperçu de l'évolution de la dette publique, accompagné d'un bilan provisoire de la Trésorerie au 31 décembre 1970 et de tableaux explicatifs en annexe, complète cette situation.

En outre, il y a lieu de mentionner que la loi contenant le règlement définitif du budget 1966 (loi du 9 mars 1970) a été publiée au *Moniteur belge* du 11 avril 1970. Le compte d'exécution du budget 1968 et le compte de la Trésorerie concernant cette même année ont été transmis à la Cour des Comptes respectivement les 21 décembre 1970 et 8 avril 1971.

Bruxelles, le 24 décembre 1971.

Le Ministre des Finances,
Baron SNOY et d'OPPUERS.

EERSTE HOOFDSTUK.

De verrichtingen op de begroting gedurende het jaar 1970.

In 1970 werden verrichtingen geboekt op twee begrotingsjaren :

- 15,4 miljard uitgaven op het jaar 1969;
- 328,1 miljard ontvangsten en 336,5 miljard uitgaven op het jaar 1970.

Deze cijfers omvatten zowel gewone als buitengewone verrichtingen. Uitvoeriger cijfers van die twee begrotingsjaren worden verder verstrekt.

Herinneren we eraan dat sedert het van kracht worden van de nieuwe wet op de Rijkscomptabiliteit het begrotingsjaar beperkt blijft tot het burgerlijk jaar voor wat de ordonnanceringsbetreft. De Thesaurie kan evenwel betaalorders uitvoeren tot 31 januari van het volgend jaar (art. 16) en in bepaalde gevallen zelfs tot einde februari (art. 32, gewijzigd bij de wet van 31 december 1966). Practisch komt dit erop neer dat alle ontvangsten vanaf 1 januari tot 31 december tot één begrotingsjaar behoren; voor de uitgaven blijft echter bij het begin van het jaar de mogelijkheid om op de twee begrotingsjaren aan te rekenen.

HET BEGROTINGSJAAR 1969.

Op dit begrotingsjaar werden in 1969 296 035 miljoen ontvangsten en 289 452 miljoen uitgaven aangerekend. De cijfers omvatten zowel de verrichtingen van de gewone als van de buitengewone begroting. In 1970 werden echter nog 68 miljoen ontvangsten en 15 388 miljoen uitgaven geboekt, waardoor een totaal werd bereikt van 296 103 miljoen ontvangsten en 304 840 miljoen uitgaven. De verdeling van die ontvangsten en uitgaven wordt beknopt opgenomen in volgende tabel. Bijlage I verstrekt bijkomende details.

CHAPITRE PREMIER.

Les opérations sur les budgets pendant l'année 1970.

En 1970, des opérations ont été enregistrées sur deux années budgétaires :

- 15,4 milliards de dépenses sur l'année 1969;
- 328,1 milliards de recettes et 336,5 milliards de dépenses sur l'année 1970.

Ces chiffres comprennent tant des opérations ordinaires qu'extraordinaires. Des chiffres plus détaillés de ces deux années budgétaires sont fournis plus loin.

Rappelons que, depuis la mise en vigueur de la nouvelle loi sur la comptabilité de l'Etat, l'année budgétaire se limite à l'année civile en ce qui concerne l'ordonnancement. La Trésorerie peut cependant exécuter des ordres de paiement jusqu'au 31 janvier de l'année suivante (art. 16) et, dans certains cas, même jusqu'à fin février (art. 32, modifié par la loi du 31 décembre 1966). Pratiquement, ceci se ramène à ce que toutes les recettes du 1^{er} janvier au 31 décembre appartiennent à une seule année budgétaire; pour les dépenses, il subsiste cependant au début de l'année la possibilité d'une imputation sur deux années budgétaires.

L'ANNEE BUDGETAIRE 1969.

Sur cette année budgétaire, il a été imputé en 1969 296 035 millions de recettes et 289 452 millions de dépenses. Les chiffres comprennent tant les opérations du budget ordinaire que du budget extraordinaire. En 1970, on a cependant encore enregistré 68 millions de recettes et 15 388 millions de dépenses, ce qui donne un total de 296 103 millions de recettes et 304 840 millions de dépenses. La répartition de ces recettes et de ces dépenses est reproduite succinctement dans le tableau suivant. L'annexe I fournit des détails supplémentaires.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

Begroting 1969	Verrichtingen gedurende het Opérations pendant		Eind- resultaat — Résultat définitif	Budget 1969
	jaar 1969 l'année 1969	jaar 1970 l'année 1970		
A. — GEWONE BEGROTING :				A. — BUDGET ORDINAIRE :
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
Fiscale :				Fiscales :
Directe belastingen	109 698	—	109 698	Contributions directes.
Douanen en Accijnzen	42 792	—	42 792	Douanes et Accises.
Registratie, enz.	100 972	—	100 972	Enregistrement, etc.
	253 462	—	253 462	
Niet-fiscale ontvangsten	14 083	83	14 166	Recettes non fiscales.
	267 545	83	267 628	
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
Rijksschuld	41 535	5 977	47 512	Dette publique.
Lonen	55 709	—6	55 703	Rémunérations.
Diensten	14 550	831	15 381	Services.
Materieel	1 743	119	1 862	Matériel.
Rente	6 887	14	6 901	Intérêts.
Inkomenoverdrachten	128 149	4 479	132 628	Transferts de revenus.
Vermogensoverdrachten	2 966	16	2 982	Transferts de capitaux.
Investerings	1 069	98	1 167	Investissements.
Deelnemingen	78	2	80	Participations.
Diverse	4 096	—105	3 991	Divers.
	256 782	11 425	268 207	
Uitslag: gewone begroting	+10 763	—11 342	—579	Résultat: budget ordinaire.
B. — BUITENGEWONE BEGROTING :				B. — BUDGET EXTRAORDINAIRE :
<i>Ontvangsten (zonder de opbrengst</i>	406	—15	391	<i>Recettes (sans le produit d'emprunts</i>
<i>van geconsolideerde leningen).</i>				<i>consolidés).</i>
<i>Uitgaven</i>	32 670	3 963	36 633	<i>Dépenses.</i>
	—32 264	—3 978	—36 242	
<i>Opbrengst van de geconsolideerde</i>	28 084	—	28 084	<i>Produit des emprunts consolidés ⁽¹⁾.</i>
<i>leningen ⁽¹⁾.</i>				
Uitslag: buitengewone begroting ...	—4 180	—3 978	—8 158	Résultat: budget extraordinaire.
Algemeen resultaat	+6 583	—15 320	—8 737	Résultat général.

(¹) Het verschil tussen de netto-opbrengst opgenomen in de rekening en de nominale uitgifte opgenomen in de toestand van de Staatsschuld wordt uiteengezet in bijlage I — Buitengewone ontvangsten.

(¹) La différence entre le produit net repris dans le compte et l'émission nominale figurant dans la situation de la dette publique est exposée à l'annexe I — Recettes extraordinaires.

HET BEGROTINGSJAAR 1970.

A. — Ramingen, krediet.

Krachtens de wet houdende de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van de Buitengewone Ontvangsten voor het dienstjaar 1970 (wet van 24 december 1969, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1969), werden de Rijksmiddelen voor 1970 geraamd op 290 480 miljoen frank, waarvan 275 200 miljoen als fiscale ontvangsten. Daarenboven werd 2 015 miljoen frank als buitengewone ontvangsten voorzien.

Voor wat de uitgaven betreft werd oorspronkelijk op de gewone begroting van 1970 een krediet voorzien van 290 348 miljoen frank; na het aanvaarden van diverse amendementen werd dit krediet gebracht op 290 634 miljoen.

Het bijblad voorzag bijkredieten tot betaling van uitgaven voor het dienstjaar 1970 ten bedrage van 13 717 miljoen frank evenals 2 359 miljoen bijkredieten voor uitgaven tot betaling van vroegere schuldvorderingen; daarnaast werden verminderingen aangevraagd voor 8 677 miljoen frank.

Bovendien werd 19 557 miljoen op 31 december 1969 resterend krediet op het begrotingsjaar 1970 overgedragen; hiervan werd 4 612 miljoen vermengd met het krediet van het jaar ingevolge speciale beschikkingen.

Hierdoor was voor de gewone uitgaven van 1970 317 590 miljoen frank krediet beschikbaar. Aangezien op 28 februari 1971 voorlopig 295 977 miljoen uitgaven werden opgenomen, kan het gedeelte waarover niet werd beschikt worden overgedragen. Dit cijfer dat uiteraard voorlopig is, bedraagt dan 21 613 miljoen. Hiervan zal een gedeelte worden geannuleerd.

Hierna in tabelvorm, de samenstelling van het gewoon krediet voor de begrotingen 1969 en 1970 :

(In miljoenen frank.)

L'ANNEE BUDGETAIRE 1970.

A. — Evaluations, crédits.

Par la loi contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des Recettes extraordinaires pour l'exercice 1970 (loi du 24 décembre 1969, *Moniteur belge* du 31 décembre 1969) les Voies et Moyens pour 1970 sont évalués à 290 480 millions de francs, dont 275 200 millions en tant que recettes fiscales. En outre, 2 015 millions de francs de recettes extraordinaires ont été prévus.

En ce qui concerne les dépenses, il a été prévu à l'origine au budget ordinaire de 1970 un crédit de 290 348 millions de francs; après acceptation de divers amendements, ce crédit a été porté à 290 634 millions.

Le feuilleton prévoyait des crédits supplémentaires, en vue du paiement de dépenses pour l'exercice 1970, d'un montant de 13 717 millions de francs ainsi que de 2 359 millions de crédits supplémentaires pour des dépenses afférentes au paiement de créances antérieures; par contre, des diminutions s'élevant à 8 677 millions de francs ont été demandées.

En outre, des crédits pour 19 557 millions restant au 31 décembre 1969 ont été reportés au budget 1970; sur cette somme, 4 612 millions ont été fusionnés avec les crédits de l'année par suite de dispositions spéciales.

De ce fait, des crédits pour 317 590 millions de francs étaient disponibles pour les dépenses ordinaires de 1970. Etant donné qu'au 28 février 1971, 295 977 millions de dépenses ont été enregistrées provisoirement, la partie dont on n'a pas disposé peut être reportée. Ce chiffre, qui est évidemment provisoire, s'élève alors à 21 613 millions. Une partie de ce montant sera annulée.

Voici, sous forme de tableau, la composition du crédit ordinaire pour les budgets de 1969 et 1970 :

(En millions de francs.)

Gewone begroting	Begroting 1969 — Budget 1969	Begroting 1970 — Budget 1970	Budget ordinaire
Gestemd krediet	265 191	5	Crédits votés.
Bijkredietenwet :			Loi relative aux crédits supplémentaires.
Bijkrediet :			Crédits supplémentaires :
— lopend dienstjaar	+ 7 755	+ 13 717	— exercice en cours.
— vorige dienstjaren	+ 2 655	+ 2 359	— exercices antérieurs.
Verminderings	— 3 254	— 8 677	Diminutions.
	+ 7 156	+ 7 399	
	272 347	298 033	
Overgedragen krediet van vroegere begrotingen.	+ 16 886	+ 19 557	Crédits reportés des budgets antérieurs.
Krediet op het volgende begrotingsjaar over te dragen.	— 19 557	— 21 613 ⁽¹⁾	Crédits à reporter à l'année budgétaire suivante.
	— 2 671	— 2 056	
Rekeningwet :			Loi de comptes :
— krediet waarvoor de annulatie werd aangevraagd.	— 1 793	— ⁽¹⁾	— crédits dont l'annulation est demandée.
— aangevraagd aanvullend krediet.	+ 324	—	— crédits complémentaires sollicités.
Totaal gelijk aan de uitgaven	268 207	295 977	Total égal aux dépenses.

⁽¹⁾ Een gedeelte van dit over te dragen krediet zal worden geannuleerd. De juiste cijfers zoals ze in de rekening van het jaar 1970 worden opgenomen, zullen in de stand van 31 december 1971 worden gepubliceerd.

⁽¹⁾ Une partie de ces crédits à reporter sera annulée. Les chiffres exacts tels qu'ils figurent dans le compte de l'année 1970, seront publiés dans la situation du 31 décembre 1971.

Voor de buitengewone uitgaven van 1970 werd oorspronkelijk 40 350 miljoen frank betalingskrediet aangevraagd en 40 613 miljoen gestemd. Het bijblad voorzag bijkredieten ten belope van 3 332 miljoen frank en kredietverminderingen voor 1 538 miljoen frank. De wet van 18 december 1970 betreffende de deelname van België in het Internationaal Muntfonds verhoogde ons quotum met 8 550 miljoen voor de in franken betaalbare tranche.

Op 1 januari 1970 werd 8 455 miljoen resterend betalingskrediet naar de begroting 1970 overgedragen. Hierdoor bereikte de buitengewone begroting 1970 een totaal betalingskrediet van 59 412 miljoen frank waarvan evenwel het op 31 december 1970 resterend deel op 1971 zal worden overgedragen of geannuleerd. Dit deel kan 10 913 miljoen bedragen ⁽¹⁾.

Daarenboven dient het ontwerp van wet houdende eindregeling van de begroting van het jaar 1970, het nodige aanvullend krediet te vragen om de regularisatie toe te laten van 564 miljoen betaald aan pensioenen ten laste van de Republiek Kongo.

Hierna volgt de samenstelling van de buitengewone betalingskredieten voor de begrotingsjaren 1969 en 1970 :

(In miljoenen frank.)

Buitengewone begroting	Begroting 1969 — Budget 1969		Begroting 1970 — Budget 1970		Budget extraordinaire
Gestemd betalingskrediet		38 776		40 613	Crédits de paiement votés.
Speciale wet:		—		8 550	Loi spéciale.
Bijkredietenwet:					Loi relative aux crédits supplémentaires:
— bijkrediet	+2 005		+3 332		— augmentations.
— verminderingen	—1 070		—1 538		— diminutions.
		+935		+1 794	
		39 711		50 957	
Overgedragen krediet:					Crédits reportés:
— van vorig begrotingsjaar	+4 525		+8 455		— de l'année budgétaire antérieure.
— naar het volgende begrotingsjaar.	—8 455		—10 913 ⁽¹⁾		— à l'année budgétaire suivante.
		—3 930		—2 458	
Rekeningwet:					Loi de comptes:
— aanvullend krediet		+853		+564	— crédits complémentaires.
— te annuleren krediet		—1		— ⁽¹⁾	— crédits à annuler.
		36 633		49 063	

(En millions de francs.)

B. — Voorlopige toestand van de begroting 1970.

De gewone ontvangsten geboekt op de begroting 1970, bereiken 300 275 miljoen frank en de buitengewone 27 867 miljoen frank, samen dus 328 142 miljoen frank.

Als uitgaven werden 295 977 miljoen frank aangerekend op de gewone en 49 063 miljoen op de buitengewone begroting, samen dus 345 040 miljoen frank.

Deze cijfers worden verstrekt op 28 februari 1971. Ze zijn uiteraard nog voorlopig en zullen in de stand per 31 december 1971 in overeenstemming worden gebracht met de einduitslag.

⁽¹⁾ Een gedeelte van dit over te dragen krediet zal worden geannuleerd. De juiste cijfers zoals ze in de rekening van het jaar 1970 worden opgenomen, zullen in de stand van 31 december 1971 worden gepubliceerd.

Pour les dépenses extraordinaires de 1970, il a été sollicité à l'origine pour 40 350 millions de francs de crédits de paiement et 40 613 millions ont été votés. Le feuilleton prévoyait des crédits supplémentaires jusqu'à concurrence de 3 332 millions de francs et une diminution de crédits de 1 538 millions de francs. La loi du 18 décembre 1970 relative à la participation de la Belgique dans le Fonds Monétaire International a majoré notre quota de 8 550 millions pour la tranche payable en francs.

Au 1^{er} janvier 1970, 8 455 millions de crédits de paiement restants ont été reportés au budget de 1970. On a atteint ainsi pour le budget extraordinaire de 1970 un total de crédits de paiement de 59 412 millions de francs dont la partie restant au 31 décembre 1970 sera cependant reportée à 1971 ou annulée. Cette partie peut s'élever à 10 913 millions ⁽¹⁾.

En outre, la loi portant règlement définitif du budget de l'année 1970, doit solliciter les crédits complémentaires nécessaires pour permettre la régularisation de 564 millions payés à titre de pensions à charge de la République du Congo.

Voici la composition des crédits de paiements extraordinaires pour les années budgétaires 1969 et 1970 :

B. — Situation provisoire du budget de 1970.

Les recettes ordinaires inscrites au budget de 1970 atteignent 300 275 millions de francs et les recettes extraordinaires 27 867 millions de francs, au total donc 328 142 millions de francs.

Comme dépenses, 295 977 millions de francs ont été imputés au budget ordinaire et 49 063 millions au budget extraordinaire, au total donc 345 040 millions de francs.

Ces chiffres sont fournis au 28 février 1971. Ils sont évidemment encore provisoires et seront remis en concordance avec le résultat final dans la situation du 31 décembre 1971.

⁽¹⁾ Une partie de ces crédits à reporter sera annulée. Les chiffres exacts, tels qu'ils figurent dans le compte de l'année 1970, seront publiés dans la situation du 31 décembre 1971.

Hierna volgt een beknopt overzicht van die verrichtingen.
Meer bijzonderheden worden opgenomen in bijlage II :

(In miljoenen frank.)

Ci-après, un aperçu succinct de ces opérations. Des
détails supplémentaires ont été repris à l'annexe II :

(En millions de francs.)

Begroting 1970	Verrichtingen gedurende het <i>Opérations pendant</i>		Voorlopig totaal	Budget 1970
	jaar 1970 <i>l'année 1970</i>	jaar 1971 <i>l'année 1971</i>	— <i>Total provisoire</i>	
A. — GEWONE BEGROTING :				A. — BUDGET ORDINAIRE :
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
<i>Fiscale :</i>				<i>Fiscales :</i>
Directe belastingen	131 490	—	131 490	Contributions directes.
Douanen en Accijnzen	46 015	—	46 015	Douanes et Accises.
Registratie, enz.	105 902	—	105 902	Enregistrement, etc.
	283 407	—	283 407	
Niet-fiscale ontvangsten	16 791	77	16 868	Recettes non fiscales.
	300 198	77	300 275	
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
Rijksschuld	49 957	3 686	53 643	Dettes publiques.
Lonen	60 699	208	60 907	Rémunérations.
Diensten	14 903	964	15 867	Services.
Materieel	2 185	161	2 346	Matériel.
Rente	7 343	—	7 343	Intérêts.
Inkomensoverdrachten	141 217	1 302	142 519	Transferts de revenus.
Vermogensoverdrachten	3 414	28	3 442	Transferts de capitaux.
Investerings	1 185	163	1 348	Investissements.
Deelnemingen	58	7	65	Participations.
Diverse	8 383	114	8 497	Divers.
	289 344	6 633	295 977	
Uitslag : gewone begroting	+10 854	— 6 556	+4 298	Résultat : budget ordinaire.
B. — BUITENGEWONE BEGROTING :				B. — BUDGET EXTRAORDINAIRE :
<i>Ontvangsten (zonder de opbrengst van geconsolideerde leningen).</i>	608	—	608	<i>Recettes (sans le produit d'emprunts consolidés).</i>
<i>Uitgaven</i>	47 158	1 905	49 063	<i>Dépenses.</i>
	— 46 550	— 1 905	— 48 455	
<i>Opbrengst van de geconsolideerde leningen ⁽¹⁾.</i>	27 259	—	27 259	<i>Produit des emprunts consolidés ⁽¹⁾.</i>
Uitslag : buitengewone begroting ...	— 19 291	— 1 905	— 21 196	Résultat : budget extraordinaire.
Algemeen resultaat	— 8 437	— 8 461	— 16 898	Résultat général.

⁽¹⁾ Het verschil tussen de netto-opbrengst opgenomen in de rekening en de nominale uitgifte opgenomen in de toestand van de Staatsschuld wordt uiteengezet in bijlage II — Buitengewone ontvangsten.

⁽¹⁾ La différence entre le produit net repris dans le compte et l'émission nominale figurant dans la situation de la dette publique est exposée à l'annexe II — Recettes extraordinaires.

HOOFDSTUK II.

De kastoestand.

In de algemene stand van de Schatkist per 31 december 1967 werden voor het eerst gegevens opgenomen van de kastoestand. Daarin werd uiteengezet hoe deze ontstond en welke de inhoud en de betekenis ervan was. Er werd gewezen op het verschil met de hoger vermelde begrotingsuitslagen: de kastoestand valt immers volledig samen met het burgerlijk jaar; daarenboven worden enerzijds de overboekingen ⁽¹⁾ geweerd, doch anderzijds worden ook de werkelijke uitgaven op overgeboekt krediet opgenomen. Met kasontvangsten en -uitgaven buiten begroting wordt eveneens rekening gehouden.

Hierna volgt een beknopt overzicht van de kasresultaten sedert 1967 ⁽²⁾:

(In miljoenen frank.)

CHAPITRE II.

La situation de caisse.

Dans la situation générale du Trésor public au 31 décembre 1967, on a pour la première fois repris des données concernant la situation de caisse. On y a exposé comment celle-ci s'est formée et quel en était le contenu et la signification. On attirait l'attention sur la différence avec les résultats budgétaires précités; en effet, la situation de caisse coïncide entièrement avec l'année civile; en outre, d'une part, les virements dans les écritures ⁽¹⁾ sont éliminés, mais d'autre part on reprend les dépenses réelles sur ces crédits transférés. On y inclut également toutes les autres recettes et dépenses de caisse hors budget.

Voici un aperçu succinct des résultats de caisse depuis 1967 ⁽²⁾:

(En millions de francs.)

	1967	1968	1969	1970	
Gewone begrotingsverrichtingen:					Opérations budgétaires ordinaires:
— ontvangsten	219 634	238 762	266 318	299 495	— recettes.
— uitgaven	221 758	243 906	271 439	293 917	— dépenses.
	—2 124	5 144	—5 121	+5 578	
Buitengewone verrichtingen:					Opérations extraordinaires:
— ontvangsten	239	596	365	589	— recettes.
— uitgaven	28 501	32 952	33 022	37 668	— dépenses.
	—28 262	—32 356	—32 657	—37 079	
Voorschotten aan het Wegenfonds ...	—6 750	—9 075	—13 250	—12 550	Avances au Fonds des Routes.
Derdengeld	+1 516	—1 345	+2 619	+1 379	Fonds de tiers.
Kasgeldverrichtingen	—643	+766	—1 886	+458	Opérations d'encaisse.
Kastekort	+36 263	—47 154	—50 295	—42 214	Déficit de caisse.
Dit kastekort werd gefinancierd door:					Ce déficit de caisse a été financé par:
— de netto-opbrengst van de geconsolideerde leningen.	+33 393	+36 986	+36 984	+37 249	— le produit net des emprunts consolidés.
— het saldo van de vlottende schuld.	+2 870	+10 168	+13 311	+4 965	— le solde de la dette flottante.
	+36 263	+47 154	+50 295	+42 214	
Om dit cijfer te vergelijken met de evolutie van de Rijksschuld dient men:					Pour comparer ce chiffre avec l'évolution de la dette publique il faut:
— de aflossingen van de rijks-schuld af te trekken (deze werden immers als gewone uitgaven opgenomen).	—15 461	—15 505	—21 924	—20 449	— soustraire les amortissements de la dette publique (ceux-ci en effet ont été enregistrés comme dépenses ordinaires).
— rekening te houden met uitgifte-verschillen (verschil tussen bruto- en netto-opbrengst), aflossingsverschillen (verschil tussen nominale en werkelijke aflossingen), wisselverschillen, e.a.	+1 743	+2 195	+2 414	+2 088	— tenir compte des différences d'émission (différence entre le produit brut et le produit net), des différences d'amortissements (différence entre les amortissements nominaux et les amortissements réels), des différences de change, e.a.
Werkelijke evolutie van de rijks-schuld.	+22 545	+33 844	+30 785	+23 853	Mouvement réel de la dette publique.

⁽¹⁾ Overboekingen zijn enkel transfers die geen werkelijke kasuitgave inhouden.

⁽²⁾ De kasresultaten verschijnen sedert januari 1969 maandelijks in het *Belgisch Staatsblad*.

⁽¹⁾ Il s'agit uniquement de transferts qui ne comportent pas une véritable dépense de caisse.

⁽²⁾ Les résultats de caisse paraissent depuis janvier 1969, chaque mois, au *Moniteur belge*.

De evolutie van de Rijksschuld in 1970 wordt uiteengezet in hoofdstuk III. Om het verband te leggen tussen de hierboven aangehaalde resultaten van de Rijksschuld en de tota- len opgenomen in hoofdstuk III dient erop gewezen dat de aangepaste cijfers geen rekening houden met de fluctuaties van de certificaten in verband met het I.M.F. omdat die verrichtingen geen directe invloed hebben op de kasverrichtingen.

In de volgende samenvatting wordt de evolutie geschetst sedert 1967 :

(In miljoenen frank.)

	1967	1968	1969	1970	
Nominale evolutie van de schuld ...	+21 499	+41 402	+28 100	+23 332	Evolution nominale de la dette.
Invloed certificaten I.M.F.	+1 046	—7 558	+2 685	+521	Incidence certificats F.M.I.
Werkelijke evolutie van de schuld ...	22 545	+33 844	+30 785	+23 853	Mouvement réel de la dette.

De resultaten kunnen als volgt worden onderverdeeld :

(In miljoenen frank.)

L'évolution de la dette publique en 1970 est exposée au chapitre III. Pour établir le rapport entre les résultats de la dette publique indiqués ci-dessus et les totaux repris au chapitre III, il faut signaler que les chiffres ajustés ne tiennent pas compte des fluctuations des certificats relatifs au F.M.I., parce que ces opérations n'ont pas d'incidence directe sur les opérations de caisse.

Le résumé ci-après esquisse l'évolution depuis 1967 :

(En millions de francs.)

	1967	1968	1969	1970	
Geconsolideerde schuld :					Dette consolidée :
— in Belgische frank	+20 847	+24 706	+17 958	+20 689	— en francs belges.
— in vreemde munt	—1 494	—1 796	—696	—1 738	— en monnaies étrangères.
	+19 353	+22 910	+17 262	+18 951	
Vlottende schuld (kortlopende en halflange) :					Dette flottante (à court et à moyen terme) :
— N.B.B. (marge)	—6 925	+12 025	+875	—2 300	— B.N.B. (marge).
— financiële instellingen	+12 694	—10 932	+7 472	+12 532	— institutions financières.
— postchecks particulieren	—3 452	+8 563	—1 610	+4 432	— chèques postaux des particuliers.
— vreemde munt	+1 065	+902	+6 510	—9 479	— monnaies étrangères.
— diversen	—190	—164	+276	—283	— divers.
	+3 192	+10 934	+13 523	4 902	
	+22 545	+33 844	+30 785	23 853	

HOOFDSTUK III.

Evolutie van de Rijksschuld in 1970.

De Rijksschuld — de intergouvernementele schulden niet inbegrepen — die op 31 december 1969 598 418 miljoen frank bedroeg, bereikte op 31 december 1970 621 750 miljoen frank, hetgeen voor het jaar 1970 een stijging betekent van 23 332 miljoen frank.

Onderstaande tabel geeft — in miljoenen frank — de evolutie per categorie van schuld.

(In miljoenen frank.)

CHAPITRE III.

Evolution de la dette publique en 1970.

La dette publique — non compris les dettes intergouvernementales — qui, au 31 décembre 1969, s'élevait à 598 418 millions de francs, a atteint, au 31 décembre 1970, le mont de 621 750 millions de francs accusant ainsi pour l'année 1970, une augmentation de 23 332 millions de francs.

Le tableau ci-après indique — en millions de francs — l'évolution par catégories de dettes.

(En millions de francs.)

	Stand — Situation		Evolutie — Evolution	
	Op — Au 31.XII.1969	Op — Au 31.XII.1970		
A. — <i>Geconsolideerde schuld</i> :				A. — <i>Dette consolidée</i> :
1. directe in Belgische franken ...	347 698	359 583	+11 885	1. directe en francs belges.
2. indirecte in Belgische franken ...	50 912	59 717	+8 805	2. indirecte en francs belges.
	398 610	419 300	+20 690	
3. directe in vreemde munt ...	11 151	9 883	-1 268	3. directe en monnaies étrangères.
4. indirecte in vreemde munt ...	1 989	1 975	-14	4. indirecte en monnaies étrangères.
	13 140	11 858	-1 282	
B. — <i>Schuld op halflange termijn</i> :				B. — <i>Dette à moyen terme</i> :
1. directe in Belgische franken ...	13 893	12 514	-1 379	1. directe en francs belges.
2. directe in vreemde munt ...	12 268	11 051	-1 217	2. directe en monnaies étrangères.
	26 161	23 565	-2 596	
C. — <i>Schuld op korte termijn</i> :				C. — <i>Dette à court terme</i> :
1. directe in Belgische franken ...	120 209	135 448	+15 239	1. directe en francs belges.
2. directe in vreemde munt ...	37 660	29 398	-8 262	2. directe en monnaies étrangères.
	157 869	164 846	+6 977	
D. — <i>Schuld overgenomen van Kongo in vreemde munt</i> ...	2 638	2 181	-457	D. — <i>Dette reprise du Congo en devises.</i>
Totaal ...	598 418	621 750	+23 332	Totaux.

De evolutie per lening wordt in bijlage III gedetailleerd.

De voornaamste wijzigingen die zich in 1970 in de Rijksschuld voordeden, worden hierna nader toegelicht.

A. — Geconsolideerde schuld.

1. *Directe in Belgische franken.*

De uitgaven van de directe geconsolideerde schuld in Belgische franken totaliseerden een nominaal kapitaal van 56 071 miljoen frank, onderverdeeld als volgt :

1° 55 950 miljoen frank, uitgegeven door openbare inschrijving : de voorwaarden van de in 1970 op de kapitaalmarkt geplaatste langlopende leningen, worden in bijlage IV gedetailleerd ;

2° 1 miljoen frank in obligaties van de 4 % geünificeerde schuld 1^{re} reeks, uitgegeven ter betaling van oorlogsschade ;

L'évolution par emprunt est détaillée à l'annexe III.

Les principaux mouvements qui, en 1970, ont influencé l'encours de la dette publique sont les suivants.

A. — Dette consolidée.

1. *Directe en francs belges.*

Les émissions en dette consolidée directe en francs belges ont porté sur un capital nominal total de 56 071 millions de francs se répartissant comme suit :

1° 55 950 millions de francs, émis par souscription publique : les caractéristiques des emprunts consolidés placés en 1970 sur le marché des capitaux sont détaillées à l'annexe IV ;

2° 1 million de francs en obligations de la dette 4 % unifiée 1^{re} série, émises en paiement de dommages de guerre ;

3° 69 miljoen frank in obligaties van de 4 % geünificeerde schuld 1^{ste} reeks, en

4° 51 miljoen frank in obligaties van de 4 % geünificeerde schuld 2° reeks. De laatste twee emissies komen voort van de conversie van 120 miljoen frank obligaties van de 3° reeks.

Deze uitgaven gaven een netto-ontvangst van 54 634 miljoen frank, als volgt geboekt :

— 27 261 miljoen frank op diverse artikelen van de begroting van Buitengewone Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970;

— 27 373 miljoen op diverse artikelen van de afzonderlijke sectie van de Rijksschuldbegroting, dit in uitvoering van artikel 8 van de Rijksmiddelenbegroting.

**

De verminderingen van de directe geconsolideerde schuld in Belgische franken bedroegen nominaal 44 185 miljoen frank, onderverdeeld als volgt :

a) nominaal 16 750 miljoen frank : de contractuele aflossingen, ten laste van verschillende artikelen van de Rijksschuldbegroting;

b) nominaal 27 272 miljoen frank ten laste van diverse artikelen van de afzonderlijke sectie van de begroting van de Rijksschuld zegge :

— 3 038 miljoen frank obligaties van 5,25 % lening 1960-1970 ter terugbetaling aangeboden op de eindvervaldag van 8 februari 1970;

— 1 344 miljoen frank obligaties van de lening 1960 met 5 of 10 jaar looptijd, ter terugbetaling aangeboden op de eindvervaldag van 25 april 1970;

— 5 048 miljoen frank obligaties van de 5 % lening 1959-1970, ter terugbetaling aangeboden op de eindvervaldag van 20 september 1970;

— 5 587 miljoen frank obligaties van de 5,25 % lening 1960-1970, aanvaard als betaling van inschrijvingen op de leningen 8-8,25 % 1970-1975-1981 en 8,25 % 1970-1980;

— 747 miljoen frank obligaties van de lening 1960 met 5 of 10 jaar looptijd, aanvaard als betaling van inschrijvingen op de leningen 8 % 1970-1976 en 8,25 % 1970-1980 2° reeks;

— 4 904 miljoen frank obligaties van de lening 1965-1970-1976, aanvaard als betaling van inschrijving op de lening van het Wegenfonds 1970-1976-1983;

— 1 709 miljoen frank obligaties van de lening 1961-1973;

— 1 852 miljoen frank obligaties van de lening 1965-1970-1976 en

— 3 043 miljoen frank obligaties van de lening 1960 met 5, 10 of 15 jaar looptijd, terugbetaald op de facultatieve vervaldagen van respectievelijk 18 juni, 25 juli en 23 november 1970;

c) 43 miljoen frank ten laste van artikel 42.02 van de begroting der Pensioenen voor het begrotingsjaar 1970 voor de aflossing in 1970 van de leningen door de Staat afgesloten bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas met het oog op de financiering van de pensioenregeling van de vrijwillig verzekerden;

d) 120 miljoen frank obligaties van de geünificeerde schuld 3° reeks geconverteerd in 1^{ste} en 2° reeks zoals hoger gespecificeerd.

Per saldo vermeerderde de directe geconsolideerde schuld in Belgische franken dus met 11 885 miljoen frank.

3° 69 millions de francs en obligations de la dette 4 % unifiée 1^{re} série et

4° 51 millions de francs en obligations de la dette 4 % unifiée 2° série. Ces deux dernières émissions proviennent de la conversion de 120 millions de francs d'obligations de la 3° série.

Ces émissions ont donné une recette nette de 54 634 millions de francs, ventilée comme suit :

— 27 261 millions de francs, à divers articles du budget des Recettes extraordinaires pour l'année budgétaire 1970;

— 27 373 millions à divers articles de la section particulière du budget de la Dette publique et ce en vertu de l'article 8 du budget des Voies et Moyens.

**

Les diminutions de la dette consolidée directe en francs belges s'élevaient en nominal à 44 185 millions de francs se répartissant comme suit :

a) nominal 16 750 millions de francs : amortissements contractuels à charge de divers articles du budget de la Dette publique;

b) nominal 27 272 millions de francs à charge de divers articles de la section particulière du budget de la Dette publique, soit :

— 3 038 millions de francs d'obligations de l'emprunt 5,25 % 1960-1970 présentées au remboursement final à l'échéance du 8 février 1970;

— 1 344 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1960 à 5 ou à 10 ans présentées au remboursement final à l'échéance du 25 avril 1970;

— 5 048 millions de francs d'obligations de l'emprunt 5 % 1959-1970 présentées au remboursement final à l'échéance du 20 septembre 1970;

— 5 587 millions de francs d'obligations de l'emprunt 5,25 % 1960-1970 admises en paiement de souscription aux emprunts 8-8,25 % 1970-1975-1981 et 8,25 % 1970-1980;

— 747 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1960 à 5 ou à 10 ans, admises en paiement de souscription aux emprunts 8 % 1970-1976 et 8,25 % 1970-1980 2° série;

— 4 904 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1965-1970-1976 admises en paiement de souscription à l'emprunt du Fonds des Routes 1970-1976-1983;

— 1 709 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1961-1973;

— 1 852 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1965-1970-1976 et

— 3 043 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1960 à 5, 10 ou 15 ans, remboursées aux échéances facultatives respectives des 18 juin, 25 juillet et 23 novembre 1970;

c) 43 millions de francs à charge de l'article 42.02 du budget des Pensions pour l'année budgétaire 1970 constituant l'amortissement en 1970 des emprunts contractés par l'Etat auprès de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite en vue du financement du régime de pension des assurés libres;

d) 120 millions de francs d'obligations de la dette unifiée 3° série converties en obligations des 1^{re} et 2° séries comme spécifié ci-dessus.

Par solde, la dette consolidée directe en francs belges a donc augmenté de 11 885 millions de francs.

2. Indirecte in Belgische franken.

Het Wegenfonds deed beroep op de binnenlandse kapitaalmarkt door de uitgifte, in juni 1970, van de lening 1970-1976-1983 groot 10 250 miljoen frank.

Deze uitgifte bracht netto 9 998 miljoen frank op.

Anderzijds, in uitvoering van de beschikkingen van de op 9 december 1968 tussen de Europese Investeringsbank en het Wegenfonds afgesloten Conventie betreffende een uitgifte van een lening, equivalent aan 250 miljoen frank, werd een tweede tranche van 60 400 000 frank rentend tegen 6 7/8 % en terugbetaalbaar in 1988, ter beschikking gesteld van het Wegenfonds in juni 1970.

Ten slotte heeft de dienst van de Scheepvaart, in toepassing van artikel 13 van de begrotingswet van Openbare Werken, bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas twee leningen afgesloten van elk 400 miljoen frank.

De contractuele aflossingen bedroegen 2 305 miljoen frank; zij werden aangerekend ten laste van verschillende artikelen van de Rijksschuldbegroting.

De indirecte geconsolideerde schuld is dus met 8 805 miljoen frank toegenomen.

3. Directe in vreemde munt.

Op de buitenlandse kapitaalmarkt werd geen enkele geconsolideerde lening geplaatst.

De directe geconsolideerde schuld in buitenlandse munt is verminderd in 1970 met 1 268 miljoen frank, als gevolg van de contractuele aflossingen.

4. Indirecte in vreemde munt.

In het kader van de beschikkingen van de tussen de Europese Investeringsbank en het Wegenfonds afgesloten conventie waarvan sprake sub 2 heeft het Wegenfonds op 1 juni 1970 kunnen beschikken over een tweede tranche in vreemde munt: DM 8 081 280 en \$ 1 584 000, hetzij een tegenwaarde in Belgische frank van 190 miljoen.

De contractuele aflossingen beliepen 204 miljoen frank, hetzij de tegenwaarde van DM 14 892 710 die de derde tranche vertegenwoordigt van de jaarlijkse aflossing van de 5 3/4 % lening 1960-1975 van DM 120 miljoen van het Wegenfonds.

Per balans is de indirecte geconsolideerde schuld in vreemde munt verminderd met 14 miljoen frank in 1970.

B. — Schuld op halflange termijn.

1. Directe in Belgische franken.

Ingevolge de uitgaven van speciale certificaten met meer dan één jaar looptijd samen groot 3 852 miljoen frank enerzijds en de terugbetaling van gelijkaardige certificaten, uitgegeven in 1964 tot 1969, samen groot 5 231 miljoen frank anderzijds verminderde de directe schuld op halflange termijn in Belgische frank met 1 379 miljoen frank tijdens het jaar 1970.

2. Directe in vreemde munt.

De schuld op halflange termijn in vreemde munt verminderde met 1 217 miljoen frank ten gevolge van terugbetalingen van schatkistbons samen FS 80 000 000 en DM 45 000 000 (in totaal 1 529 miljoen Belgische frank) gedeeltelijk gecompenseerd door uitgaven van bons voor een nominaal kapitaal van \$ 6 250 000 (312 miljoen Belgische frank).

2. Indirecte en francs belges.

Le Fonds des Routes a fait appel au marché intérieur des capitaux par l'émission en juin 1970, de l'emprunt 1970-1976-1983 au montant de 10 250 millions de francs.

Cette émission a donné une recette nette de 9 998 millions de francs.

D'autre part, en exécution des dispositions de la Convention du 9 décembre 1968 conclue entre la Banque européenne d'Investissement et le Fonds des Routes concernant l'émission d'un emprunt équivalent à 250 millions de francs, une deuxième tranche de 60 400 000 francs portant intérêt au taux de 6 7/8 % et remboursable en 1988 a été mise à la disposition du Fonds des Routes en juin 1970.

Enfin, en application de l'article 13 de la loi budgétaire des Travaux publics, l'Office de la Navigation a contracté auprès de la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite deux emprunts de 400 millions de francs chacun.

Les amortissements contractuels se sont élevés à 2 305 millions de francs; ils ont été imputés à charge de divers articles du budget de la Dette publique.

Il en résulte que la dette consolidée indirecte en francs belges a augmenté de 8 805 millions de francs.

3. Directe en monnaies étrangères.

Sur le marché extérieur des capitaux, il n'a été placé aucun emprunt consolidé.

La dette consolidée directe en monnaies étrangères a diminué de 1 268 millions de francs en 1970, par suite d'amortissements contractuels.

4. Indirecte en monnaies étrangères.

Dans le cadre de la convention intervenue entre le Fonds des Routes et la Banque européenne d'Investissement, dont il est question sub 2, le Fonds des Routes a pu disposer le 1^{er} juin 1970, d'une deuxième tranche en monnaies étrangères: DM 8 081 280 et \$ 1 584 000, soit une contrevaletur en francs belges de 190 millions.

Les amortissements contractuels se sont élevés à 204 millions de francs, soit la contrevaletur de DM 14 892 710 représentant la troisième tranche d'amortissement annuelle de l'emprunt 5 3/4 % 1960-1975 de 120 millions de DM du Fonds des Routes.

Par balance, la dette consolidée indirecte en monnaies étrangères a diminué de 14 millions de francs en 1970.

B. — Dette à moyen terme.

1. Directe en francs belges.

Suite aux émissions de certificats spéciaux à plus d'un an, pour un total de 3 852 millions de francs, d'une part, et au remboursement des certificats de même type émis de 1964 à 1969 d'ensemble 5 231 millions de francs, d'autre part, la dette à moyen terme en francs belges a, au cours de l'année 1970, diminué de 1 379 millions de francs.

2. Directe en monnaies étrangères.

La dette à moyen terme en monnaies étrangères a diminué de 1 217 millions de francs par suite des remboursements de bons du Trésor d'ensemble FS 80 000 000 et DM 45 000 000 (1 529 millions de francs belges au total) partiellement compensés par des émissions de bons pour un capital nominal de \$ 6 250 000 (soit 312 millions de francs belges).

C. — Schuld op korte termijn.

1. *Directe in Belgische franken.*

Gedurende het jaar 1970 werd de omloop van de kortlopende schuld in Belgische frank van 120 209 op 135 448 miljoen frank gebracht, hetgeen neerkomt op een vermeerdering van 15 239 miljoen frank.

2. *Directe in vreemde munt.*

De schuld op korte termijn in vreemde munt is vermindert met 8 262 miljoen frank.

De diverse schommelingen van de kortlopende schuld in Belgische franken en in vreemde munt maken respectievelijk het voorwerp uit van de bijlagen III, C 1 en C 2.

D. — Schuld overgenomen van Kongo.

Deze schuld, die 2 638 miljoen frank bedroeg op 31 december 1969, werd teruggebracht op 2 181 miljoen frank op 31 december 1970, hetgeen neerkomt op een vermindering van 457 miljoen frank als gevolg van de contractuele aflossingen.

Het detail van deze aflossingen is overgenomen op bijlage III, tabel D.

E. — Intergouvernementele schulden.

Deze schulden worden nog slechts pro memorie in de stand van de rijksschuld vermeld.

HOOFDSTUK IV.

Voorlopige rekening en balans op 31 december 1970.

a) Voorlopige rekening.

De voorlopige rekening geeft de ontvangsten en uitgaven weer die in de loop van het jaar 1970 werden geboekt.

De in 1970 geboekte budgettaire verrichtingen wijzen op een uitgavenexcedent van 23 757 miljoen frank. Op de thesaurieverrichtingen werd echter 24 925 miljoen meer aan ontvangsten geboekt.

Men weet dat de thesaurieverrichtingen incasseringen en betalingen omvatten buiten de begroting, hetzij voor rekening van derden, hetzij voor het verzekeren van andere schatkistverplichtingen.

Het verschil tussen de budgettaire- en de thesaurieverrichtingen bedraagt 1 168 miljoen frank. Dit bedrag stemt overeen met de vermeerdering van de algemene kasvoorraad van de Schatkist die 4 106 miljoen frank beliep bij het begin en 5 274 miljoen bij het einde van 1970.

C. — Dette à court terme.

1. *Directe en francs belges.*

Pendant l'année 1970, la circulation de la dette à court terme en francs belges est passée de 120 209 millions à 135 448 millions de francs, soit une augmentation de 15 239 millions de francs.

2. *Directe en monnaies étrangères.*

La dette à court terme en monnaies étrangères a diminué de 8 262 millions de francs.

Les diverses fluctuations de la dette à court terme en francs belges et en monnaies étrangères font l'objet respectivement des annexes III, C 1 et C 2.

D. — Dette reprise du Congo.

Cette dette qui s'élevait au 31 décembre 1969 à 2 638 millions de francs, a été ramenée à 2 181 millions de francs au 31 décembre 1970, soit une diminution de 457 millions de francs par suite d'amortissements contractuels.

Le détail de ces amortissements est repris à l'annexe III, tableau D.

E. — Dettes intergouvernementales.

Ces dettes ne figurent plus que pour mémoire dans la situation de la dette publique.

CHAPITRE IV.

Compte provisoire et bilan au 31 décembre 1970.

a) Compte provisoire.

Le compte provisoire donne les recettes et les dépenses constatées en comptabilité durant l'année 1970.

Les opérations budgétaires enregistrées en 1970 signalent un excédent de dépenses de 23 757 millions de francs. Les comptes de trésorerie ont cependant accusé un excédent de recettes de 24 925 millions.

On sait que les opérations de trésorerie comprennent des encaissements et des paiements hors budget, soit pour compte de tiers, soit pour assurer l'acquittement ponctuel d'autres obligations du Trésor.

La différence entre les opérations budgétaires et les opérations de trésorerie atteint 1 168 millions de francs. Ce montant correspond à l'augmentation de l'encaisse générale du Trésor qui s'élevait à 4 106 millions de francs au début et à 5 274 millions à la fin de 1970.

(In duizenden frank.)

|

(En milliers de francs.)

	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Verschil — Différence	
I. — Verrichtingen op de begroting.				I. — Opérations budgétaires.
Begroting 1969	68 339	15 387 848	— 15 319 509	Budget 1969.
Begroting 1970	328 064 803	336 502 129	— 8 437 326	Budget 1970.
	328 133 142	351 889 977	— 23 756 835	
II. — Thesaurieverrichtingen.				II. — Opérations de trésorerie.
Vlottende schuld	511 873 543	507 492 484	+ 4 381 059	Dette flottante.
Verrichtingen voor Orde	4 979 898 212	4 967 067 652	+ 12 830 560	Opérations pour Ordre.
Andere thesaurieverrichtingen	5 318 601 413	5 310 888 134	+ 7 713 279	Autres opérations de trésorerie.
	10 810 373 168	10 785 448 270	+ 24 924 898	
	11 138 506 310	11 137 338 247	+ 1 168 063	

b) Voorlopige balans van de Schatkist.

(In duizenden frank.)

b) Bilan provisoire du Trésor.

(En milliers de francs.)

	Per 31.XII.1969 — Au 31.XII.1969	Per 31.XII.1970 — Au 31.XII.1970	Wijziging — Variation	
ACTIEF.				ACTIF.
1. Algemene kasvoorraad van de Schatkist.	4 105 997	5 274 060	+ 1 168 063	1. Encaisse générale du Trésor.
2. Vorderingen op de begrotingen	193 799 079	217 555 914	+ 23 756 835	2. Créances sur les budgets.
3. Overgangsrekeningen	15 693 649	7 980 370	— 7 713 279	3. Comptes transitoires.
	213 598 725	230 810 344	+ 17 211 619	
PASSIEF				PASSIF.
4. Verrichtingen voor Orde	29 569 018	42 399 578	+ 12 830 560	4. Opérations pour Ordre.
5. Vlottende schuld	184 029 707	188 410 766	+ 4 381 059	5. Dette flottante.
	213 598 725	230 810 344	+ 17 211 619	
ONBESCHIKBARE REKENINGEN				COMPTES INDISPONIBLES.
6. Conjunctuurtaks	8 185	8 185	—	6. Taxe de conjoncture.
7. Rekening « Nationalisaties »	1 353	12 637	+ 11 284	7. Compte « Nationalisations ».
	9 538	20 822	+ 11 284	

VERKLARENDE TOELICHTINGEN.

1. Algemene kasvoorraad van de Schatkist.

Volgende elementen worden als kasgeld opgenomen :

In duizenden
frank.

a) De rekening-courant van de Schatkist bij de Nationale Bank van België, Rijkskassier . . . 10 924

Dit saldo is begrepen in het tegoed van 23 561 088 frank dat onder de vermelding « Schatkist — Gewone rekening » voorkomt op het passiva van de balans per 31 december 1970 van de Nationale Bank, en dat eveneens omvat :

— de rekeningen « Nationalisatievergoedingen » :

- 1° Tsjecho-Slovakije (425);
- 2° Polen (212);
- 3° Bulgarije (12 000).

b) Het kasgeld bij de gewone rekenplichtigen van de Staat 5 263 136

Het grootste deel hiervan komt voor bij de rekenplichtigen van de Post 4 655 207
het overige bij de fiscale bestu-
ren :

Belastingen 1 629
Douanen 267 253
Registratie 336 934

en enkele andere rekenplichti-
gen 2 113

Die bedragen omvatten alleen geld of geldwaardige stukken, met uitsluiting van het tegoed van rekenplichtigen bij de postcheckdienst. Dit tegoed beliep op dezelfde datum 18 711 miljoen, doch is in deze stand noch in het actief (kasgeld), noch in het passief (verrichtingen voor Orde) opgenomen.

5 274 060

2. Vorderingen op de begroting.

De budgettaire uitgaven (gewone en buitengewone) dienen normaal gedekt te worden door de ontvangsten van de Rijksmiddelenbegroting en door geconsolideerde leningen. In geval de financiering echter gebeurt door beroep te doen op de vlottende schuld of door het gebruik van derdengeld, ontstaat hierdoor een vordering op de begroting. Deze vordering bedraagt, samengeteld sinds 1830, 217 556 miljoen frank. Bijlage IX verstrekt gegevens per dienstjaar.

3. Overgangsrekeningen.

Onder overgangsrekeningen worden diverse geldverhandelingen gerangschikt, o.a. stortingen of transfers die gebeuren tussen de Rijksrekenplichtigen onderling of andere verrichtingen waartoe de Thesaurie gehouden is bij het uitvoeren van haar opdracht. Deze laatste verrichtingen bevatten o.m. :

a) het uitbetalen van de bezoldigingen voor januari per einde december van het vorig jaar. Deze uitgaven beliepen 4 525 miljoen frank einde december 1970, terwijl in januari 4 146 miljoen op de begroting van 1970 werden overgebracht ingevolge uitgaven einde 1969;

b) verrichtingen voor rekening van het Wegenfonds.

COMMENTAIRES.

1. Encaisse générale du Trésor.

L'encaisse se compose des éléments suivants :

En milliers
de francs.

a) Compte courant du Trésor à la Banque Nationale de Belgique, caissier de l'Etat . 10 924

Ce solde est compris dans l'avoir de 23 561 088 francs figurant au passif du bilan au 31 décembre 1970 de la Banque Nationale sous la rubrique « Trésor public — Compte ordinaire », ce compte englobant également :

— les comptes « Indemnités de nationalisation » :

- 1° Tchécoslovaquie (425);
- 2° Pologne (212);
- 3° Bulgarie (12 000).

b) L'encaisse des comptables ordinaires de l'Etat 5 263 136

On trouve la plus grande partie de cette encaisse chez les comptables des Postes 4 655 207
le reste auprès des administrations fiscales :

Contributions 1 629
Douanes 267 253
Enregistrement 336 934

et chez quelques autres comptables 2 113

Ces montants ne comprennent que des espèces ou des titres valant espèces, à l'exclusion des avoirs de ces comptables en comptes chèques postaux. A la même date ces avoirs s'élevaient à 18 711 millions, mais ils ne figurent ni à l'actif (encaisse) ni au passif (opérations pour Ordre) de cette situation.

5 274 060

2. Créances sur les budgets.

Les dépenses budgétaires (ordinaires et extraordinaires) doivent normalement être couvertes par les recettes portées au budget des Voies et Moyens et par des emprunts consolidés. Cependant, si le financement s'opère en ayant recours à la dette flottante ou par l'emploi de fonds de tiers, il en résulte une créance sur le budget. Cette créance cumulée depuis 1830 s'élève à 217 556 millions de francs. L'annexe IX reproduit des données par exercice.

3. Comptes transitoires.

Dans les comptes transitoires sont classées diverses opérations de trésorerie, notamment des versements ou des transferts qui s'effectuent entre les comptables de l'Etat ou d'autres opérations que le Trésor est tenu d'accomplir dans l'exécution de sa mission. Ces dernières opérations comprennent notamment :

a) le paiement des rémunérations pour janvier à la fin de décembre de l'année précédente. Ces dépenses s'élevaient à 4 525 millions de francs à fin décembre 1970, tandis qu'en janvier 4 146 millions ont été transférés au budget de 1970 par suite de dépenses à la fin de 1969;

b) opérations pour compte du Fonds des Routes.

Gedurende het jaar 1970 ontving het Wegenfonds voorschotten van de Schatkist voor een totaal bedrag van 12 550 miljoen frank. Het Fonds kon echter datzelfde jaar, ingevolge uitgifte van leningen 9 990 miljoen terugbetalen. Hierdoor steeg zijn schuld t.o.v. de Schatkist van 10 695 miljoen bij het begin van het jaar, tot 13 255 miljoen frank;

c) verrichtingen in verband met het Internationaal Muntfonds.

Het saldo van de thesaurierekening « deelneming van België in het Internationaal Muntfonds » vermeerderde gedurende het jaar met 8 957 miljoen. Alhoewel sinds 1959 de financiering verzekerd wordt door de Nationale Bank van België, die eveneens de terugbetaling int, hebben de verrichtingen toch invloed op deze thesaurierekening door de wisselwerking die bestaat tussen dit artikel en het bedrag aan certificaten op naam van het Internationaal Muntfonds.

4. Verrichtingen voor Orde.

In de voorlopige balans worden evenzeer de verrichtingen voor orde opgenomen die sinds 1968 voorkomen op de afzonderlijke sectie van de begrotingen als diegene die opgenomen zijn in de ramingsstaat van de ordeverrichtingen. Uitzondering wordt gemaakt voor verrichtingen in verband met de vlottende schuld en het tegoed van de particulieren op postrekeningen, die ook op de ramingsstaat voorkomen doch hierna afzonderlijk worden behandeld.

Bijlage VI geeft de voorlopige saldo's van enkele van de voornaamste fondsen weer.

5. Vlottende schuld.

Door vlottende schuld worden het kortlopend krediet en de leningen op halfjarige termijn bedoeld. De opbrengst en de terugbetaling worden als thesaurieverrichtingen geboekt en komen in de « Algemene Rekening » voor op de ordeverrichtingen van de Thesaurie.

De vlottende schuld omvat o.m. het tegoed van de particulieren op postrekening en het beroep op de ontleeningsmarge waarover de Schatkist beschikt bij de Nationale Bank.

Bijlage III geeft nadere bijzonderheden nopens die verrichtingen.

ONBESCHIKBARE REKENINGEN.

6. Conjunctuurtaks.

Dit is het saldo van een speciale rekening geopend bij de Nationale Bank krachtens de wet van 12 maart 1957, waarover slechts volgens te bepalen modaliteiten kan worden beschikt.

7. Rekeningen « Nationalisaties ».

Het saldo per 31 december 1970 heeft betrekking op de bedragen bij de Nationale Bank gedeponneerd ingevolge de overeenkomsten van 30 september 1952 (Republiek Tsjechoslovakije), van 14 november 1963 (Polen) en van 25 februari 1965 (Volksrepubliek Bulgarije) betreffende de vergoeding van genationaliseerde Belgische belangen. Nadere gegevens zijn opgenomen in bijlage VII.

Au cours de l'année 1970, le Fonds des Routes a reçu des avances du Trésor pour un montant total de 12 550 millions de francs. Le Fonds a cependant pu rembourser cette même année 9 990 millions à la suite d'émissions d'emprunts. De ce fait, sa dette envers le Trésor est passée de 10 695 millions au début de l'année, à 13 255 millions de francs;

c) opérations en rapport avec le Fonds Monétaire International.

Le solde du compte de trésorerie « participation de la Belgique au Fonds Monétaire International » a augmenté, au cours de l'année, de 8 957 millions. Quoique depuis 1959 le financement soit assuré par la Banque Nationale de Belgique, qui perçoit également le remboursement, les opérations influencent cependant ce compte de trésorerie par l'interaction qui existe entre cet article et le montant des certificats au nom du Fonds Monétaire International.

4. Opérations pour Ordre.

Le bilan provisoire reprend aussi bien les opérations pour ordre qui depuis 1968 figurent dans la section particulière des budgets que celles qui sont reprises dans l'état d'évaluation des opérations d'ordre. Il est fait exception pour les opérations en rapport avec la dette flottante et l'avoir des particuliers en compte de chèques postaux, qui figurent également dans l'état d'évaluation mais sont traités à part ci-après.

L'annexe VI reprend le solde provisoire de quelques-uns des fonds principaux.

5. Dette flottante.

Par dette flottante, on entend le crédit à court terme et les emprunts à moyen terme. Le produit et le remboursement sont enregistrés comme opération de trésorerie et figurent dans le « Compte général » aux opérations pour ordre de la Trésorerie.

La dette flottante comprend notamment l'avoir des particuliers en comptes chèques postaux et le recours à la marge d'emprunt dont le Trésor dispose auprès de la Banque Nationale.

L'annexe III donne des précisions au sujet de ces opérations.

COMPTES INDISPONIBLES.

6. Taxe de conjoncture.

C'est le solde d'un compte spécial ouvert auprès de la Banque Nationale en vertu de la loi du 12 mars 1957 et dont il ne peut être disposé que suivant des modalités à fixer.

7. Comptes « Nationalisations ».

Le solde à la date du 31 décembre 1970 se rapporte aux montants déposés à la Banque Nationale suite aux conventions du 30 septembre 1952 (République Tchécoslovaque), du 14 novembre 1963 (Pologne) et du 25 février 1965 (République populaire de Bulgarie) concernant l'indemnisation d'intérêts belges nationalisés. Des précisions sont reprises à l'annexe VII.

BIJLAGE I.

EINDUITSLAG VAN HET BEGROTINGSJAAR 1969.

ANNEXE I.

RESULTAT DEFINITIF DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1969.

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969.

(In duizenden frank.)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Bedrag der ramingen per artikel — Montant des évaluations par article
TITEL I. — GEWONE ONTVANGSTEN.		
Sectie I. — Fiscale ontvangsten.		
HOOFDSTUK I.		
ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN.		
36.01	Verkeersbelasting op de autovoertuigen	6 000 000
36.02	Belasting op de spelen en de weddenschappen	570 000
36.03	Belasting op de automatische ontspanningstoestellen	750 000
37.01	Niet verdeelde belasting geïnd als voorheffing :	
	1. Onroerende voorheffing 1 155 000	
	2. Roerende voorheffing 11 350 000	
		12 505 000
37.02	Niet verdeelde belasting vooraf gestort door de niet-loontrekkers (natuurlijke personen en vennootschappen)	21 350 000
37.03	Niet verdeelde globale belasting geïnd ten laste van de niet-verblijfhouders (natuurlijke personen en vennootschappen)	225 000
37.04	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de vennootschappen	2 980 000
37.05	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de natuurlijke personen	16 130 000
37.06	Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing	48 900 000
37.07	Inkomstenbelastingen geïnd onder het stelsel der samengeordende wetten betreffende deze belastingen	100 000
37.08	Andere diverse opbrengsten en toevallige ontvangsten	25 000
38.01	Boeten inzake directe belastingen en ermede gelijkgestelde belastingen	20 000
		109 555 000
		=====
HOOFDSTUK II.		
ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN.		
36.01	Invoerrechten	9 000 000
36.02	Accijnzen en verbruikstaxe	
	A. — Accijnzen :	
	a) Benzol	
	b) Bier 1 700 000	
	c) Mousseerende gegiste dranken 60 000	
	d) Gegiste vruchtendranken 640 000	
	e) Brandewijn 1 005 000	
	f) Drinkwater en limonade 540 000	
	g) Vloeibaar aardgas en andere vloeibare koolwaterstof- gassen 40 000	
	h) Minerale olie 19 540 000	
	i) Suiker en raffinagestroop 210 000	
	j) Tabak 8 150 000	
	B. — Verbruikstaks :	
	Alcohol en brandewijn 1 300 000	
		33 185 000

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1969.

(En milliers de francs.)

Aangerekende ontvangsten — Recettes imputées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
TITRE I. — RECETTES ORDINAIRES.		
Section I. — Recettes fiscales.		
CHAPITRE I.		
ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.		
1 920 406	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	36.01
569 784	Taxe sur les jeux et paris	36.02
831 115	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement	36.03
	Impôt non ventilé perçu sous forme de précompte :	37.01
1 055 164	1. Précompte immobilier	1 155 000
11 401 971	2. Précompte mobilier	11 350 000
25 271 996	Impôt non ventilé versé par anticipation par les non-salariés (personnes physiques et sociétés).	37.02
179 610	Impôt global non ventilé perçu à charge des non-résidents (personnes physiques et sociétés).	37.03
2 885 383	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés	37.04
15 092 333	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des personnes physiques.	37.05
50 233 648	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel.	37.06
193 515	Impôts sur les revenus perçus sous le régime des lois coordonnées relatives à ces impôts.	37.07
23 205	Autres produits divers et recettes accidentelles	37.08
40 405	Amendes en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées	38.01
109 698 535		
=====		
CHAPITRE II.		
ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.		
7 929 793	Droits d'entrée	36.01
	Droits d'accise et taxe de consommation :	36.02
	A. — Droits d'accise :	
1 280	a) Benzol	
1 724 110	b) Bières	1 700 000
73 472	c) Boissons fermentées mousseuses	60 000
721 620	d) Boissons fermentées de fruits	640 000
1 087 705	e) Eaux-de-vie	1 005 000
727 737	f) Eaux de boisson et limonades	540 000
56 674	g) Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés.	40 000
20 704 889	h) Huiles minérales	19 540 000
197 643	i) Sucres et sirops de raffinage	210 000
8 111 822	j) Tabacs	8 150 000
	B. — Taxe de consommation :	
1 349 483	Alcools et eaux-de-vie	1 300 000

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Bedrag der ramingen per artikel — Montant des évaluations par article
36.03	Belasting op de slijterijen van gegiste of van geestrijke dranken	80 000
36.04	Diverse en toevallige ontvangsten	20 000
38.01	Opbrengst der contentieuze zaken	34 000
		42 319 000
	HOOFDSTUK III.	=====
	ADMINISTRATIE DER REGISTRATIE EN DOMEINEN.	
36.01	Zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen	86 000 000
36.02	Registratierechten	8 650 000
36.03	Griffierechten	95 000
36.04	Hypotheekrechten	115 000
36.05	Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging ...	6 000
37.01	Taks op de verenigingen zonder winstoogmerken	90 000
38.01	Boeten inzake belastingen	115 000
38.02	Boeten van veroordelingen in allerhande zaken	460 000
57.01	Successierechten	4 200 000
57.02	Belasting op het kapitaal (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten) ...	—
		99 731 000
	Totaal voor sectie I	251 605 000
		=====
	Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten.	
	HOOFDSTUK I.	
	MINISTERIE VAN FINANCIËN.	
	§ 1. Administratie van Thesaurie en Staatsschuld.	
	Terugbetalingen :	
11.01	Terugbetaling :	
	1. a) van wedden, salarissen, enz., ten onrechte uitgekeerd	250 000
	b) van pensioenen ten onrechte uitgekeerd	65 000
	2. van wedden uitbetaald door de ministeriële departementen, ten bate van bij parastatale, intergeallieerde, enz., organismen gedetacheerde of voor syndicale en andere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en beambten	25 000
12.01	Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten	70 000
	Rente van overheidsvorderingen :	
26.01	Interesten aan de Staat verschuldigd herkomstig van de bedrijven	387 927
26.02	Interesten van de portefeuille van de Deposito- en Consignatiekas (koninklijk besluit van 18 maart 1935, art. 23) en interessen van de portefeuille van de oude kassen voor overlevingspensioenen (wet van 2 augustus 1955) ...	98 200
26.03	Renten aan de Staat verschuldigd, herkomstig uit het buitenland	29 295
	Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven :	
27.01	Aandeel van de Staat in de winsten van financiële instellingen	854 800
27.02	Dividenden aan de Staat verschuldigd uit hoofde van zijn deelneming in het kapitaal van andere rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven ...	53 173
	Diversen :	
06.01	Diverse opbrengsten :	
	1. Lopende ontvangsten	630 775
	2. Vermogensontvangsten	533 779
08.01	Ontvangsten herkomstig uit andere diensten	21 976
		3 019 925
		=====

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1969 (suite).
(En milliers de francs.)

Aangerekende ontvangsten — Recettes imputées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
95 940	Taxe sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses	36.03
—28 608	Recettes diverses et accidentelles	36.04
38 471	Produits du contentieux	38.01
42 792 031		
=====		
	CHAPITRE III.	
	ADMINISTRATION DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.	
87 462 933	Droits de timbre et taxes assimilées au timbre	36.01
8 666 428	Droits d'enregistrement	36.02
151 855	Droits de greffe	36.03
141 925	Droits d'hypothèque	36.04
4 999	Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite.	36.05
95 980	Taxe sur les associations sans but lucratif	37.01
108 147	Amendes en matière d'impôts	38.01
437 507	Amendes de condamnations en matières diverses	38.02
3 894 781	Droits de succession	57.01
6 951	Impôt sur le capital (y compris les recettes d'amendes)	57.02
100 971 506		
253 462 072		
=====		
	Total pour la section I.	
	Section II. — Recettes non fiscales.	
	CHAPITRE I.	
	MINISTÈRE DES FINANCES.	
	§ 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique.	
	Remboursements :	
	Remboursement :	11.01
261 721	1. a) de traitements, salaires, etc., liquidés indûment;	
66 420	b) de pensions liquidées indûment.	
41 649	2. de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans les organismes parastataux, interalliés, etc., ou mis en disponibilité pour mission syndicale et autres.	
94 798	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds.	12.01
383 503	Intérêts de créances des pouvoirs publics :	
	Intérêts dus à l'Etat en provenance des entreprises	26.01
111 280	Intérêts du portefeuille de la Caisse des Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23) et intérêts du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955).	26.02
35 155	Intérêts dus à l'Etat en provenance de l'étranger	26.03
714 338	Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques :	
	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières	27.01
72 310	Dividendes dus à l'Etat du chef de sa participation dans le capital d'autres entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	27.02
	Divers :	
1 297 137	Produits divers :	06.01
557 562	1. Recettes courantes.	
	2. Recettes patrimoniales.	
13 111	Recettes en provenance d'autres services	08.01
3 648 984		

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Bedrag der ramingen per artikel — Montant des évaluations par article
	§ 2. Administratie der Registratie en Domeinen.	
	<i>Terugbetalingen :</i>	
11.01	Terugbetalingen van wedden, pensioenen en vergoedingen	78 000
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
16.01	Opbrengsten van de domeinen	300 000
	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>	
26.01	Nalatigheidsinteressen inzake belastingen, — Schadevergoedingen en moratoire interessen in allerlei zaken	76 000
	<i>Overige opbrengsten van het eigendom :</i>	
28.01	Rebtributies voor het gebruik van domeingoederen	75 000
	<i>Tolgelden, rebtributies, enz. :</i>	
38.01	Deficit van rekenplichtigen en verscheidene invorderingen	2 000
	<i>Vermogensoverdrachten van gezinnen :</i>	
58.01	Verbeurdverklaringen en gesekwestreerde goederen	33 000
	<i>Verkoop van duurzame roerende goederen :</i>	
77.01	Verkooprijzen van buiten gebruik gestelde roerende voorwerpen voortkomende van de verscheidene ministeriële departementen of Staatsinstellingen . . .	70 000
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	27 000
		661 000
	§ 3. Administratie der Directe Belastingen.	
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
16.01	Diverse ontvangsten	44 000
	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>	
26.01	Nalatigheidsinteressen (ten laste van de bedrijven en van de gezinnen) . . .	130 000
	<i>Tolgelden, rebtributies, enz. :</i>	
38.01	Rebtributiegelden wegens vervolgingen	16 000
	<i>Inkomensoverdrachten van provincies, gemeenten en daarmee gelijk- gestelde lichamen :</i>	
48.01	Vergelding der administratiekosten in verband met de inning van sommige gemeentebelastingen	112 000
		302 000
	§ 4. Administratie der Douane en Accijnzen.	
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	29 500
	§ 5. Diverse administraties.	
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	8 740
		4 021 165

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1969 (suite).
(En milliers de francs.)

Aangerekende ontvangsten — Recettes imputées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
	§ 2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines.	
	<i>Remboursements :</i>	
97 167	Remboursements de traitements, pensions et indemnités	11.01
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
293 913	Produits des domaines	16.01
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
75 195	Intérêts moratoires en matière d'impôts. — Dommages et intérêts moratoires en matières diverses.	26.01
	<i>Autres produits du patrimoine :</i>	
80 866	Redevances pour l'occupation de biens domaniaux	28.01
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
5 083	Déficit des comptables et recettes diverses	38.01
	<i>Transferts de capitaux des ménages :</i>	
41 160	Saisies et biens sous séquestre	58.01
	<i>Ventes de biens meubles durables :</i>	
74 282	Prix de vente d'objets mobiliers hors d'usage provenant des divers départements ministériels ou organismes de l'État.	77.01
	<i>Divers :</i>	
43 360	Produits divers	06.01
711 026		
	§ 3. Administration des Contributions directes.	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
55 959	Recettes diverses	16.01
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
188 952	Intérêts de retard (à charge des entreprises et des ménages)	26.01
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
13 515	Rétributions du chef de poursuites	38.01
	<i>Transferts de revenus des provinces, communes et organismes assimilés :</i>	
95 367	Remboursement des frais d'administration afférents à la perception de certaines taxes communales.	48.01
353 793		
	§ 4. Administration des Douanes et Accises.	
	<i>Divers :</i>	
34 814	Produits divers	06.01
	§ 5. Diverses administrations.	
	<i>Divers :</i>	
12 096	Produits divers	06.01
4 760 713		
=====		

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Bedrag der ramingen per artikel — Montant des évaluations par article
	HOOFDSTUK II. DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.	
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	5 861
		5 861
	HOOFDSTUK III. MINISTERIE VAN JUSTITIE.	
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
16.01	Opbrengsten van het Belgisch Staatsblad	92 400
	<i>Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven :</i>	
27.01	Winsten van de Regie van de Gevangenisarbeid en winsten gemaakt door de zelfstandige boerderijen	12 675
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	22 037
		127 112
	HOOFDSTUK IV. MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.	
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	2 700
		2 700
	HOOFDSTUK V. MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.	
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
38.01	Opbrengsten van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten ...	35 000
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten :	
	1. Lopende ontvangsten	7 125
	2. Vermogensontvangsten	—
		42 125
	HOOFDSTUK VI. MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.	
	<i>Terugbetalingen :</i>	
12.01	Terugbetalingen van uitgaven	34 000
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	9 300
		43 300
	HOOFDSTUK VII. MINISTERIE VAN LANDBOUW.	
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	3 350
		3 350

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1969 (suite).

(En milliers de francs.)

Aangerekende ontvangsten — Recettes imputées	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
CHAPITRE II. SERVICES DU PREMIER MINISTRE.		
<i>Divers :</i>		
5 136	Produits divers	06.01
=====		
5 136		
CHAPITRE III. MINISTÈRE DE LA JUSTICE.		
<i>Vente de biens non durables et de services :</i>		
103 293	Produits du <i>Moniteur belge</i>	16.01
<i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques :</i>		
4 742	Bénéfices de la Régie du Travail pénitentiaire et bénéfices réalisés par les fermes autonomes.	27.01
<i>Divers :</i>		
26 221	Produits divers	06.01
=====		
134 256		
CHAPITRE IV. MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.		
<i>Divers :</i>		
2 940	Produits divers	06.01
=====		
2 940		
CHAPITRE V. MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE ÉTRANGER.		
<i>Péages, redevances, etc. :</i>		
53 263	Produit des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports ...	38.01
<i>Divers :</i>		
9 079	Produits divers :	06.01
=====	1. Recettes courantes.	
62 342	2. Recettes patrimoniales.	
=====		
CHAPITRE VI. MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.		
<i>Remboursements :</i>		
58 867	Remboursements de dépenses	12.01
<i>Divers :</i>		
9 520	Produits divers	06.01
=====		
68 387		
CHAPITRE VII. MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.		
<i>Divers :</i>		
6 741	Produits divers	06.01
=====		
6 741		

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Bedrag der ramingen per artikel — Montant des évaluations par article
	HOOFDSTUK VIII.	
	MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.	
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
36.01	Annuititeiten voor octroolen	87 000
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	52 277
		139 277
		=====
	HOOFDSTUK IX.	
	MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.	
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
16.01	Pakkethoten Oostende-Dover en overzetdiensten van de Schelde	660 000
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
36.01	Bijdragen geïnd door het Vervoer, het Bestuur der Luchtvaart en door het Commissariaat-Generaal voor Toerisme	60 718
38.01	Loods- en sleepgelden, zeevaartpolitie, zeevaartinspectiedienst en metings- dienst	225 000
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	10 788
08.01	Terugbetaling van begrotingsvoorschotten door het Zeewezen en de Binnen- vaart	2 000
		958 506
		=====
	HOOFDSTUK X.	
	BESTUUR DER POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE.	
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
16.01	Postwaarden, internationale doorvoer en portvrijdom	4 813 928
16.02	Terugbetaling van voor rekening van andere besturen gedane uitgaven	270 440
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
38.01	Private radio-ontvangtoestellen. — Bruto-betaling	411 592
38.02	Televisieontvangtoestellen. — Bruto-betaling	500 920
38.03	Private radio- en televisieontvangtoestellen. — Gemengde bruto-betaling	1 271 500
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten :	
	1. Lopende ontvangsten	16 611
	2. Vermogensontvangsten	781
		7 285 772
		=====
	HOOFDSTUK XI.	
	MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.	
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
36.01	Opbrengsten van rivieren en kanalen	49 000
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	4 010
		53 010
		=====

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1969 (suite).
(En milliers de francs.)

Aangerekende ontvangsten — Recettes imputées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
CHAPITRE VIII.		
MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.		
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
91 489	Annuités de brevets	36.01
	<i>Divers :</i>	
56 591	Produits divers	06.01
148 080		
=====		
CHAPITRE IX.		
MINISTERE DES COMMUNICATIONS.		
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
652 961	Paquebots Ostende-Douvres et passages d'eau de l'Escaut	16.01
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
69 869	Redevances perçues par les Administrations des Transports et de l'Aéronautique et par le Commissariat général au Tourisme.	36.01
249 820	Droits de pilotage et de remorque, commissariats maritimes, service d'inspection maritime et service de jaugeage.	38.01
	<i>Divers :</i>	
41 020	Produits divers	06.01
2 353	Remboursement d'avances budgétaires par la Marine et la Navigation intérieure.	08.01
1 016 023		
=====		
CHAPITRE X.		
ADMINISTRATION DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES.		
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
5 005 286	Valeurs postales, transit international et franchise postale	16.01
288 870	Remboursement de dépenses effectuées pour le compte d'autres administrations.	16.02
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
434 238	Appareils récepteurs de radiodiffusion privés. — Redevance brute	38.01
584 297	Appareils récepteurs de télévision. — Redevance brute	38.02
1 283 276	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés. — Redevance mixte brute.	38.03
	<i>Divers :</i>	
	Produits divers :	06.01
34 236	1. Recettes courantes.	
845	2. Recettes patrimoniales.	
7 631 048		
=====		
CHAPITRE XI.		
MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS.		
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
56 303	Produits des rivières et canaux	36.01
	<i>Divers :</i>	
8 377	Produits divers	06.01
64 680		
=====		

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Bedrag der ramingen per artikel — Montant des évaluations par article
	HOOFDSTUK XII. MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.	
	<i>Inkomensoverdrachten van het buitenland :</i>	
39.01	Tussenkost van de E.G.K.S. in de betaling van de wederaanpassingshulp verleend aan de werknemers die, ten gevolge van de sluiting van sommige ondernemingen in de kolennijnen en staalindustrie, werden ontslagen ...	105 362
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	29 368
		134 730 =====
	HOOFDSTUK XIII. MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.	
	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>	
26.01	Interesten aan de Staat toekomende uit hoofde van door de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid geïnde contributies bij toepassing van de wet van 3 april 1962 en het koninklijk besluit van 24 december 1962, betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en bedienden	475
	<i>Terugbetalingen van inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid :</i>	
42.01	Terugbetalingen van uitgaven	156 585
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	14 019
08.01	Terugbetaling, door de regies die afhangen van het Ministerie van Verkeerswezen en het Ministerie van Economische Zaken, van de voor hun rekening betaalde bijslag door bemiddeling van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers	14 517
		185 596 =====
	HOOFDSTUK XIV. MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN CULTUUR.	
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
38.01	Intreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea. — Inschrijvingsrechten en schoolgeld. — Diverse opbrengsten der inrichtingen en diensten	26 000
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	5 180
		31 180 =====
	HOOFDSTUK XV. MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN.	
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	11 470
		11 470
	Totaal voor sectie II	13 045 154
	Totaal voor de titel I. — Gewone ontvangsten	264 650 154 =====

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1969 (suite).

(En milliers de francs.)

Aangerekende ontvangsten — Recettes imputées	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
CHAPITRE XII.		
MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.		
<i>Transferts de revenus de l'étranger :</i>		
—	Intervention de la C.E.C.A. dans le paiement de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs licenciés par suite de la fermeture de certaines entreprises des industries du charbon et de l'acier.	39.01
<i>Divers :</i>		
18 226	Produits divers	06.01
18 226		
CHAPITRE XIII.		
MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE.		
<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>		
2 776	Intérêts revenant à l'Etat du chef des contributions perçues par l'Office National de Sécurité Sociale en application de la loi du 3 avril 1962 et de l'arrêté royal du 24 décembre 1962 relatifs à la pension de retraite et de survie des ouvriers et des employés.	26.01
<i>Remboursements de transferts de revenus à la sécurité sociale :</i>		
168 192	Remboursements de dépenses	42.01
<i>Divers :</i>		
16 125	Produits divers	06.01
9 093	Remboursement par les régies dépendant des Ministères des Communications et des Affaires économiques, des allocations payées, pour leur compte, à l'intervention de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.	08.01
196 186		
CHAPITRE XIV.		
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE.		
<i>Péages, redevances, etc. :</i>		
32 466	Droits d'entrée à la Bibliothèque royale et dans les musées de l'Etat. — Droits d'inscription et minerval. — Produits divers des établissements et services.	38.01
<i>Divers :</i>		
3 839	Produits divers	06.01
36 305		
CHAPITRE XV.		
MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE.		
<i>Divers :</i>		
14 812	Produits divers	06.01
14 812		
14 165 875	Total pour la section II.	
267 627 947	Total pour le titre I. — Recettes ordinaires.	

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Bedrag der ramingen per artikel — Montant des évaluations par article
TITEL II. — BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.		
HOOFDSTUK I.		
MINISTERIE VAN FINANCIËN.		
§ 1. Administratie van Thesaurie en Staatsschuld.		
<i>Kredietaflossingen door en liquidatie van deelnemingen in bedrijven :</i>		
86.01	Delging door instellingen van openbaar nut van door hen onder de waarborg van de Staat geëmitteerde leningen, of van voorschotten en leningen hun door de Staat toegestaan	131 446
86.05	Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn)	7 000
<i>Leningen :</i>		
96.01.01	1. Lening 1969-1975-1982 uitgegeven van 17 februari tot 4 maart : — nominale opbrengst 5 650 000 — netto-opbrengst 5 518 204 Benut voor terugbetaling 5 % lening 1957-1969 (vervaldag 10 april 1969) (art. 7, Rijksmiddelenbegroting) : — door inschrijving op 1 en 2 —2 386 741 — door terugbetaling —2 134 299	997 164
96.01.02	2. 6,75 % lening 1969-1980 uitgegeven van 17 februari tot 4 maart : — nominale opbrengst 11 600 000 — netto-opbrengst 11 274 132 Benut voor vervroegde terugbetaling (art. 7, Rijksmiddelenbegroting) : — op 24 februari 1969 van 6,25 % lening 1964-1974 —6 392 350 — op 22 april 1969 van de lening Wegenfonds 1964-1974. —2 532 452	2 349 330
96.01.03	3. Lening 1969-1975-1981 uitgegeven van 16 juni tot 3 juli : — nominale opbrengst 9 450 000 — netto-opbrengst 9 196 126 Benut voor vervroegde terugbetaling (art. 7, Rijksmiddelenbegroting) van de lening 4,75 % 1959-1974 vanaf 16 juni 1969 —1 314 223	7 881 903
96.01.04	4. 7,50 % lening 1969-1987 uitgegeven van 16 juni tot 3 juli : — nominale opbrengst 5 550 000 — netto-opbrengst 5 428 851	5 428 851
96.01.05	5. Lening 1969-1975-1981 à 8 en 8,25 % : — nominale opbrengst : 13 tot 28 oktober 22 750 000 1 tot 10 december 1 595 000 24 345 000 — netto-opbrengst : 13 tot 28 oktober 22 310 609 1 tot 10 december 1 567 219 23 877 828	

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1959 (suite).

(En milliers de francs.)

Aangerekende ontvangsten — Recettes imputées	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
TITRE II. — RECETTES EXTRAORDINAIRES. — CHAPITRE I. MINISTÈRE DES FINANCES. § 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique. <i>Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises :</i>		
131 445	Amortissements par des organismes d'intérêt public d'emprunts émis par eux sous la garantie de l'État ou d'avances et de prêts leur consentis par l'État.	86.01
16 856	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus)	86.05
	<i>Emprunts :</i>	
	1. Emprunt 1969-1975-1982 émis du 17 février au 4 mars :	96.01.01
	— produit nominal 5 650 000	
	— produit net 5 518 204	
	Affecté au remboursement de l'emprunt 5 % 1957-1969 (échéance 10 avril 1969) (art. 7, budget des Voies et Moyens) :	
	— par souscription sur 1 et 2 —2 386 741	
997 164	— par remboursement —2 134 299	
	2. Emprunt 6,75 % 1969-1980 émis du 17 février au 4 mars :	96.01.02
	— produit nominal 11 600 000	
	— produit net 11 274 132	
	Affecté au remboursement anticipé (art. 7, budget des Voies et Moyens) :	
	— au 24 février 1969 de l'emprunt 6,25 % 1964-1974 —6 392 350	
2 349 330	— au 22 avril 1969 de l'emprunt Fonds des Routes —2 532 452	
	3. Emprunt 1969-1975-1981 émis du 16 juin au 3 juillet :	96.01.03
	— produit nominal 9 450 000	
	— produit net 9 196 126	
	Affecté au remboursement anticipé (art. 7, budget des Voies et Moyens) au 16 juin 1969 de l'emprunt 4,75 % 1959-1974 —1 314 223	
7 881 903		
	4. Emprunt 7,50 % 1969-1987 émis du 16 juin au 3 juillet :	96.01.04
	— produit nominal 5 550 000	
5 428 851	— produit net 5 428 851	
	5. Emprunt 1969-1975-1981 à 8 et 8,25 % :	96.01.05
	— produit nominal :	
	13 au 28 octobre 22 750 000	
	1 ^{er} au 10 décembre 1 595 000	
	24 345 000	
	— produit net :	
	13 au 28 octobre 22 310 609	
	1 ^{er} au 10 décembre 1 567 219	
	23 877 828	

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Bedrag der ramingen per artikel — Montant des évaluations par article
	Benut voor vervroegde terugbetaling (art. 7, Rijksmiddelen- begroting) :	
	— van de lening 1964-1974 (20 oktober) —8 470 705	
	— van de lening 1964-1975 (1 december) —4 985 472	
		10 421 651
96.02.01	6. Lening 1969-1984 (DM 80 miljoen).	1 004 806
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse vermogensontvangsten	17 067
	Totalen § 1	28 239 218
		=====
	§ 2. Administratie der Registratie en Domeinen.	
	<i>Verkoop van grond en gebouwen in het binnenland :</i>	
76.01	Verkoopprijs van onroerende goederen	250 000
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse vermogensontvangsten	15 000
	Totalen § 2	265 000
	Totalen hoofdstuk I	28 504 218
		=====
	HOOFDSTUK II.	
	MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.	
87.01	Stortingen van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds	—
		=====
	HOOFDSTUK III.	
	MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.	
89.01	Terugbetaling door de gemeenten van hun aandeel in de uitgaven die door de Staat worden gedaan voor het aanschaffen van materieel en uitrusting van de brandweer- en hulpdiensten (artikel 12 van de wet van 31 december 1963 en koninklijk besluit van 8 november 1967)	—
		=====
	HOOFDSTUK IV.	
	MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.	
17.01	Aandeel aan de opbrengst van de verkoop van het gebouw van de N.A.V.O. te Parijs	—
		=====
	Totaal voor de titel II. — Buitengewone ontvangsten	28 504 218
		=====

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1969 (suite).
(En milliers de francs.)

Aangerekende ontvangsten — Recettes imputées	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
10 421 651 1 004 806 24 424 28 256 430 ===== 199 341 18 695 218 036 28 474 466 ===== 155 155 ===== 439 439 28 475 060 =====	Affecté au remboursement anticipé (art. 7, budget des Voies et Moyens) : — de l'emprunt 1964-1974 (20 octobre) —8 470 705 — de l'emprunt 1964-1975 (1^{er} décembre) —4 985 472 6. Emprunt 1969-1984 (DM 80 millions) 96.02.01 Divers : Recettes diverses patrimoniales 06.01 Totaux § 1. § 2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines. Ventes de terrains et bâtiments dans le pays : Produit de la vente d'immeubles 76.01 Divers : Recettes diverses patrimoniales 06.01 Totaux § 2. Totaux chapitre I. CHAPITRE II. MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES. Versements du Fonds commun de Garantie 87.01 CHAPITRE III. MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR. Remboursement par les communes de leur quote-part dans les dépenses faites par l'État en vue de l'acquisition de matériel et de l'équipement des services d'incendie et de secours (article 12 de la loi du 31 décembre 1963 et l'arrêté royal du 8 novembre 1967). 89.01 CHAPITRE IV. MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE ÉTRANGER. Quote-part dans le produit de la vente de l'immeuble de l'O.T.A.N. à Paris. 17.01 Total pour le titre II. — Recettes extraordinaires.	

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor de begroting 1969.
(In duizenden frank.)

	SAMENVATTING	Bedrag der ramingen per artikel — <i>Montant des évaluations par article</i>	
	Titel I. — Gewone ontvangsten. Sectie I. — Fiscale ontvangsten : Directe belastingen 109 555 000 Douanen en Accijnzen 42 319 000 Registratie en Domeinen 99 731 000 Totalen voor de fiscale ontvangsten 251 605 000 Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten 13 045 154 Totaal voor de gewone ontvangsten 264 650 154 Titel II. — Buitengewone ontvangsten. 28 504 218 Algemene totalen 293 154 372 =====	109 555 000 42 319 000 99 731 000 251 605 000 13 045 154 264 650 154 28 504 218 293 154 372 =====	

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes du budget 1969.

(En milliers de francs.)

Aangerekende ontvangsten — Recettes imputées	RÉCAPITULATION	
109 698 535 42 792 031 100 971 506 253 462 072 14 165 875 267 627 947 28 475 060 296 103 007 =====	Titre I. — Recettes ordinaires. Section I. — Recettes fiscales : Contributions directes. Douanes et Accises. Enregistrement et Domaines. Totaux pour les recettes fiscales. Section II. — Recettes non fiscales. Total pour les recettes ordinaires. Titre II. — Recettes extraordinaires. Totaux généraux.	

BIJLAGE I. — TABEL B.

Gewone uitgaven voor het begrotingsjaar 1969.

(In duizenden frank.)

BEGROTINGEN	Krediet voor het begrotingsjaar	Bijkrediet	Verminderingen	Bijkrediet voor schuldverdringen betreffende vroegere begrotingsjaren	Overgedragen geïntegreerd krediet	Aan te vragen aanvullend krediet	Omgedeeld provisioneel krediet
	Crédits de l'année budgétaire	Crédits supplémentaires	Réductions	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux années budgétaires antérieures	Crédits transférés intégrés	Crédits complémentaires à demander	Crédits provisionnels répartis
Rijksschuld	46 175 676	2 628 790	945 075	559	—	—	—
Pensioenen	31 002 135	344 791	202 139	399 767	104 542	—	313 629
Dotatiën	763 735	—	—	—	—	—	944
Diensten van de Eerste Minister	977 990	15 413	44 440	2 778	377 681	803	—189 709
Justitie	5 244 629	79 588	52 049	8 148	—	—	5 314
Binnenlandse Zaken	16 136 402	67 465	37 620	99 975	—	—	96
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	5 549 522	59 007	152 542	68 498	—	—	229
Landsverdediging	19 766 051	426 576	128 476	13 605	1 608 010	—	84 258
Rijkswacht	3 303 942	42 949	9 189	155	—	—	30 000
Landbouw	8 457 740	43 860	120 789	2 616	—	—	10 501
Economische Zaken	7 753 095	737 577	80 496	198 680	10 779	—	340
Middenstand	552 928	2 316	17 450	1 072	46 026	—	44
Verkeerswezen	10 895 892	85 328	211 838	4 747	59 534	—	249 351
Post, Telegrafie en Telefonie	8 182 736	—	27 650	3 761	—	—	119 790
Openbare Werken en Wederopbouw	4 702 636	642 302	16 090	77 766	—	4 251	23 136
Tewerkstelling en Arbeid	3 464 155	71 618	277 312	1 469	—	—	79
Sociale Voorzorg	21 408 647	176 010	16 316	1 153 335	—	—	329 005
Nationale Opvoeding	48 817 386	701 698	118 878	521 650	1 470 204	273 945	329 001
Cultuur	3 800 000	49 849	70 049	25 398	124 087	13 710	17 245
Volksgezondheid en Gezin	9 825 285	274 394	517 127	63 545	582 090	30 449	45 697
Financiën	8 410 418	1 305 012	207 975	7 806	662 879	—	—1 368 950
Totalen	265 191 000	7 754 543	3 253 500	2 655 330	5 045 832	323 158	—

(En milliers de francs.)

[illegible]

BIJLAGE I. — TABEL B.

Buitengewone uitgaven voor het begrotingsjaar 1969.

(In duizenden frank.)

BEGROTINGEN	Krediet gestemd voor het begrotingsjaar	Bijkrediet	Verminderings	Krediet op 1969 overgedragen	Aan te vragen aanvullend krediet
	---	---	---	---	---
	<i>Crédits votés pour l'année budgétaire</i>	<i>Crédits supplémentaires</i>	<i>Réductions</i>	<i>Crédits transférés à 1969</i>	<i>Crédits complémentaires à demander</i>
Rijksschuld	411 298	713	2 810	—	—
Justitie	—	—	—	59 835	—
Binnenlandse Zaken	139 150	12 000	25 500	80 424	—
Buitenlandse Zaken	76 500	—	1 350	28 394	852 675
Landsverdediging	6 222 584	865 000	85 000	541 711	—
Rijkswacht	186 000	15 000	61 000	101 430	—
Landbouw	733 449	607 000	73 227	177 733	—
Economische Zaken	997 300	31 400	—	15 493	—
Middenstand	—	—	—	—	—
Verkeerswezen	8 080 000	10 671	491 500	509 193	—
Post, Telegrafie en Telefonie	98 345	—	270 000	35 758	—
Openbare Werken	16 849 070	261 680	—	1 244 084	—
Sociale Voorzorg	—	—	—	—	—
Nationale Opvoeding	1 222 600	—	29 345	103 910	—
Cultuur	358 806	—	—	127 202	—
Volksgezondheid	2 092 550	202 000	30 000	311 326	—
Financiën	1 308 454	—	—	1 188 333	—
Totalen	38 776 106	2 005 464	1 069 732	4 524 826	852 675
	=====	=====	=====	=====	=====

ANNEXE I. — TABLEAU B.

Dépenses extraordinaires de l'année 1969.

(En milliers de francs.)

Totaal krediet voor het begrotingsjaar	Uitgaven	Krediet naar 1970 overgedragen	Krediet dat vervalt	Vast-gestelde uitgaven (= Eind-krediet voor het begrotingsjaar)	BUDGETS
—	—	—	—	—	
<i>Total des crédits propres à l'année budgétaire</i>	<i>Dépenses</i>	<i>Crédits transférés à 1970</i>	<i>Crédits à annuler</i>	<i>Dépenses constatées (= Crédits définitifs de l'année budgétaire)</i>	
409 201	408 384	—	817	408 384	Dette publique.
59 835	13 735	46 100	—	13 735	Justice.
206 074	18 546	187 529	—	18 546	Intérieur.
956 219	936 711	19 509	—	936 711	Affaires étrangères.
7 544 295	6 944 514	599 782	—	6 944 514	Défense nationale.
241 430	175 719	65 710	—	175 719	Gendarmerie.
1 444 955	563 577	881 378	—	563 577	Agriculture.
1 044 193	571 085	473 108	—	571 085	Affaires économiques.
—	—	—	—	—	Classes moyennes
8 108 364	6 978 605	1 129 759	—	6 978 605	Communications.
—135 897	75 858	58 245	—	75 858	Potes, Télégraphes et Téléphones.
18 354 834	15 079 199	3 005 634	—	15 079 199	Travaux publics.
—	—	—	—	—	Prévoyance sociale.
1 297 165	977 531	319 634	—	977 531	Education nationale.
486 008	306 826	179 181	—	306 826	Culture.
2 575 876	1 980 638	595 238	—	1 980 638	Santé publique.
2 496 787	1 602 653	894 134	—	1 602 653	Finances.
45 089 339	36 633 581	8 454 941	817	36 633 581	Totaux.
=====	=====	=====	=====	=====	

BIJLAGE I. — TABEL C.

Uitvoering van de gewone begroting voor het begrotingsjaar 1969.

UITGAVEN OP KREDIET VAN HET BEGROTINGSJAAR 1969 (per hoofdstuk).

(In duizenden frank.)

BEGROTINGEN	Lonen en sociale lasten — <i>Salaires et charges sociales</i> 11	Goederen en diensten — <i>Biens et services</i> 12	Onderhoud en duurzaam materieel — <i>Entretien et matériel durable</i> 13-14	Rente en verliezen — <i>Intérêts et pertes</i> 2	Inkomens- overdrachten — <i>Transferts de revenus</i> 3-4
Rijksschuld					
Pensioenen	3 543 056	—	—	—	25 914 225
Dotatiën	145 967	7 803	—	—	—
Eerste Minister	206 186	81 471	—	—	66 594
Justitie	3 211 017	1 371 789	—	—	13 713
Binnenlandse Zaken	514 766	73 308	—	—	15 423 358
Buitenlandse Zaken	962 836	317 382	—	—	2 589 931
Landsverdediging	12 890 022	5 466 697	199 155	—	533 063
Rijkswacht	2 871 579	381 538	—	—	15 905
Landbouw	603 787	264 755	—	—	6 926 432
Economische Zaken	644 580	244 242	—	—	6 406 417
Middenstand	87 765	22 468	—	—	401 394
Verkeerswezen	906 030	167 233	—	6 584 000	2 685 616
P.T.T.	6 569 341	1 144 245	—	—	10 652
Openbare Werken	1 751 402	360 353	971 204	—	573 798
Tewerkstelling en Arbeid	218 595	57 224	—	—	2 816 151
Sociale Voorzorg	126 650	21 204	—	—	22 104 205
Nationale Opvoeding	12 879 001	1 568 914	—	—	33 824 661
Cultuur	242 817	179 124	—	—	769 660
Volksgesondheid	454 353	511 704	—	—	7 153 698
Financiën	5 677 344	752 654	—	35 480	52 828
Totalen	54 507 094	12 994 108	1 170 359	6 619 480	128 282 301
	=====	=====	=====	=====	=====

ANNEXE I. — TABLEAU C.

Exécution du budget ordinaire de l'année budgétaire 1969.

DEPENSES SUR CREDITS PROPRES A L'ANNEE BUDGETAIRE 1969 (par chapitre).

(En milliers de francs.)

Vermogens- overdrachten — <i>Transferts de capitaux</i> 5-6	Investerings- — <i>Investissements</i> 7	Voorschotten en deelnemingen — <i>Avances et participations</i> 8	Diversen — <i>Divers</i> 9-0	Totaal — <i>Total</i>	BUDGETS
				47 378 258	Dette publique.
—	—	—	337 143	29 794 424	Pensions.
—	331	—	583 710	737 811	Dotations.
—	4 097	—	339 701	698 049	Premier Ministre.
—	17 605	—	18 221	4 632 345	Justice.
299	4 571	—	14 864	16 031 166	Intérieur.
523 021	32 988	—	—	4 426 158	Affaires étrangères.
—	—	10 000	—	19 098 937	Défense nationale.
—	19 827	—	—	3 288 849	Gendarmerie.
44 523	13 295	—	—	7 852 792	Agriculture.
372 479	5 109	—	17 053	7 689 880	Affaires économiques.
—	1 200	—	—	512 827	Classes moyennes.
2 858	4 265	—	110 858	10 460 860	Communications.
—	—	22 541	—	7 746 779	P.T.T.
237 630	20 472	—	10 309	3 925 168	Travaux publics.
—	2 553	—	—	3 094 523	Emploi et Travail.
—	556	—	17 003	22 269 618	Prévoyance sociale.
79 844	351 058	—	274 480	48 977 958	Education nationale.
3 083	28 156	—	2 007 397	3 230 237	Culture.
565 709	11 020	—	—	8 696 484	Santé publique.
1 052 339	52 609	455	1 118	7 624 827	Finances.
2 881 785	569 712	32 996	3 731 857	258 167 950	Totaux.
=====	=====	=====	=====	=====	

BIJLAGE I. — TABEL C.

Uitvoering van de gewone begroting voor het begrotingsjaar 1969 (vervolg).

UITGAVEN OP OVERGEDRAGEN KREDIET (per hoofdstuk).

(In duizenden frank.)

BEGROTINGEN	Lonen en sociale lasten — <i>Salaires et charges sociales</i> 11	Goederen en diensten — <i>Biens et services</i> 12	Onderhoud en duurzaam materieel — <i>Entretien et matériel durable</i> 13-14	Rente en verliezen — <i>Intérêts et pertes</i> 2	Inkomens- overdrachten — <i>Transferts de revenus</i> 3-4
Rijksschuld					
Pensioenen	37 139	—	—	—	570 910
Dotatiën	6 924	624	—	—	—
Eerste Minister	7 258	16 832	—	—	2
Justitie	16 435	204 798	—	—	114 678
Binnenlandse Zaken	9 433	46 949	—	71	52 527
Buitenlandse Zaken	78 017	127 205	—	—	644 812
Landsverdediging	358 918	752 648	183 850	—	45 356
Rijkswacht	—	23 680	—	—	51
Landbouw	2 856	50 185	—	—	355 116
Economische Zaken	7 083	44 443	—	—	678 392
Middenstand	984	6 012	—	—	36 657
Verkeerswezen	35 628	68 307	—	276 394	65 226
P.T.T.	275 523	158 981	—	—	1 820
Openbare Werken	32 468	110 092	507 879	—	63 626
Tewerkstelling en Arbeid	6 164	18 398	—	—	91 857
Sociale Voorzorg	2 790	16 629	—	—	520 863
Nationale Opvoeding	224 325	315 551	—	—	188 653
Cultuur	8 797	66 641	—	—	319 485
Volksgesondheid	7 027	162 839	—	—	594 609
Financiën	77 557	196 300	—	5 201	1 432
Totalen	1 195 326	2 387 114	691 729	281 666	4 346 072
	=====	=====	=====	=====	=====

ANNEXE I. — TABLEAU C.

Exécution du budget ordinaire de l'année budgétaire 1969 (suite).

DEPENSES SUR CREDITS REPORTES (par chapitre).

(En milliers de francs.)

Vermogens- overdrachten — Transferts de capitaux 5-6	Investerings- — Investissements 7	Voorschotten en deelnemingen — Avances et participations 8	Diversen — Divers 9-0	Totaal — Total	BUDGETS
				133 363	Dette publique.
—	—	—	4 255	612 304	Pensions.
—	157	—	—	7 705	Dotations.
—	2 231	—	15 406	41 729	Premier Ministre.
—	28 748	—	—	364 659	Justice.
27 152	7 167	—	101	143 400	Intérieur.
—	11 800	—	—	861 834	Affaires étrangères.
—	209	—	1 479	1 342 460	Défense nationale.
—	9 021	—	—	32 752	Gendarmerie.
18 428	16 106	—	—	442 691	Agriculture.
—	9 147	—	316	739 381	Affaires économiques.
—	691	—	—	44 344	Classes moyennes.
9 723	1 706	—	63 696	520 680	Communications.
—	—	47 222	—	483 546	P.T.T.
—	25 082	—	4 012	743 159	Travaux publics.
—	4 228	—	—	120 647	Emploi et Travail.
—	535	—	17 000	557 817	Prévoyance sociale.
709	378 103	—	15 462	1 122 803	Education nationale.
5 036	37 902	—	134 102	571 963	Culture.
—	34 190	—	—	798 665	Santé publique.
38 974	30 494	—	2 934	352 892	Finances.
100 022	597 517	47 222	258 763	10 038 794	Totaux.
=====	=====	=====	=====	=====	

BIJLAGE I. — TABEL C.

Uitvoering van de buitengewone begroting voor het begrotingsjaar 1969.

UITGAVEN (per hoofdstuk).

(In duizenden frank.)

BEGROTINGEN	Goederen en diensten — <i>Biens et services</i> 12	Onderhoud en duurzaam materieel — <i>Matériel durable et entretien</i> 13-14	Rente en verliezen — <i>Intérêts et pertes</i> 2	Inkomens- overdrachten — <i>Transferts de revenus</i> 3-4
Rijkschuld				
Justitie	—	—	—	—
Binnenlandse Zaken	—	—	—	—
Buitenlandse Zaken	—	—	—	852 675
Landsverdediging	974 021	5 938 310	—	—
Rijkswacht	—	—	—	—
Landbouw	—	—	—	—
Economische Zaken	45 955	—	—	—
Middenstand	—	—	—	—
Verkeerswezen	—	—	—	296 211
P.T.T.	—	—	—	—
Openbare Werken	49 898	1 233 418	—	77 370
Nationale Opvoeding	—	—	—	—
Cultuur	—	—	—	—
Volksgezondheid	—	—	—	—
Financiën	—	—	40 000	—
Totalen	1 069 874	7 171 728	40 000	1 226 256
	=====	=====	=====	=====

ANNEXE I. — TABLEAU C.

Exécution du budget extraordinaire de l'année budgétaire 1969.

DEPENSES (par chapitre).

(En milliers de francs.)

Vermogens- overdrachten — Transferts de capitaux 5-6	Investerings- — Investissements 7	Voorschotten en deelnemingen — Avances et participations 8	Diversen — Divers 9-0	Totaal — Total	BUDGETS
				408 384	Dette publique.
—	13 735	—	—	13 735	Justice.
192	18 354	—	—	18 546	Intérieur.
885	—	72 819	10 332	936 711	Affaires étrangères.
18 500	9 623	4 060	—	6 944 514	Défense nationale.
—	170 719	5 000	—	175 719	Gendarmerie.
453 576	109 965	—	36	563 577	Agriculture.
365 130	160 000	—	—	571 085	Affaires économiques.
—	—	—	—	—	Classes moyennes.
677 744	46 742	5 957 908	—	6 978 605	Communications.
—	—	75 858	—	75 858	P.T.T.
5 970 132	7 433 697	280 509	34 175	15 079 199	Travaux publics.
750 000	191 754	35 777	—	977 531	Education nationale.
—	156 826	150 000	—	306 826	Culture.
1 702 921	75 717	202 000	—	1 980 638	Santé publique.
227 227	29 038	1 306 388	—	1 602 653	Finances.
10 166 307	8 416 170	8 090 319	44 543	36 633 581	Totaux.
=====	=====	=====	=====	=====	

BIJLAGE II.

VOORLOPIGE UITSLAG VAN HET BEGROTINGSJAAR 1970

PER 28 FEBRUARI 1971

ANNEXE II.

RESULTAT PROVISOIRE DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1970

AU 28 FEVRIER 1971

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970.

(In duizenden frank.)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
TITEL I. — GEWONE ONTVANGSTEN.		
Sectie I. — Fiscale ontvangsten.		
HOOFDSTUK I.		
ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN.		
36.01	Verkeersbelasting op de autovoertuigen	4 500 000
36.02	Belasting op de spelen en de weddenschappen	615 000
36.03	Belasting op de automatische ontspanningstoestellen	550 000
37.01	Niet verdeelde belasting geïnd als voorheffing :	
	1. Onroerende voorheffing 1 115 000	
	2. Roerende voorheffing 13 405 000	
		14 520 000
37.02	Niet verdeelde belasting vooraf gestort door de niet-loontrekkers (natuurlijke personen en vennootschappen)	28 900 000
37.03	Niet verdeelde globale belasting geïnd door middel van kohieren ten laste van de niet-verblijfhouders (natuurlijke personen en vennootschappen) ...	235 000
37.04	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de vennootschappen	3 000 000
37.05	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de natuurlijke personen	17 750 000
37.06	Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing	56 345 000
37.07	Inkomstenbelastingen geïnd onder het stelsel der samengeoördende wetten betreffende deze belastingen	50 000
37.08	Andere diverse opbrengsten en toevallige ontvangsten	21 000
38.01	Boeten inzake directe belastingen en ermede gelijkgestelde belastingen	34 000
		126 520 000
		=====
HOOFDSTUK II.		
ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN.		
36.01	Invoerrechten	7 300 000
36.02	Accijnzen en verbruikstaks	
	A. — Accijnzen :	
	a) Benzol	—
	b) Bier	1 680 000
	c) Mousserende gegiste dranken	60 000
	d) Gegiste vruchtendranken	680 000
	e) Brandewijn	1 005 000
	f) Drinkwater en limonade	690 000
	g) Vloeibaar aardgas en andere vloeibare koolwaterstof-gassen	55 000
	h) Minerale olie	22 060 000
	i) Suiker en raffinagesiroop	210 000
	j) Tabak	7 690 000
	B. — Verbruikstaks :	
	Alcohol en brandewijn	1 300 000
		35 430 000

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1970.

(En milliers de francs.)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
TITRE I. — RECETTES ORDINAIRES.		
Section I. — Recettes fiscales.		
CHAPITRE I.		
ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.		
5 665 204	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	36.01
628 667	Taxe sur les jeux et paris	36.02
628 204	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement	36.03
	Impôt non ventilé perçu sous forme de précompte :	37.01
1 096 235	1. Précompte immobilier	1 115 000
13 347 807	2. Précompte mobilier	13 405 000
	Impôt non ventilé versé par anticipation par les non-salariés (personnes physiques et sociétés).	37.02
27 498 779	Impôt global non ventilé perçu par rôles à charge des non-résidents (personnes physiques et sociétés).	37.03
163 567	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés	37.04
3 915 463	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des personnes physiques.	37.05
19 126 539	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel.	37.06
59 313 603	Impôts sur les revenus perçus sous le régime des lois coordonnées relatives à ces impôts.	37.07
65 305	Autres produits divers et recettes accidentelles	37.08
22 001	Amendes en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées	38.01
18 464		
131 489 838		
=====		
CHAPITRE II.		
ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.		
9 407 486	Droits d'entrée	36.01
	Droits d'accise et taxe de consommation :	36.02
	A. — Droits d'accise :	
839	a) Benzol	—
1 722 195	b) Bières	1 680 000
78 961	c) Boissons fermentées mousseuses	60 000
652 111	d) Boissons fermentées de fruits	680 000
1 172 429	e) Eaux-de-vie	1 005 000
753 191	f) Eaux de boisson et limonades	690 000
53 093	g) Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés.	55 000
22 280 667	h) Huiles minérales	22 060 000
202 222	i) Sucres et sirops de raffinage	210 000
7 968 537	j) Tabacs	7 690 000
	B. — Taxe de consommation :	
1 462 450	Alcools et eaux-de-vie	1 300 000

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
36.03	Belasting op de slijterijen van gegiste of van geestrijke dranken	90 000
36.04	Diverse en toevallige ontvangsten	24 000
38.01	Opbrengst der contentieuze zaken	36 000
	HOOFDSTUK III.	42 880 000
	ADMINISTRATIE DER REGISTRATIE EN DOMEINEN.	=====
36.01	Zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen	90 600 000
36.02	Registratierechten	9 500 000
36.03	Griffierechten	175 000
36.04	Hypotheekrechten	135 000
36.05	Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging ...	6 000
37.01	Taks op de verenigingen zonder winstoogmerken	100 000
38.01	Boeten inzake belastingen	120 000
38.02	Boeten van veroordelingen in allerhande zaken	664 000
57.01	Successierechten	4 500 000
57.02	Belasting op het kapitaal (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten).	—
	Totaal voor sectie I	105 800 000
		275 200 000
		=====
	Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten.	
	HOOFDSTUK I.	
	MINISTERIE VAN FINANCIEN.	
	§ 1. Administratie van Thesaurie en Staatsschuld.	
	<i>Terugbetalingen :</i>	
11.01	Terugbetalingen :	
	1. a) van wedden, salarissen, enz., ten onrechte uitgekeerd	250 000
	b) van pensioenen ten onrechte uitgekeerd	65 000
	2. van wedden uitbetaald door de ministeriële departementen, ten bate van bij parastatalen, intergeallieerde, enz., organismen gedetacheerde of voor syndicale en andere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en beambten	30 000
12.01	Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplich- tigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten	100 000
	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>	
26.01	Interesten aan de Staat verschuldigd herkomstig van de bedrijven	385 505
26.02	Interesten van de portefeuille van de Deposito- en Consignatiekas (koninklijk besluit van 18 maart 1935, art. 23) en interesten van de portefeuille van de oude kassen voor overlevingspensioenen (wet van 2 augustus 1955).	106 200
26.03	Renten aan de Staat verschuldigd, herkomstig uit het buitenland	40 769
	<i>Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven :</i>	
27.01	Aandeel van de Staat in de winsten van financiële instellingen	1 915 850
27.02	Dividenden aan de Staat verschuldigd uit hoofde van zijn deelneming in het kapitaal van andere rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.	64 941
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten :	
	1. Lopende ontvangsten	572 894
	2. Vermogensontvangsten	44 510
08.01	Ontvangsten herkomstig uit andere diensten	38 675
	Totaal voor Sectie II	3 614 344
		=====

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1970 (suite).
(En milliers de francs.)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
108 744	Taxe sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses	36.03
104 204	Recettes diverses et accidentelles	36.04
48 012	Produits du contentieux	38.01
46 015 141		
=====		
92 588 860	CHAPITRE III.	
7 968 784	ADMINISTRATION DE L'ENREGISTREMENT	
187 159	ET DES DOMAINES.	
117 963	Droits de timbre et taxes assimilées au timbre	36.01
5 387	Droits d'enregistrement	36.02
101 675	Droits de greffe	36.03
145 224	Droits d'hypothèque	36.04
490 295	Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite.	36.05
4 292 786	Taxe sur les associations sans but lucratif	37.01
3 416	Amendes en matière d'impôts	38.01
105 901 549	Amendes de condamnations en matières diverses	38.02
283 406 528	Droits de succession	57.01
=====	Impôt sur le capital (y compris les recettes d'amendes)	57.02
	Total pour la section I.	
	Section II. — Recettes non fiscales.	
	CHAPITRE I.	
	MINISTÈRE DES FINANCES.	
	§ 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique.	
	<i>Remboursements :</i>	
347 658	Remboursements :	11.01
	1. a) de traitements, salaires, etc., liquidés indûment;	
	b) de pensions liquidées indûment.	
	2. de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans les organismes parastataux, inter-alliés, etc., ou mis en disponibilité pour mission syndicale et autres.	
121 166	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds.	12.01
434 768	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
	Intérêts dus à l'Etat en provenance des entreprises	26.01
110 790	Intérêts du portefeuille de la Caisse des Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23), et intérêts du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955).	26.02
62 810	Intérêts dus à l'Etat en provenance de l'étranger	26.03
2 955 486	<i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques :</i>	
	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières	27.01
79 503	Dividendes dus à l'Etat du chef de sa participation dans le capital d'autres entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	27.02
	<i>Divers :</i>	
1 008 694	Produits divers :	06.01
	1. Recettes courantes.	
	2. Recettes patrimoniales.	
11 272	Recettes en provenance d'autres services	08.01
5 132 147		
=====		

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
§ 2. Administratie der Registratie en Domeinen.		
	<i>Terugbetalingen :</i>	
11.01	Terugbetalingen van wedden, pensioenen en vergoedingen	85 000
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
16.01	Opbrengsten van de domeinen	275 000
	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>	
26.01	Nalatigheidsinteressen inzake belastingen. — Schadevergoedingen en moratoire interessen in allerlei zaken	85 000
	<i>Overige opbrengsten van het eigendom :</i>	
28.01	Retributies voor het gebruik van domeingoederen	85 000
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
38.01	Deficit van rekenplichtigen en verscheidene invorderingen	2 000
	<i>Vermogensoverdrachten van gezinnen :</i>	
58.01	Verbeurdverklaringen en gesekwestreerde goederen	561 000
	<i>Verkoop van duurzame roerende goederen :</i>	
77.01	Verkooprijzen van buiten gebruik gestelde roerende voorwerpen voort- komende van de verscheidene ministeriële departementen of Staatsinstel- lingen	70 000
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	30 000
		1 193 000
		=====
§ 3. Administratie der Directe Belastingen.		
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
16.01	Diverse ontvangsten	36 500
	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>	
26.01	Nalatigheidsinteressen (ten laste van de bedrijven en van de gezinnen)	200 000
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
38.01	Retributiegelden wegens vervolgingen	9 500
	<i>Inkomensoverdrachten van provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :</i>	
48.01	Vergelding der administratiekosten in verband met de inning van sommige gemeentebelastingen	120 000
		366 000
		=====
§ 4. Administratie der Douane en Accijnzen.		
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	33 500
		=====
§ 5. Diverse administraties.		
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	12 740
		5 219 584
		=====

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1970 (suite).
(En milliers de francs.)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
	§ 2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines.	
	<i>Remboursements :</i>	
100 809	Remboursements de traitements, pensions et indemnités	11.01
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
325 364	Produits des domaines	16.01
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
99 283	Intérêts moratoires en matière d'impôts. — Dommages et intérêts et intérêts moratoires en matières diverses.	26.01
	<i>Autres produits du patrimoine :</i>	
65 668	Redevances pour l'occupation de biens domaniaux	28.01
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
3 848	Déficit des comptes et recettes diverses	38.01
	<i>Transferts de capitaux des ménages :</i>	
597 559	Saisies et biens sous séquestre	58.01
	<i>Ventes de biens meubles durables :</i>	
84 098	Prix de vente d'objets mobiliers hors d'usage provenant des divers départements ministériels ou organismes d'Etat.	77.01
	<i>Divers :</i>	
62 166	Produits divers	06.01
1 338 795		
=====		
	§ 3. Administration des Contributions directes.	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
40 530	Recettes diverses	16.01
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
187 763	Intérêts de retard (à charge des entreprises et des ménages)	26.01
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
13 648	Rétributions du chef de poursuites	38.01
	<i>Transfert de revenus des provinces, communes et organismes assimilés :</i>	
115 114	Remboursement des frais d'administration afférents à la perception de certaines taxes communales.	48.01
357 055		
=====		
	§ 4. Administration des Douanes et Accises.	
	<i>Divers :</i>	
66 149	Produits divers	06.01
=====		
	§ 5. Diverses administrations.	
	<i>Divers :</i>	
—	Produits divers	06.01
6 894 146		
=====		

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
	HOOFDSTUK II. DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER. <i>Diversen :</i> 06.01 Diverse opbrengsten 5 826 5 826 ===== HOOFDSTUK III. MINISTERIE VAN JUSTITIE. <i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i> 16.01 Opbrengsten van het Belgisch Staatsblad 102 900 <i>Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven :</i> 27.01 Winsten van de Regie van de gevangenisarbeid en winsten gemaakt door de zelfstandige boerderijen 16 250 <i>Diversen :</i> 06.01 Diverse opbrengsten 22 082 141 232 ===== HOOFDSTUK IV. MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN. <i>Diversen :</i> 06.01 Diverse opbrengsten 2 700 2 700 ===== HOOFDSTUK V. MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL. <i>Tolgelden, retributies, enz. :</i> 38.01 Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten ... 40 000 <i>Diversen :</i> 06.01 Diverse opbrengsten : 1. Lopende ontvangsten 5 453 2. Vermogensontvangsten — 45 453 ===== HOOFDSTUK VI. MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING. <i>Terugbetalingen :</i> 12.01 Terugbetalingen van uitgaven 44 000 <i>Diversen :</i> 06.01 Diverse opbrengsten 10 330 54 330 ===== HOOFDSTUK VII. MINISTERIE VAN LANDBOUW. <i>Diversen :</i> 06.01 Diverse opbrengsten 3 388 3 388 =====	

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1970 (suite).
(En milliers de francs.)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
	CHAPITRE II. SERVICES DU PREMIER MINISTRE.	
	<i>Divers :</i>	
5 360	Produits divers	06.01
5 360		
=====		
	CHAPITRE III. MINISTÈRE DE LA JUSTICE.	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
117 428	Produits du <i>Moniteur belge</i>	16.01
	<i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques :</i>	
—	Bénéfices de la Régie du travail pénitentiaire et bénéfices réalisés par les fermes autonomes.	27.01
	<i>Divers :</i>	
29 773	Produits divers	06.01
147 201		
=====		
	CHAPITRE IV. MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.	
	<i>Divers :</i>	
2 897	Produits divers	06.01
2 897		
=====		
	CHAPITRE V. MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE ÉTRANGER.	
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
57 820	Produit des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports ...	38.01
	<i>Divers :</i>	
3 863	Produits divers :	06.01
—	1. Recettes courantes.	
61 683	2. Recettes patrimoniales.	
=====		
	CHAPITRE VI. MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.	
	<i>Remboursements :</i>	
23 708	Remboursements de dépenses	12.01
	<i>Divers :</i>	
9 163	Produits divers	06.01
32 871		
=====		
	CHAPITRE VII. MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.	
	<i>Divers :</i>	
5 742	Produits divers	06.01
5 742		
=====		

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
HOOFDSTUK VIII.		
MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.		
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
36.01	Annuiteiten voor octroolen	100 000
06.01	<i>Diversen :</i>	
	Diverse opbrengsten	76 147
		176 147
		=====
HOOFDSTUK IX.		
MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.		
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
16.01	Rijkszeevaartlijnen Oostende-Dover en Oostende-Harwich. — Overzetdiensten van de Schelde	680 000
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
36.01	Bijdragen geïnd door het Bestuur van het Vervoer, het Bestuur der Luchtvaart en door het Commissariaat-Generaal voor Toerisme	62 598
38.01	Loods- en sleepgelden, zeevaartpolitie, zeevaartinspectiedienst en metingsdienst.	233 000
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	13 851
08.01	Terugbetalingen van begrotingsvoorschotten door het Zeewezen en de Binnenvaart	2 000
		991 449
		=====
HOOFDSTUK X.		
BESTUUR DER POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE.		
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
16.01	Postwaarden, internationale doorvoer en portvrijdom	5 735 627
16.02	Terugbetaling van voor rekening van andere besturen gedane uitgaven ...	371 117
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
38.01	Private radio- en televisieontvangoestellen. — Nettobetalingen	2 105 704
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten :	
	1. Lopende ontvangsten	26 785
	2. Vermogensontvangsten	800
		8 240 033
		=====
HOOFDSTUK XI.		
MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.		
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
36.01	Opbrengsten van rivieren en kanalen	51 400
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	4 010
		55 410
		=====

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1970 (suite).
(En milliers de francs.)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
	CHAPITRE VIII. MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES.	
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
—	Annuités de brevets	36.01
	<i>Divers :</i>	06.01
108 457	Produits divers	
108 457		
=====		
	CHAPITRE IX. MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
609 022	Lignes maritimes de l'Etat Ostende-Douvres et Ostende-Harwich. — Passages d'eau de l'Escaut.	16.01
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
72 683	Redevances perçues par les Administrations des Transports et de l'Aéronautique et par le Commissariat général au Tourisme.	36.01
305 529	Droits de pilotage et de remorque, commissariats maritimes, service d'inspection maritime et service de jaugeage.	38.01
	<i>Divers :</i>	
17 046	Produits divers	06.01
2 822	Remboursement d'avances budgétaires par la Marine et la Navigation intérieure.	08.01
1 007 102		
=====		
	CHAPITRE X. ADMINISTRATION DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES.	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
5 926 738	Valeurs postales, transit international et franchise postale	16.01
—	Remboursement de dépenses effectuées pour le compte d'autres administrations.	16.02
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
2 367 068	Appareils récepteurs de radio et de télévision privés. — Redevances nettes ...	38.01
	<i>Divers :</i>	
	Produits divers :	06.01
	1. Recettes courantes.	
	2. Recettes patrimoniales.	
49 904		
8 343 710		
=====		
	CHAPITRE XI. MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.	
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
—	Produits des rivières et canaux	36.01
	<i>Divers :</i>	
60 848	Produits divers	06.01
60 848		
=====		

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
	HOOFDSTUK XII.	
	MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.	
	<i>Inkomensoverdrachten van het buitenland :</i>	
39.01	Tussenkost van de E.G.K.S. in de betaling van de wederaanpassingshulp verleend aan de werknemers die, ten gevolge van de sluiting van sommige ondernemingen in de kolenmijn- en staalindustrie, werden ontslagen.	81 360
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	27 648
		109 008
		=====
	HOOFDSTUK XIII.	
	MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.	
	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>	
26.01	Interessen aan de Staat toekomende uit hoofde van door de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid geïnde contributies bij toepassing van de wet van 3 april 1962 en het koninklijk besluit van 24 december 1962, betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en bedienden	312
	<i>Terugbetalingen van inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid :</i>	
42.01	Terugbetalingen van uitgaven	158 139
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	14 834
08.01	Terugbetaling, door de regio's die afhangen van het Ministerie van Verkeerswezen en het Ministerie van Economische Zaken, van de voor hun rekening betaalde bijslag door bemiddeling van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers	14 969
		188 254
		=====
	HOOFDSTUK XIV.	
	MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN CULTUUR.	
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
38.01	Intreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea. — Inschrijvingsrechten en schoolgeld. — Diverse opbrengsten der inrichtingen en diensten	31 000
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	5 180
		36 180
		=====
	HOOFDSTUK XV.	
	MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN.	
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	11 170
		11 170
	Totaal voor sectie II	15 280 164
	Totaal voor de Rijksmiddelenbegroting	290 480 164
		=====

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1970 (suite).
(En milliers de francs.)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
	CHAPITRE XII.	
	MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.	
	<i>Transferts de revenus de l'étranger :</i>	
92 889	Intervention de la C.E.C.A. dans le paiement de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs licenciés par suite de la fermeture de certaines entreprises des industries du charbon et de l'acier.	39.01
13 835	<i>Divers :</i>	
106 724	Produits divers	06.01
=====		
	CHAPITRE XIII.	
	MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE.	
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
3 688	Intérêts revenant à l'Etat du chef des contributions perçues par l'Office National de Sécurité Sociale en application de la loi du 3 avril 1962 et de l'arrêté royal du 24 décembre 1962 relatifs à la pension de retraite et de survie des ouvriers et des employés.	26.01
767	<i>Remboursements de transferts de revenus à la sécurité sociale :</i>	
4 529	Remboursements de dépenses	42.01
	<i>Divers :</i>	
29 450	Produits divers	06.01
38 434	Remboursement, par les régies dépendant des Ministères des Communications et des Affaires économiques, des allocations payées, pour leur compte, à l'intervention de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.	08.01
=====		
	CHAPITRE XIV.	
	MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE.	
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
37 657	Droits d'entrée à la Bibliothèque royale et dans les musées de l'Etat. — Droits d'inscription et minerval. — Produits divers des établissements et services.	38.01
3 858	<i>Divers :</i>	
41 515	Produits divers	06.01
=====		
	CHAPITRE XV.	
	MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE.	
	<i>Divers :</i>	
12 089	Produits divers	06.01
12 089		
16 868 779		
300 275 307	Total pour la section II.	
=====	Total pour le budget des Voies et Moyens.	

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
TITEL II. — BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.		
HOOFDSTUK I.		
MINISTERIE VAN FINANCIËN.		
§ 1. Administratie van Thesaurie en Staatsschuld.		
<i>Kredietaflossingen door en liquidatie van deelnemingen in bedrijven :</i>		
86.01	Delging door instellingen van openbaar nut van door en onder de waarborg van de Staat geëmitteerde leningen, of van voorschotten en leningen hun door de Staat toegestaan	133 685
86.05	Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn)	15 500
<i>Diversen :</i>		
06.01	Diverse vermogensontvangsten	47 411
		196 596
		=====
§ 2. Administratie der Registratie en Domeinen.		
<i>Verkoop van grond en gebouwen in het binnenland :</i>		
76.01	Verkoopprijs van onroerende goederen	1 800 000
<i>Diversen :</i>		
06.01	Diverse vermogensontvangsten	18 000
<i>Leningen :</i>		
1. 8 % lening 1970-1980 uitgegeven van 14 tot 29 januari :		
— nominale opbrengst		5 250 000
— netto-opbrengst		5 154 682
		5 154 682
2. Lening 1970-1975-1981 à 8 en 8,25 % uitgegeven van 14 tot 29 januari :		
— nominale opbrengst		9 800 000
— netto-opbrengst		9 611 465
Benut voor terugbetaling (art. 8, Rijksmiddelenbegroting) van de 5,25 % lening 1960-1970 :		
— inschrijving		—5 585 831
— terugbetaling		—3 038 787
		986 847
3. Lening 1970-1976 à 8 % uitgegeven van 13 tot 28 april 1970 :		
— nominale opbrengst		6 950 000
— netto-opbrengst		6 777 831
Benut voor terugbetaling à 101 % (art. 8, Rijksmiddelenbegroting) van de lening 5 % 1960 op 5 of 10 jaar :		
— inschrijving		—754 242
— terugbetaling		—1 357 584
		—1 852 373
		2 813 632
4. Lening 1970-1980 à 8,25 % uitgegeven van 13 tot 28 april 1970 :		
— nominale opbrengst		8 250 000
— netto-opbrengst		8 073 281
Benut voor terugbetaling à 102 % (art. 8, Rijksmiddelenbegroting) van de lening 1961-1973		
		— 1 743 516
Benut voor terugbetaling (art. 8, Rijksmiddelenbegroting) van de lening 1965-1970-1976 als inschrijving lening Wegenfonds		
		—4 903 723
		1 426 042

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1970 (suite).
(En milliers de francs.)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
	TITRE II. — RECETTES EXTRAORDINAIRES.	
	CHAPITRE I.	
	MINISTÈRE DES FINANCES.	
	§ 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique.	
	<i>Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises :</i>	
96 741	Amortissements par des organismes d'intérêt public d'emprunts émis par eux sous la garantie de l'Etat ou d'avances et de prêts leur consentis par l'Etat.	86.01
17 478	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus)	86.05
135 355	<i>Divers :</i>	
249 574	Recettes diverses patrimoniales	06.01
=====		
	§ 2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines.	
	<i>Ventes de terrains et bâtiments dans le pays :</i>	
338 689	Produit de la vente d'immeubles	76.01
19 151	<i>Divers :</i>	
	Recettes diverses patrimoniales	06.01
	<i>Emprunts :</i>	
	1. Emprunt 8 % 1970-1980 émis du 14 au 29 janvier :	
	— produit nominal 5 250 000	
5 154 682	— produit net 5 154 682	
	2. Emprunt 1970-1975-1981 à 8 et 8,25 % émis du 14 au 29 janvier :	
	— produit nominal 9 800 000	
	— produit net 9 611 465	
	Affecté au remboursement (art. 8, budget des Voies et Moyens) de l'emprunt 5,25 % 1960-1970 :	
	— souscription —5 585 831	
986 847	— remboursement —3 038 787	
	3. Emprunt 1970-1976 à 8 % émis du 13 au 28 avril 1970 :	
	— produit nominal 6 950 000	
	— produit net 6 777 831	
	Affecté au remboursement à 101 % (art. 8, budget des Voies et Moyens) de l'emprunt 5 % 1960 à 5 ou 10 ans :	
	— souscription —754 242	
	— remboursement —1 357 584	
2 813 632	Affecté au remboursement de l'emprunt 1965-1970-1976 —1 852 373	
	4. Emprunt 1970-1980 à 8,25 % émis du 13 au 28 avril 1970 :	
	— produit nominal 8 250 000	
	— produit net 8 073 281	
	Affecté au remboursement à 102 % (art. 8, budget des Voies et Moyens) de l'emprunt 1961-1973 —1 743 516	
1 426 042	Affecté au remboursement (art. 8, budget des Voies et Moyens) de l'emprunt 1965-1970-1976 en souscription emprunt Fonds des Routes —4 903 723	

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — <i>Evaluations par article</i>	
87.01	5. Lening 8,25-8,50 % 1970-1976-1982 uitgegeven van 14 september tot 1 oktober 1970 :		
	— nominale opbrengst	15 540 000	
	— netto-opbrengst	15 123 303	
	Benut voor terugbetaling (art. 8, Rijksmiddelenbegroting)		
	van de lening 5 % 1959-1970	—5 048 168	
	Benut voor terugbetaling (art. 8, Rijksmiddelenbegroting)		
	van de lening 1960 op 5, 10 of 15 jaar	—3 088 664	
		6 986 471	
	6. Lening 8,50 % 1970-1983 uitgegeven van 14 september tot 1 oktober 1970 :		
	— nominale opbrengst	10 160 000	
	— netto-opbrengst	9 891 819	
	HOOFDSTUK II.		
	MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.		
	<i>Kredietaflossingen door gezinnen :</i>		
87.01	Stortingen van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds	1	
	Totaal voor de titel II. — Buitengewone ontvangsten	29 274 090	
		=====	

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1970 (suite).

(En milliers de francs.)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
6 986 471	5. Emprunt 8,25-8,50 % 1970-1976-1982 émis du 14 septembre au 1^{er} octobre 1970 : — produit nominal 15 540 000 — produit net 15 123 303 Affecté au remboursement (art. 8, budget des Voies et Moyens) de l'emprunt 5 % 1959-1970 — 5 048 168 Affecté au remboursement (art. 8, budget des Voies et Moyens) de l'emprunt 1960 à 5, 10 ou 15 ans — 3 088 664 6. Emprunt 8,50 % 1970-1983 émis du 14 septembre au 1^{er} octobre 1970 : — produit nominal 10 160 000 — produit net 9 891 819 CHAPITRE II. MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES. <i>Remboursements de crédits par les ménages :</i> Versements du Fonds commun de garantie Total pour le titre II. — Recettes extraordinaires.	87.01
1 27 866 908 =====		

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor de begroting 1970.

(In duizenden frank.)

SAMENVATTING	Ramingen per artikel — <i>Evaluations par article</i>
Titel I. — Gewone ontvangsten. Sectie I. — Fiscale ontvangsten : Directe belastingen 126 520 000 Douanen en Accijnzen 42 880 000 Registratie en Domeinen 105 800 000 Totalen voor de belastingen 275 200 000 Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten 15 280 164 Totaal voor de gewone ontvangsten 290 480 164 Titel II. — Buitengewone ontvangsten. 29 274 090 Algemene totalen 319 754 254 =====	

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes du budget 1970.

(En milliers de francs.)

Ontvangsten per artikel — <i>Recettes par article</i>	RÉCAPITULATION	
131 489 838 46 015 141 105 901 549 283 406 528 16 868 779 300 275 307 27 866 908 328 142 215 =====	Titre I. — Recettes ordinaires. Section I. — Recettes fiscales : Contributions directes. Douanes et Accises. Enregistrement et Domaines. Totaux pour les impôts. Section II. — Recettes non fiscales. Total pour les recettes ordinaires. Titre II. — Recettes extraordinaires. Totaux généraux.	

BIJLAGE II. — TABEL B.

Gewone uitgaven voor het begrotingsjaar 1970.

(Voorlopige uitslagen per 29 februari 1971 — in duizenden frank.)

BEGROTINGEN	Krediet voor het begrotingsjaar <i>Crédits propres à l'année budgétaire</i>	Bijkrediet <i>Crédits supplémentaires</i>	Vermin- deringen <i>Réductions</i>	Speciale beschikkingen <i>Dispositions spéciales</i>	Bijkrediet voor schuldvorde- ringen betreffende vroegere begrotingsjaren <i>Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux années budgétaires antérieures</i>	Totaal krediet <i>Total des crédits</i>
Rijkschuld	52 600 815	2 127 599	1 051 064	—	—	53 677 350
Pensioenen	33 129 148	1 726 069	1 513 230	224 955	96 187	33 663 129
Dotatiën	848 552	2 604	10 800	—	—	840 356
Diensten van de Eerste Minister	1 103 754	34 329	30 392	365 475	2 336	1 475 502
Justitie	6 054 997	585 480	297 681	—	43 920	6 386 716
Binnenlandse Zaken	18 320 520	16 703	31 145	—	3 003	18 309 081
Buitenlandse Zaken	6 057 693	131 302	152 888	—	15 868	6 051 975
Landsverdediging	20 647 000	703 065	540 065	1 881 516	89 048	22 780 564
Rijkswacht	3 646 000	134 320	108 700	—	965	3 672 585
Landbouw	8 210 970	29 947	223 521	—	84 503	8 101 899
Economische Zaken	7 471 101	128 453	222 523	13	15 888	7 392 932
Middenstand	697 418	13 396	208 500	17 842	401	520 557
Verkeerswezen	10 995 158	1 297 852	832 607	45 709	16 535	11 522 647
Post, Telegrafie en Telefonie	8 879 116	528 127	286 700	—	86 950	9 207 493
Openbare Werken en Wederopbouw ...	5 519 772	770 800	103 821	—	106 346	6 293 097
Tewerkstelling en Arbeid	2 059 916	494 059	77 187	9 500	781	2 487 069
Sociale Voorzorg	25 075 937	610 346	628 010	—	442 925	25 501 198
Nationale Opvoeding	54 166 374	3 148 404	1 535 189	925 135	1 300 858	58 005 582
Cultuur	4 389 651	—	—	80 494	—	4 470 145
Volksgesondheid en Gezin	11 847 276	987 744	472 982	574 584	45 046	12 981 668
Financiën	8 913 083	245 936	349 805	486 557	7 777	9 303 548
Totalen	290 634 251	13 716 535	8 676 810	4 611 780	2 359 337	302 645 093
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

ANNEXE II. — TABLEAU B.

Dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1970.
 (Résultats provisoires au 28 février 1971 — en milliers de francs.)

Uitgaven — Dépenses	Krediet van vroegere begrotingsjaren getransporteerd — Crédits transférés d'années budgétaires antérieures	Uitgaven — Dépenses	Algemeen totaal — Total général		B U D G E T S
			Krediet — Crédits	Uitgaven — Dépenses	
53 527 467	481 692	115 617	54 159 042	53 643 084	Dette publique.
31 835 155	1 943 346	1 401 696	35 606 475	33 236 851	Pensions.
831 440	26 869	15 772	867 225	847 212	Dotations.
752 473	76 190	39 289	1 551 692	791 762	Services du Premier Ministre.
5 305 954	653 285	479 359	7 040 001	5 785 313	Justice.
17 897 553	235 152	148 075	18 544 233	18 045 628	Intérieur.
5 546 245	1 098 556	992 873	7 150 531	6 539 118	Affaires étrangères.
19 511 463	799 262	1 072 239	23 579 826	20 583 702	Défense nationale.
3 447 291	79 008	68 414	3 751 593	3 515 705	Gendarmerie.
7 616 919	541 136	440 017	8 643 035	8 056 936	Agriculture.
7 039 477	930 081	654 607	8 323 013	7 694 084	Affaires économiques.
414 291	54 267	66 732	574 824	481 023	Classes moyennes.
10 886 642	576 445	447 729	12 099 092	11 334 371	Communications
8 816 450	531 858	257 202	9 739 351	9 073 652	Postes, Télégraphes et Téléphones.
4 677 239	1 508 832	1 145 082	7 801 929	5 822 321	Travaux publics et Reconstruction.
2 337 352	155 986	41 104	2 643 055	2 378 456	Emploi et Travail.
25 079 015	781 063	926 623	26 282 261	26 005 638	Prévoyance sociale.
53 989 919	2 091 715	2 534 981	60 097 297	56 524 900	Education nationale.
4 308 549	649 509	590 249	5 119 654	4 898 798	Culture.
11 375 612	1 033 265	970 655	14 014 933	12 346 267	Santé publique et Famille.
7 987 230	697 806	385 421	10 001 354	8 372 651	Finances.
283 183 736	14 945 323	12 793 736	317 590 416	295 977 472	Totaux.
=====	=====	=====	=====	=====	

BIJLAGE II. — TABEL B.

Buitengewone uitgaven voor het begrotingsjaar 1970.

(Voorlopige uitslagen per 28 februari 1971 — in duizenden frank.)

BEGROTINGEN	Krediet gestemd voor het begrotingsjaar 1970 <i>Crédits votés pour l'année budgétaire 1970</i>	Krediet overgedragen op 1970 <i>Crédits transférés à 1970</i>	Bijkrediet <i>Crédits supplémentaires</i>	Verminderings <i>Réductions</i>
Rijksschuld	486 980	—	—	4 936
Diensten van de Eerste Minister	250 000	—	—	—
Justitie	—	46 100	15 000	—
Binnenlandse Zaken	317 450	187 529	—	49 060
Buitenlandse Zaken	71 500	19 509	2 000	9 400
Landsverdediging	7 440 100	599 782	80 000	125 000
Rijkswacht	290 000	65 710	—	10 000
Landbouw	707 260	881 378	—	82 106
Economische Zaken	870 100	473 108	150 000	—
Middenstand	—	—	—	—
Verkeerswezen	9 502 112	1 129 759	15 300	614 000
Post, Telegrafie en Telefonie	116 600	58 245	—	—
Openbare Werken	13 513 220	3 005 454	1 600 000	—
Sociale Voorzorg	—	—	1 000 000	—
Nationale Opvoeding	1 937 000	317 535	—	—
Cultuur	366 008	179 181	—	55 000
Volksgezondheid en Gezin	3 283 117	595 238	15 000	578 000
Financiën	10 011 589	894 134	455 000	10 289
Totalen	49 163 036	8 452 662	3 332 300	1 537 791
	=====	=====	=====	=====

ANNEXE II. — TABLEAU B.

Dépenses extraordinaires de l'année budgétaire 1970.

(Résultats provisoires au 28 février 1971 — en milliers de francs.)

Totaal krediet per 28 februari 1971 — Total des crédits de paiement au 28 février 1971	Krediet voor schuldvorderingen betreffende vroegere begrotingsjaren — Crédits pour des créances se rapportant aux années budgétaires antérieures	Algemeen totaal — Total général		BUDGETS
		Krediet — Crédits	Uitgaven — Dépenses	
482 044	—	482 044	470 846	Dette publique.
250 000	—	250 000	—	Services du Premier Ministre.
61 100	—	61 100	3 718	Justice.
455 919	—	455 919	159 508	Intérieur.
83 609	—	83 609	617 999	Affaires étrangères.
7 994 882	—	7 994 882	7 110 911	Défense nationale.
345 710	—	345 710	203 414	Gendarmerie.
1 506 532	—	1 506 532	1 280 978	Agriculture.
1 493 208	—	1 493 208	662 188	Affaires économiques.
—	—	—	—	Classes moyennes.
10 033 171	—	10 033 171	7 192 421	Communications.
174 845	—	174 845	85 326	Postes, Télégraphes et Téléphones.
18 118 674	180	18 118 854	15 626 644	Travaux publics.
1 000 000	—	1 000 000	1 000 000	Prévoyance sociale.
2 254 535	2 099	2 256 634	1 940 679	Education nationale.
490 189	—	490 189	311 112	Culture.
3 315 355	—	3 315 355	2 593 355	Santé publique et Famille.
11 350 434	—	11 350 434	9 803 954	Finances.
59 410 207	2 279	59 412 486	49 063 053	Totaux.
=====	=====	=====	=====	

BIJLAGE II. — TABEL C.

Uitvoering van de gewone begroting voor het begrotingsjaar 1970.
 UITGAVEN OP KREDIET VAN HET BEGROTINGSJAAR 1970 (per hoofdstak).
 (In duizenden frank.)

BEGROTINGEN	Lonen en sociale lasten — <i>Salaires et charges sociales</i>	Goederen en diensten — <i>Biens et services</i>	Onderhoud en duurzaam materieel — <i>Entretien et matériel durable</i>	Rente en verliezen — <i>Intérêts et pertes</i>	Inkomens- overdrachten — <i>Transferts de revenus</i>
Code :	11	12	13-14	2	3-4
Rijksschuld					
Pensioenen	3 525 632	—	—	—	27 914 889
Dotatiën	166 788	8 127	—	—	—
Eerste Minister	203 932	81 766	—	—	89 367
Justitie	3 570 538	1 606 416	—	—	15 367
Binnenlandse Zaken	560 655	77 870	—	—	17 238 034
Buitenlandse Zaken	1 085 047	378 109	—	—	2 739 745
Landsverdediging	13 821 190	4 949 113	206 031	—	535 129
Rijkswacht	3 007 190	404 030	—	—	22 718
Landbouw	651 255	309 517	—	—	6 536 796
Economische Zaken	698 406	168 533	—	—	5 855 430
Middenstand	97 027	26 265	—	—	290 586
Verkeerswezen	908 164	160 469	—	7 057 176	2 635 329
P.T.T.	7 827 440	967 297	—	—	3 919
Openbare Werken	1 928 873	513 697	1 098 948	—	799 830
Tewerkstelling en Arbeid	251 578	87 883	—	—	1 990 852
Sociale Voorzorg	140 878	24 887	—	—	24 895 131
Nationale Opvoeding	14 196 081	1 683 475	—	—	34 033 652
Cultuur	813 096	338 803	—	—	855 165
Volksgezondheid	500 289	589 917	—	—	9 524 673
Financiën	6 106 501	877 518	—	39 002	45 840
Totaal	60 060 560	13 253 692	1 304 979	7 096 178	136 022 452
	=====	=====	=====	=====	=====

ANNEXE II. — TABLEAU C.

Exécution du budget ordinaire de l'année budgétaire 1970.
DEPENSES SUR CREDITS PROPRES A L'ANNEE BUDGETAIRE 1970 (par chapitre).

(En milliers de francs.)

Vermogens- overdrachten — Transferts de capitaux 5-6	Investeringen — Investissements 7	Voorschotten en deelnemingen — Avances et participations 8	Diversen — Divers 9-0	Totaal — Total	BUDGETS
				53 527 467	Dette publique.
—	—	—	394 634	31 835 155	Pensions.
—	641	—	655 884	831 440	Dotations.
—	3 341	—	374 067	752 473	Premier Ministre.
—	13 633	—	100 000	5 305 954	Justice.
226	7 331	—	13 437	17 897 553	Intérieur.
719 229	31 695	—	592 420	5 546 245	Affaires étrangères.
—	—	—	—	19 511 463	Défense nationale.
—	13 353	—	—	3 447 291	Gendarmerie.
101 849	17 502	—	—	7 616 919	Agriculture.
281 266	3 760	—	32 082	7 039 477	Affaires économiques.
—	413	—	—	414 291	Classes moyennes.
4 406	3 193	—	117 905	10 886 642	Communications.
—	—	17 794	—	8 816 450	P.T.T.
292 588	29 210	—	14 093	4 677 239	Travaux publics.
—	1 103	—	5 936	2 337 352	Emploi et Travail.
—	1 045	—	17 074	25 079 015	Prévoyance sociale.
1 582	418 930	—	3 656 199	53 989 919	Education nationale.
292	56 597	—	2 244 596	4 308 549	Culture.
747 536	13 197	—	—	11 375 612	Santé publique.
878 087	39 291	75	916	7 987 230	Finances.
3 027 061	654 235	17 869	8 219 243	283 183 736	Total.
=====	=====	=====	=====	=====	

BIJLAGE II. — TABEL C.

Uitvoering van de gewone begroting voor het begrotingsjaar 1970.

UITGAVEN OP OVERGEDRAGEN KREDIET (per hoofdstuk).

(In duizenden frank.)

BEGROTINGEN	Lonen en sociale lasten — <i>Salaires et charges sociales</i>	Goederen en diensten — <i>Biens et services</i>	Onderhoud en duurzaam materieel — <i>Entretien et matériel durable</i>	Rente en verliezen — <i>Intérêts et pertes</i>	Inkomens- overdrachten — <i>Transferts de revenus</i>
Code :	11	12	13-14	2	3-4
Rijksschuld					
Pensioenen	32 623	—	—	—	1 359 403
Dotatiën	13 958	1 120	—	—	—
Eerste Minister	6 505	13 047	—	—	23
Justitie	64 050	240 283	—	—	120 050
Binnenlandse Zaken	2 462	28 137	—	—	73 229
Buitenlandse Zaken	81 459	138 277	—	—	538 743
Landsverdediging	210 364	635 749	179 670	—	46 456
Rijkswacht	1 350	55 099	—	—	2 069
Landbouw	5 554	89 546	—	—	256 186
Economische Zaken	5 982	40 395	—	—	600 753
Middenstand	2 139	7 356	—	—	57 086
Verkeerswezen	34 868	50 763	—	246 297	54 594
P.T.T.	40 586	167 295	—	—	1 651
Openbare Werken	23 250	123 852	861 266	—	97 746
Tewerkstelling en Arbeid	4 621	18 631	—	—	13 080
Sociale Voorzorg	2 866	48 104	—	—	875 081
Nationale Opvoeding	208 376	392 592	—	—	1 352 345
Cultuur	6 370	102 319	—	—	330 511
Volksgezondheid	6 891	231 753	—	—	701 026
Financiën	92 096	229 633	—	655	16 189
Totaal	846 370	2 613 951	1 040 936	246 952	6 496 221
	=====	=====	=====	=====	=====

ANNEXE II. — TABLEAU C.

Exécution du budget ordinaire pour l'année budgétaire 1970.

DEPENSES SUR CREDITS REPORTES (par chapitre).

(En milliers de francs.)

Vermogens- overdrachten — Transferts de capitaux 5-6	Investerings- — Investissements 7	Voorschotten en deelnemingen — Avances et participations 8	Diversen — Divers 9-0	Totaal — Total	BUDGETS
				115 617	Dette publique.
—	—	—	9 670	1 401 696	Pensions.
—	694	—	—	15 772	Dotations.
—	2 028	—	17 686	39 289	Premier Ministre.
—	43 119	—	11 857	479 359	Justice.
35 263	7 585	—	1 399	148 075	Intérieur.
182 092	16 681	—	35 621	992 873	Affaires étrangères.
—	—	—	—	1 072 239	Défense nationale.
—	9 896	—	—	68 414	Gendarmerie.
77 807	10 924	—	—	440 017	Agriculture.
—	5 782	—	1 695	654 607	Affaires économiques.
—	151	—	—	66 732	Classes moyennes
6 688	2 065	—	52 454	447 729	Communications.
—	—	47 670	—	257 202	P.T.T.
7 959	25 029	—	5 980	1 145 082	Travaux publics.
—	4 260	—	512	41 104	Emploi et Travail
—	572	—	—	926 623	Prévoyance sociale
86 722	442 382	—	52 564	2 534 981	Education nationale
9 508	55 976	—	85 565	590 249	Culture.
—	30 985	—	—	970 655	Santé publique.
8 868	35 458	—	2 522	385 421	Finances.
414 907	693 587	47 670	277 525	12 793 736	Total.

BIJLAGE II. — TABEL C.

Uitvoering van de buitengewone begroting voor het begrotingsjaar 1970.

BUITENGEWONE UITGAVEN (per hoofdstuk).

(In duizenden frank.)

BEGROTINGEN	Goederen en diensten — <i>Biens et services</i>	Duurzaam materieel en onderhoud — <i>Matériel durable et entretien</i>	Rente en verliezen — <i>Intérêts et pertes</i>	Inkomens- overdrachten — <i>Transferts de revenus</i>	Vermogens- overdrachten — <i>Transferts de capitaux</i>
Code :	12	13-14	2	3-4	5-6
Rijksschuld					
Afrikaanse pensioenen	—	—	—	—	—
Justitie	—	—	—	—	—
Binnenlandse Zaken	—	—	—	—	127 033
Buitenlandse Zaken	—	—	—	—	1 135
Landsverdediging	1 321 964	5 725 388	—	—	9 000
Rijkswacht	—	—	—	—	—
Landbouw	—	—	—	—	270 980
Economische Zaken	28 789	—	—	—	299 600
Verkeerswezen	—	—	—	930 378	1 061 134
P.T.T.	—	—	—	—	—
Openbare Werken	34 743	1 589 482	—	101 597	6 097 343
Sociale Voorzorg	—	—	—	—	—
Nationale Opvoeding	—	—	—	—	1 605 000
Cultuur	—	—	—	—	—
Volksgezondheid	—	—	—	—	2 381 444
Financiën	—	—	44 711	—	203 250
Totaal	1 385 496	7 314 870	44 711	1 031 975	12 055 919
	=====	=====	=====	=====	=====

ANNEXE II. — TABLEAU C.

Exécution du budget extraordinaire pour l'année budgétaire 1970.

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES (par chapitre).

(En milliers de francs.)

Investeringen — <i>Investissements</i> 7	Voorschotten en deelnemingen — <i>Avances et participations</i> 8	Diversen — <i>Divers</i> 9-0	Totaal — <i>Total</i> 470 846	BUDGETS
—	—	—	563 639	Dette publique.
3 718	—	—	3 718	Pensions africaines.
27 164	—	5 311	159 508	Justice.
—	51 473	1 752	54 360	Intérieur.
4 189	50 370	—	7 110 911	Affaires étrangères.
203 414	—	—	203 414	Défense nationale.
402 998	607 000	—	1 280 978	Gendarmerie.
—	333 799	—	662 188	Agriculture.
50 034	5 150 875	—	7 192 421	Affaires économiques.
—	85 326	—	85 326	Communications.
7 516 430	263 167	23 882	15 626 644	P.T.T.
—	1 000 000	—	1 000 000	Travaux publics.
244 757	90 922	—	1 940 679	Prévoyance sociale.
144 188	166 924	—	311 112	Éducation nationale.
196 911	15 000	—	2 593 355	Culture.
35 482	9 520 511	—	9 803 954	Santé publique.
8 829 285	17 335 367	30 945	49 063 053	Finances.
=====	=====	=====	=====	Total.

BIJLAGE III.

TOESTAND VAN DE RIJKSSCHULD.

JAAR 1970

ANNEXE III.

SITUATION DE LA DETTE PUBLIQUE.

ANNEE 1970

A. — Geconsolideerde schuld — 1° in Belgische franken.

OPGAVE VAN SCHULDEN	Kapitaal in omloop op 31 december 1969 (1) Capital en circulation au 31 décembre 1969	Vermeerderingen — Augmentations
DIRECTE.		
2 ½ % Schuld	219 959 632	—
3 % Schuld, 1° reeks	40 241 875	—
3 % Schuld, 2° reeks	250 914 350	—
3 % Schuld, 3° reeks	13 029 700	—
3 % Schuld, Luchtvaartservituten	813 900	—
3 ½ % Schuld van 1937	1 600 161 000	—
3 ½ % Schuld van 1943	1 671 224 000	—
Muntsaneringslening 3 ½ %	2 280 743 000	—
Geünificeerde 4 % Schuld, 1° reeks	3 121 787 378	69 520 000
Geünificeerde 4 % Schuld, 2° reeks	3 295 195 425	51 020 500
Geünificeerde 4 % Schuld, 3° reeks, niet aflosbaar	222 314 000	—
4 % Bevrijdingslening	5 638 783 000	—
4 % Lening, Nationale Maatschappij voor de Huisvesting	248 601 000	—
Lotenlening 1932	830 812 500	—
Lotenlening 1933	1 283 341 500	—
Lotenlening 1938	851 660 000	—
Lotenlening 1941	2 060 300 000	—
4 % Schuld, aflosbaar in 34 jaren	330 696 000	—
4 % Schuld, aflosbaar in 50 jaren	671 341 000	—
3 ½ % Schuld, aflosbaar in 50 jaren	511 336 000	—
Schuld tegenover de Nationale Bank van België (wet van 28 juli 1948)	34 000 000 000	—
Lotenlening van 1953	1 447 000 000	—
4 ½ % Lening 1953-1973	1 944 800 000	—
4 ½ % Lening 1954-1972	7 194 000 000	—
4 ¼ % Lening 1954-1974	3 053 000 000	—
4 ¼ % Lening 1954-1974, 2° reeks	4 075 000 000	—
4 % Lening 1955-1975	3 301 000 000	—
4 ¼ % Lening 1956-1971	204 597 000	—
4 ¼ % Lening 1956-1973	471 088 000	—
4 ½ % Lening 1957-1972	173 000 000	—
5 % Lening 1958-1970 van 300 000 000 frank	25 000 000	—
4 ¾ % Lening 1959-1971	5 021 117 000	—
4 ¾ % Lening 1959-1974	1 306 177 000	—
5 % Lening 1959-1970	5 340 187 000	—
5,25 % Lening 1960-1970	8 687 828 000	—
Lening van 1960 met 5 of met 10 jaar looptijd	2 198 233 000	—
Lening van 1960 met 5, 10 of 15 jaar looptijd	4 368 795 000	—
Lening 1961-1973	2 672 969 000	—
Lening 1961-1981 groot 6 miljard frank	2 173 981 000	—
Lening 1962-1982	911 802 000	—
Lening 1962-1982, 2° reeks	1 917 294 000	—
Lening van 1962 met 10, 15 of 20 jaar looptijd	8 240 500 000	—
Speciale conversielening van 1962	18 827 200 000	—
Lening 1963-1983	4 610 000 000	—
Lening 1963-1983, 2° reeks	4 176 300 000	—
Lening A.S.L.K. (wet van 12 februari 1963) :		
1° 5,40 % 1963-1983	144 140 000	—
2° 5,70 % 1964-1984	233 500 000	—
3° 6,50 % 1965-1985	234 920 000	—
4° 6,50 % 1966-1986	220 230 000	—
5° 6,75 % 1967-1987	175 410 000	—
6° 6,95 % 1968-1988	166 810 000	—

(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

A. — Dette consolidée — 1^o en francs belges.

Verminderungen — Diminutions	Kapitaal in omloop op 31 december 1970 (¹) Capital en circulation au 31 décembre 1970	DESIGNATION DES DETTES
		DIRECTE.
—	219 959 632	Dette à 2 ½ %.
13 514 975	26 726 900	Dette 3 %, 1 ^{re} série.
84 964 700	165 949 650	Dette 3 %, 2 ^e série.
1 762 800	11 266 900	Dette 3 %, 3 ^e série.
—	813 900	Dette 3 %, Servitudes aéronautiques.
56 420 000	1 543 741 000	Dette 3 ½ % de 1937.
116 022 000	1 555 202 000	Dette 3 ½ % de 1943.
917 639 000	1 363 104 000	Emprunt 3 ½ % de l'Assainissement monétaire.
328 152 500	2 863 154 878	Dette unifiée 4 %, 1 ^{re} série.
350 278 500	2 995 937 425	Dette unifiée 4 %, 2 ^e série.
119 330 500	102 983 500	Dette unifiée 4 %, 3 ^e série non amortissable.
378 904 000	5 259 879 000	Emprunt de la Libération 4%.
3 204 000	245 397 000	Emprunt 4 %, Société Nationale du Logement.
13 387 500	817 425 000	Emprunt à lots de 1932.
18 375 000	1 264 966 500	Emprunt à lots de 1933.
9 420 000	842 240 000	Emprunt à lots de 1938.
32 860 000	2 027 440 000	Emprunt à lots de 1941.
22 008 000	308 688 000	Dette 4 %, amortissable en 34 ans.
13 435 000	657 906 000	Dette 4 %, amortissable en 50 ans.
11 046 000	500 290 000	Dette 3 ½ %, amortissable en 50 ans.
—	34 000 000 000	Dette envers la Banque Nationale de Belgique (loi du 28 juillet 1948).
336 000 000	1 111 000 000	Emprunt à lots de 1953.
154 700 000	1 790 100 000	Emprunt 4 ½ % de 1953-1973.
288 000 000	6 906 000 000	Emprunt 4 ½ % de 1954-1972.
326 000 000	2 727 000 000	Emprunt 4 ¼ % de 1954-1974.
435 000 000	3 640 000 000	Emprunt 4 ¼ % de 1954-1974, 2 ^e série.
309 000 000	2 992 000 000	Emprunt 4 % 1955-1975.
204 060 000	537 000	Emprunt 4 ¼ % 1956-1971.
164 230 000	306 858 000	Emprunt 4 ¼ % 1956-1973.
55 000 000	118 000 000	Emprunt 4 ½ % 1957-1972.
25 000 000	—	Emprunt 5 % 1958-1970 de 300 000 000 de francs.
432 855 000	4 588 262 000	Emprunt 4 ¾ % 1959-1971.
220 414 000	1 085 763 000	Emprunt 4 ¾ % 1959-1974.
5 340 187 000	—	Emprunt 5 % 1959-1970.
8 687 828 000	—	Emprunt 5,25 % 1960-1970.
2 198 233 000	—	Emprunt de 1960, à 5 ou à 10 ans.
3 529 033 000	839 762 000	Emprunt de 1960, à 5, 10 ou 15 ans.
1 946 972 000	725 997 000	Emprunt 1961-1973.
143 000 000	2 030 981 000	Emprunt 1961-1981 de 6 milliards de francs.
42 200 000	869 602 000	Emprunt 1962-1982.
105 200 000	1 812 094 000	Emprunt 1962-1982, 2 ^e série.
491 000 000	7 749 400 000	Emprunt 1962 à 10, 15 ou 20 ans.
—	18 827 200 000	Emprunt spécial de conversion de 1962.
307 400 000	4 302 600 000	Emprunt 1963-1983.
226 000 000	3 950 300 000	Emprunt 1963-1983, 2 ^e série.
7 150 000	136 990 000	Emprunt C.G.E.R. (loi du 12 février 1963) :
10 260 000	223 240 000	1 ^o 5,40 % 1963-1983.
8 780 000	226 140 000	2 ^o 5,70 % 1964-1984.
7 470 000	212 760 000	3 ^o 6,50 % 1965-1985.
5 280 000	170 130 000	4 ^o 6,50 % 1966-1986.
4 490 000	162 320 000	5 ^o 6,75 % 1967-1987.
		6 ^o 6,95 % 1968-1988.

(1) Non compris les titres sortis aux tirages et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

OPGAVE VAN SCHULDEN	Kapitaal in omloop op 31 december 1969 (1) Capital en circulation au 31 décembre 1969	Vermeerderingen — Augmentations
Lening 1963-1983, 3 ^e reeks	2 704 600 000	—
6 % Lening 1963 met 20 jaar looptijd	3 620 200 000	—
Lening 1964 met 5 of met 10 jaar looptijd	3 212 008 000	—
Lening 1964-1969-1975	574 998 000	—
Lening 1964 met 5 of met 10 jaar looptijd, 2 ^e reeks	787 533 000	—
Lening 1965-1970-1976	7 972 337 000	—
Lening 1965-1971-1978	8 014 845 000	—
Lening 1965 met 6 of met 15 jaar looptijd	8 824 806 000	—
Lening 1966-1971-1976	8 427 544 000	—
Lening 1966-1971-1976, 2 ^e reeks	7 864 792 000	—
Gegroepeerde leningen 1967-1972-1978	25 064 797 000	—
Gegroepeerde leningen 1967-1982	11 843 000 000	—
Lening 1967-1974-1982	9 489 000 000	—
6.75 % Lening 1968-1978	9 491 975 000	—
Lening 1968-1975-1983	9 701 700 000	—
Lening 1968-1974-1980	8 665 000 000	—
Gegroepeerde leningen 1968-1969-1980	23 785 000 000	—
Lening 1969-1975-1982	5 650 000 000	—
Lening 1969-1975-1981	9 450 000 000	—
7.50 % Lening 1969-1987	5 550 000 000	—
8-8.25 % Lening 1969-1975-1981	24 345 000 000	—
8-8.25 % Lening 1970-1975-1981	—	9 800 000 000
8.25 % Lening 1970-1980	—	5 250 000 000
8 % Lening 1970-1976	—	6 950 000 000
8.25 % Lening 1970-1980, 2 ^e reeks	—	8 250 000 000
8.25-8.50 % Lening 1970-1976-1982	—	15 540 000 000
8.50 % Lening 1970-1983	—	10 160 000 000
Totaal F	347 698 268 260	56 070 540 500
INDIRECTE.		
Preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwogen :		
Belgische tranches	2 213 200 000	—
Zwitserse tranche	126 500 000	—
Hollandse tranche	84 500 000	—
Annuititeiten te betalen aan het Gemeentekrediet	361 394 083	—
Lening Gemeentekrediet (inkoop obligaties 5 % 1925)	196 115 000	—
Lotenlening 4 %, van 1921	849 850 000	—
Lotenlening 1922	890 736 000	—
Lotenlening 1923	927 244 500	—
Lening Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (besluitwet van 28 februari 1947).	776 115 000	—
4 1/4 % Lening 1954-1974, uitgegeven door de N.M.B.S.	640 000 000	—
4 1/2 % Lening 1955-1975, uitgegeven door de N.M.B.S.	59 460 000	—
4 1/2 % Lening 1955-1975, uitgegeven door de N.M.B.S.	118 920 000	—
4 % Lening 1955-1975, 2 ^e reeks, uitgegeven door de N.M.B.S.	753 000 000	—
4 1/4 % Lening 1956-1971 uitgegeven door de N.M.B.S.	97 177 000	—
4 3/4 % Lening 1956-1971 uitgegeven door de N.M.B.S.	33 000 000	—
4 3/4 % Lening 1959-1971 van het Wegenfonds	1 549 616 000	—
Lening 1961 met 5 of met 10 jaar looptijd N.M.B.S.	1 389 518 000	—
Lening 1961-1981 van het Wegenfonds	873 111 000	—
Lening 1962-1982 van het Wegenfonds	1 883 100 000	—
Lening 1963-1983 van het Wegenfonds	2 133 500 000	—
Lening 1964-1974 van het Wegenfonds	1 478 562 000	—
Lening 1965-1972-1980 van het Wegenfonds	4 299 373 000	—
7 % Lening 1967-1982 van het Wegenfonds	5 496 000 000	—
6.75 % Lening 1967-1979 van het Wegenfonds	5 982 000 000	—

(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

Verminderings — Diminutions	Kapitaal in omloop op 31 december 1970 (¹) Capital en circulation au 31 décembre 1970	DESIGNATION DES DETTES
140 000 000	2 564 600 000	Emprunt 1963-1983, 3 ^e série.
176 000 000	3 444 200 000	Emprunt 6 % 1963 à 20 ans.
376 920 000	2 835 088 000	Emprunt 1964 à 5 ou à 10 ans.
208 084 000	366 914 000	Emprunt 1964-1969-1975.
241 004 000	546 529 000	Emprunt 1964 à 5 ou à 10 ans, 2 ^e série.
7 131 333 000	841 004 000	Emprunt 1965-1970-1976.
688 455 000	7 326 390 000	Emprunt 1965-1971-1978.
568 351 000	8 256 455 000	Emprunt 1965 à 6 ou à 15 ans.
589 266 000	7 838 278 000	Emprunt 1966-1971-1976.
535 075 000	7 329 717 000	Emprunt 1966-1971-1976, 2 ^e série.
1 473 843 000	23 590 954 000	Emprunts réunis 1967-1972-1978.
662 000 000	11 181 000 000	Emprunts réunis 1967-1982.
545 000 000	8 944 000 000	Emprunt 1967-1974-1982.
493 300 000	8 938 571 000	Emprunt 6,75 % 1968-1978.
156 700 000	9 208 400 000	Emprunt 1968-1975-1983.
438 000 000	8 508 300 000	Emprunt 1968-1974-1980.
289 510 000	23 347 000 000	Emprunts réunis 1968-1969-1980.
306 600 000	5 360 490 000	Emprunt 1969-1975-1982.
110 600 000	9 143 400 000	Emprunt 1969-1975-1981.
—	5 439 400 000	Emprunt 7,50 % 1969-1987.
—	24 345 000 000	Emprunt 8-8,25 % 1969-1975-1981.
—	9 800 000 000	Emprunt 8-8,25 % 1970-1975-1981.
—	5 250 000 000	Emprunt 8,25 % 1970-1980.
—	6 950 000 000	Emprunt 8 % 1970-1976.
—	8 250 000 000	Emprunt 8,25 % 1970-1980, 2 ^e série.
—	15 540 000 000	Emprunt 8,25-8,50 % 1970-1976-1982.
—	10 160 000 000	Emprunt 8,50 % 1970-1983.
44 185 011 475	359 583 797 285	Total.
		INDIRECTE.
		Actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges :
		Tranches belges.
		Tranche suisse.
		Tranche hollandaise.
		Annuités à payer au Crédit Communal.
		Emprunt Crédit Communal (rachat obligations 5 % 1925).
		Emprunt 4 %, à lots 1921.
		Emprunt à lots 1922.
		Emprunt à lots 1923.
		Emprunt Société Nationale du Logement (arrêté-loi du 28 février 1947).
		Emprunt 4 ¼ % 1954-1974, émis par la S.N.C.B.
		Emprunt 4 ½ % 1955-1975, émis par la S.N.C.B.
		Emprunt 4 ½ % 1955-1975, émis par la S.N.C.B.
		Emprunt 4 % 1955-1975, 2 ^e série, émis par la S.N.C.B.
		Emprunt 4 ¼ % 1956-1971, émis par la S.N.C.B.
		Emprunt 4 ¾ % 1956-1971, émis par la S.N.C.B.
		Emprunt 4 ¾ % 1959-1971 du Fonds des Routes.
		Emprunt 1961 à 5 ou à 10 ans S.N.C.B.
		Emprunt 1961-1981 du Fonds des Routes.
		Emprunt 1962-1982 du Fonds des Routes.
		Emprunt 1963-1983 du Fonds des Routes.
		Emprunt 1964-1974 du Fonds des Routes.
		Emprunt 1965-1972-1980 du Fonds des Routes.
		Emprunt 7 % 1967-1982 du Fonds des Routes.
		Emprunt 6,75 % 1967-1979 du Fonds des Routes.
61 800 000	2 151 400 000	
4 500 000	122 000 000	
3 500 000	81 000 000	
14 195 241	347 198 842	
6 792 500	189 322 500	
8 110 000	841 740 000	
9 523 500	881 212 500	
8 799 000	918 445 500	
4 841 000	771 274 000	
68 000 000	572 000 000	
8 850 000	50 610 000	
17 700 000	101 220 000	
70 000 000	683 000 000	
11 479 000	85 698 000	
16 000 000	17 000 000	
130 339 000	1 419 077 000	
103 400 000	1 286 118 000	
58 000 000	815 111 000	
117 300 000	1 765 800 000	
102 000 000	2 031 500 000	
150 320 000	1 328 242 000	
313 095 000	3 986 278 000	
293 000 000	5 203 000 000	
317 918 000	5 664 082 000	

(1) Non compris les titres sortis aux tirages et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

OPGAVE VAN SCHULDEN	Kapitaal in omloop op 31 december 1969 (¹) <i>Capital en circulation au 31 décembre 1969</i>	Vermeerderingen — <i>Augmentations</i>	
Lening van het Wegenfonds bij het Gemeentekrediet	40 000 000	—	
6,75 % Lening 1968-1983 van het Wegenfonds	8 000 000 000	—	
7 % Lening 1969-1981 van het Wegenfonds	9 200 000 000	—	
6,95 % Lening 1969-1984 van de Dienst der Scheepvaart	265 000 000	400 000 000	
6 7/8 % 1969-1988 Lening van de Europese Investeringsbank aan het Wegen- fonds. — Autosnelweg Antwerpen-Breda.	60 000 000	60 400 000	
7,50 % 1969-1984 Lening van de Dienst der Scheepvaart	135 000 000	400 000 000	
8-8,25 % Lening 1970-1976-1983 van het Wegenfonds	—	10 250 000 000	
Totaal F	50 911 991 583	11 110 400 000	
Algemeen totaal F	398 610 259 843	67 180 940 500	

Verminderingsen — <i>Diminutions</i>	Kapitaal in omloop op 31 december 1970 (1) <i>Capital en circulation au 31 décembre 1970</i>	DESIGNATION DES DETTES
10 000 000 30 000 000 365 700 000 — — — — 2 305 362 241 46 490 373 716	30 000 000 7 970 000 000 8 834 300 000 665 000 000 120 400 000 535 000 000 10 250 000 000 59 717 029 342 419 300 826 627	Emprunt Fonds des Routes auprès du Crédit Communal. Emprunt 6,75 % 1968-1983 du Fonds des Routes. Emprunt 7 % 1969-1981 du Fonds des Routes. Emprunt 6,95 % 1969-1984 de l'Office de la Navigation. Prêt à 6 7/8 % 1969-1988 de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes. — Autoroute Anvers-Breda. Emprunt 7,50 % 1969-1984 de l'Office de la Navigation. Emprunt 8-8,25 % 1970-1976-1983 du Fonds des Routes. Total. Total général.

A. — Geconsolideerde schuld — 2° in vreemde munt.

A. — Dette consolidée — 2° en monnaies étrangères.

LENINGEN	Kapitaal in omloop op 31 december 1969 ⁽¹⁾ Capital en circulation au 31 décembre 1969	Uitgiften in 1970 Emissions en 1970	Terugbetalingen in 1970 Remboursements en 1970	Kapitaal in omloop op 31 december 1970 ⁽¹⁾ Capital en circulation au 31 décembre 1970	EMPRUNTS
<i>Directe.</i>					<i>Directe.</i>
Krediet van \$ 55 000 000 verleend door de Eximbank.	\$ 11 916 632	—	\$ 1 833 328	\$ 10 083 304	Credit de \$ 55 000 000 consenti par l'Eximbank.
Schuld tegenover de Regering van de Verenigde Staten (akkoord van 25 september 1946).	\$ 3 002 803.19	—	\$ 428 971.88	\$ 2 573 831.31	Dette envers le Gouvernement des Etats-Unis (accord du 25 septembre 1946).
2 ½ % lening groot \$ 47 900 000 (E.C.A.).	\$ 29 620 000	—	\$ 2 110 000	\$ 27 510 000	Emprunt 2 ½ % de \$ 47 900 000 (E.C.A.).
3 ¼ % lening groot \$ 15 miljoen 500 000.	\$ 6 150 964.05	—	\$ 865 968	\$ 5 284 996.05	Emprunt 3 ¼ % de \$ 15 500 000
4 ½ % lening groot \$ 30 miljoen.	\$ 10 500 000	—	\$ 1 500 000	\$ 9 000 000	Emprunt 4 ½ % de \$ 30 000 000
5 ½ % lening groot \$ 30 miljoen.	\$ 8 975 000	—	\$ 3 013 000	\$ 5 962 000	Emprunt 5 ½ % de \$ 30 000 000
5 ¾ % lening groot \$ 10 miljoen.	\$ 3 000 000	—	\$ 1 000 000	\$ 2 000 000	Emprunt 5 ¾ % de \$ 10 000 000
5 ¼ % lening 1959-1974 groot \$ 22 250 000.	\$ 10 013 000	—	\$ 2 225 000	\$ 7 788 000	Emprunt 5 ¼ % de \$ 22 250 000 1959-1974.
5 ½ % lening groot \$ 25 000 000 (1961-1976).	\$ 13 868 000	—	\$ 2 055 000	\$ 11 813 000	Emprunt 5 ½ % de \$ 25 000 000 (1961-1976).
5 ¾ % lening groot \$ 30 000 000 (1962-1977).	\$ 17 832 000	—	\$ 2 494 000	\$ 15 338 000	Emprunt 5 ¾ % de \$ 30 000 000 (1962-1977).
Dollar V.S.	\$ 114 878 399.24	—	\$ 17 525 267.88	\$ 97 353 131.36	Dollars U.S.A.
Tegenwaarde in FB.	5 743 919 963 =====	— =====	876 263 394 =====	4 867 656 569 =====	Contrevaleur en FB.
Buitenlandse 3 ½ % lening van 1937.	FS 21 570 000	—	FS 1 028 400	FS 20 541 600	Emprunt extérieur 3 ½ % de 1937.
4.50 % lening van 1960 groot FS 50 000 000.	FS 50 000 000	—	—	FS 50 000 000	Emprunt 4.50 % de 1960 de FS 50 000 000.
Zwitserse frank.	FS 71 570 000	—	FS 1 028 400	FS 70 541 600	Francs suisses.
Tegenwaarde in FB.	818 349 988 =====	— =====	11 758 993 =====	806 590 995 =====	Contrevaleur en FB.
Kredieten 3 % groot Can. \$ 100 000 000 verleend door de Regering van Canada.	\$ c. 16 149 000	—	\$ c. 2 307 000	\$ c. 13 842 000	Crédits à 3 % de \$ can. 100 000 000 consentis par le Gouvernement du Canada.
Tegenwaarde in FB.	746 891 250 =====	— =====	106 698 750 =====	640 192 500 =====	Contrevaleur en FB.

(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

(1) Non compris les titres sortis au tirage et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

LENINGEN	Kapitaal in omloop op 31 december 1969 (¹) <i>Capital en circulation au 31 décembre 1969</i>	Uitgiften in 1970 — <i>Emissions en 1970</i>	Terugbetalingen in 1970 — <i>Remboursements en 1970</i>	Kapitaal in omloop op 31 december 1970 (¹) <i>Capital en circulation au 31 décembre 1970</i>	EMPRUNTS
3 ¾ % lening 1954 groot fl. 100 000 000.	Fl. 75 000 000	—	Fl. 5 000 000	Fl. 70 000 000	Emprunt 3 ¾ % 1954 de fl.P.B. 100 000 000.
3 ¾ % lening 1955 groot fl. 100 000 000.	Fl. 64 000 000	—	Fl. 4 000 000	Fl. 60 000 000	Emprunt 3 ¾ % 1955 de fl.P.B. 100 000 000.
4 ¾ % lening groot fl. 75 000 000 (1961-1981).	Fl. 60 000 000	—	Fl. 5 000 000	Fl. 55 000 000	Emprunt 4 ¾ % de fl.P.B. 75 000 000 (1961-1981).
Ned. gulden.	Fl. 199 000 000	—	Fl. 14 000 000	Fl. 185 000 000	Florins P.B.
Tegenwaarde in FB.	2 748 617 850	—	193 370 100	2 555 247 750	Contrevaleur en FB.
Lening 1969-1984 groot DM 80 000 000.	DM 80 000 000	—	DM 5 800 000	DM 74 200 000	Emprunt 1969-1984 de DM 80 000 000.
In DM.	DM 80 000 000	—	DM 5 800 000	DM 74 200 000	En DM.
Tegenwaarde in FB.	1 092 896 000	—	79 234 960	1 013 661 040	Contrevaleur en FB.
Totaal van de directe schuld.	FB 11 150 675 051	—	1 267 326 197	FB 9 833 348 854	Total de la dette directe.
<i>Indirecte.</i>	=====	=====	=====	=====	<i>Indirecte.</i>
5 ¾ % leningen 1960-1975 van het Wegenfonds (samen DM 120 000 000).	DM 90 105 430	—	DM 14 892 710	DM 75 212 720	Emprunts 5 ¾ % 1960-1975 du Fonds des Routes (ensemble DM 120 000 000).
Westduitse marken.	DM 90 105 430	—	DM 14 892 710	DM 75 212 710	Marks ouest-allemands.
Tegenwaarde in FB.	1 230 948 300	—	203 452 290	1 027 496 010	Contrevaleur en FB.
Leningen toegestaan door de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds: 7 % 1967-1987:	=====	=====	=====	=====	Prêts de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes: 7 % 1967-1987:
In \$.	\$ 4 000 000	—	—	\$ 4 000 000	En \$.
Tegenwaarde in FB.	200 000 000	—	—	200 000 000	Contrevaleur en FB.
In FF.	FF 9 874 120	—	—	FF. 9 874 120	En FF.
Tegenwaarde in FB.	88 888 803	—	—	88 888 803	Contrevaleur en FB.
In Lit.	Lit. 1 250 000 000	—	—	Lit. 1 250 000 000	En Lit.
Tegenwaarde in FB.	100 000 000	—	—	100 000 000	Contrevaleur en FB.
In DM.	DM 20 000 000	—	—	DM 20 000 000	En DM.
Tegenwaarde in FB.	273 224 000	—	—	273 224 000	Contrevaleur en FB.
	=====	=====	=====	=====	

(¹) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

(¹) Non compris les titres sortis au tirage et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

LENINGEN	Kapitaal in omloop op 31 december 1969 (1) <i>Capital en circulation au 31 décembre 1969</i>	Uitgiften in 1970 — <i>Emissions en 1970</i>	Terugbetalingen in 1970 — <i>Remboursements en 1970</i>	Kapitaal in omloop op 31 december 1970 (1) <i>Capital en circulation au 31 décembre 1970</i>	EMPRUNTS
6 ½ % 1969-1988 :					6 ½ % 1969-1988 :
In \$.	\$ 600 000	\$ 1 584 000	—	\$ 2 184 000	En \$.
Tegenwaarde in FB.	30 000 000	79 200 000	—	109 200 000	Contrevaleur en FB.
In DM.	DM 4 800 000	DM 8 081 280	—	DM 12 881 280	En DM.
Tegenwaarde in FB.	65 573 760	110 399 982	—	175 973 742	Contrevaleur en FB.
	=====	=====	=====	=====	
Totaal van de indirecte schuld.	FB 1 988 634 863	189 599 982	203 452 290	FB 1 974 782 555	Total de la dette indirecte.
	=====	=====	=====	=====	
Algemeen totaal in FB.	13 139 309 914	189 599 982	1 470 778 487	11 858 131 409	Total général en FB.
	=====	=====	=====	=====	

(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

(1) Non compris les titres sortis au tirage et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

B. — Directe schuld op halflange termijn.

1. In Belgische franken.

B. — Dette à moyen terme directe.

1. En francs belges.

UITGIFTEN	Kapitaal in omloop op 31 december 1969 — <i>Capital en circulation au 31 décembre 1969</i>	Aangroei — <i>Accroissement</i>	Vermindering — <i>Diminution</i>	Kapitaal in omloop op 31 december 1970 — <i>Capital en circulation au 31 décembre 1970</i>	EMISSIONS
Renteloze certificaten (2 tot 5 jaar).	300 000 000	—	—	300 000 000	Certificats non productifs d'in- térêts (2 à 5 ans).
Speciale certificaten met meer dan een jaar looptijd. — Diverse vervaldagen.	13 592 850 000	—	1 378 950 000	12 213 900 000	Certificats spéciaux à plus d'un an. — Echéances diverses.
Totalen F	13 892 850 000 =====	— =====	1 378 950 000 =====	12 513 900 000 =====	Totaux.

2. In vreemde munt.

2. En monnaies étrangères.

SCHULDEN	Kapitaal in omloop op 31 december 1969 — Capital en circulation au 31 décembre 1969	Aangroei — Accroissement	Vermindering — Diminution	Kapitaal in omloop op 31 december 1970 — Capital en circulation au 31 décembre 1970	DETTES
Schatkistbons in Zwitserse frank.	FS 465 000 000	—	FS 80 000 000	FS 385 000 000	Bons du Trésor en francs suisses.
Tegenwaarde in FB.	5 316 930 900 =====	— =====	914 740 800 =====	4 402 190 100 =====	Contrevaleur en FB.
Schatkistbons in dollar V.S.	\$ 24 500 000	\$ 6 250 000	—	\$ 30 750 000	Bons du Trésor en dollars E.U.
Tegenwaarde in FB.	1 225 000 000 =====	312 500 000 =====	— =====	1 537 500 000 =====	Contrevaleur en FB.
Schatkistbons in Westduitse mark.	DM 407 000 000	—	DM 45 000 000	DM 362 000 000	Bons du Trésor en marks ouest-allemands.
Tegenwaarde in FB.	5 560 108 400 =====	— =====	614 754 000 =====	4 945 354 400 =====	Contrevaleur en FB.
Schatkistbons in Ned. gulden.	Fl. 12 000 000	—	—	Fl. 12 000 000	Bons du Trésor en Florins PB.
Tegenwaarde in FB.	165 745 800 =====	— =====	— =====	165 745 800 =====	Contrevaleur en FB.
Totaal in FB.	12 267 785 100 =====	312 500 000 =====	1 529 494 800 =====	11 050 790 300 =====	Total en FB.

C. — Directe schuld op korte termijn.

1. In Belgische franken.

C. — Dette à court terme directe.

1. En francs belges.

DETTE	Kapitaal in omloop op 31 december 1969 — Capital en circulation au 31 décembre 1969	Aangroei — Accroissement	Vermindering — Diminution	Kapitaal in omloop op 31 december 1970 — Capital en circulation au 31 décembre 1970	SCHULD
Voorschotten van de Nationale Bank :					Avances de la Banque Nationale :
a) conv. 14 september 1948.	15 550 000 000	—	2 300 000 000	13 250 000 000	a) conv. 14 septembre 1948.
b) lening aan I.M.F. (conv. 1963).	—	—	—	—	b) prêt à F.M.I. (conv. 1963).
Certificaten gecedeerd aan de financiële instellingen.	16 270 000 000	2 018 084 000	—	18 288 084 000	Certificats cédés aux institutions financières.
Certificaten op zeer korte termijn.	7 655 000 000	8 000 000 000	—	15 655 000 000	Certificats à très court terme.
Certificaten afgeleverd ter volstorting van de inschrijving bij de organismen van Bretton-Woods :					Certificats remis en libération de la souscription aux organismes de Bretton-Woods :
certificaten afgeleverd aan het Internationaal Muntfonds.	13 112 000 000	—	521 000 000	12 591 000 000	certificats remis au Fonds Monétaire International.
Banksector :					Secteur bancaire :
a) Schatkistcertificaten van de groep B.	9 094 000 000	—	—	9 094 000 000	a) Certificats de Trésorerie de la tranche B.
b) Speciale certificaten ...	3 750 000 000	1 255 000 000	—	5 005 000 000	b) Certificats spéciaux.
Bij aanbesteding uitgegeven certificaten.	1 179 000 000	2 517 000 000	—	3 696 000 000	Certificats émis par adjudication.
Tegoed van de particulieren op postcheckrekeningen.	52 864 271 129	4 432 044 843	—	57 296 315 972	Avoirs des particuliers en comptes chèques postaux.
Strijdersdotatie	157 767 762	—	17 789 528	139 978 234	Dotation des combattants.
Certificaten zonder interest afgeleverd aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie.	487 000 000	—	132 500 000	354 500 000	Certificats sans intérêt remis à l'Association internationale de développement.
Aziatische Ontwikkelingsbank.	49 300 000	12 500 000	—	61 800 000	Banque asiatique de développement.
Diverse certificaten.	40 960 000	—	24 900 000	16 060 000	Certificats divers.
Totaal	120 209 298 891	18 234 628 843	2 996 189 528	135 447 738 206	Total.
	=====	=====	=====	=====	

2. In vreemde munt.

2. En monnaies étrangères.

SCHULDEN	Kapitaal in omloop op 31 december 1969 — Capital en circulation au 31 décembre 1969	Aangroei — Accroissement	Vermindering — Diminution	Kapitaal in omloop op 31 december 1970 — Capital en circulation au 31 décembre 1970	DETTES
Schatkistbons in Zwitserse frank.	FS 1 115 000 000	—	FS 310 500 000	FS 804 500 000	Bons du Trésor en francs suisses.
Tegenwaarde in FB ...	12 749 199 900 =====	— =====	3 550 337 730 =====	9 198 862 170 =====	Contrevaleur en FB.
Schatkistbons in goud ...	—	—	—	—	Bons du Trésor en or.
Tegenwaarde in FB.	7 905 063 816 =====	— =====	— =====	7 905 063 816 =====	Contrevaleur en FB.
Schatkistbons in Westduitse mark.	DM 644 000 000	DM —	DM 424 000 000	DM 220 000 000	Bons du Trésor en marks ouest-allemands.
Tegenwaarde in FB.	8 426 228 800(1) =====	— =====	5 420 764 800(2) =====	3 005 464 000 =====	Contrevaleur en FB.
Schatkistbons in Ned. gulden.	Fl. 270 000 000	Fl. 55 000 000	Fl. —	Fl. 325 000 000	Bons du Trésor en Florins PB.
Tegenwaarde in FB.	3 729 280 500	759 668 250	—	4 488 948 750	Contrevaleur en FB.
Schatkistbons in dollar V.S....	\$ 97 000 000	\$ —	\$ 1 000 000	\$ 96 000 000	Bons du Trésor en dollars E.U.
Tegenwaarde in FB.	4 850 000 000	—	50 000 000	4 800 000 000	Contrevaleur en FB.
Totaal in FB.	37 659 773 016 =====	759 668 250 =====	9 021 102 530 =====	29 398 338 736 =====	Total en FB.

(1) Het bedrag vertegenwoordigt de tegenwaarde van DM 320 000 000 tegen de koers van 12,50 en DM 324 000 000 tegen de koers van 13,6612.

(2) Waarvan FB 4 000 000 000 de tegenwaarde vertegenwoordigt van DM 320 000 000, terugbetaald tegen de koers van 12,50.

(1) Ce montant représente la contrevaleur de DM 320 000 000 au taux de 12,50 et DM 324 000 000 au taux de 13,6612.

(2) Dont FB 4 000 000 000 représentent la contrevaleur de DM 320 000 000 remboursés au taux de 12,50.

D. — Overgenomen Kongoschuld.

D. — Dettes reprises du Congo.

AANDUIDING VAN DE SCHULDEN	Nominaal kapitaal in omloop op 31 december 1969 — <i>Capital nominal en circulation au 31 décembre 1969</i>	Aflossingen gedurende het jaar 1970 — <i>Amortissements pendant l'année 1970</i>	Nominaal kapitaal in omloop op 31 december 1970 — <i>Capital nominal en circulation au 31 décembre 1970</i>	DESIGNATION DES DETTES
4 ½ % lening 1951 groot \$ 40 000 000.	\$ 14 000 000	\$ 2 000 000	\$ 12 000 000	Emprunt 4 ½ % 1951 de \$ 40 000 000.
6 % lening 1957 groot \$ 40 000 000.	\$ 11 390 000	\$ 1 600 000	\$ 9 790 000	Emprunt 6 % 1957 de \$ 40 000 000.
6 % lening 1960 groot \$ 28 000 000.	\$ 2 050 000	\$ 1 250 000	\$ 800 000	Emprunt 6 % 1960 de \$ 28 000 000.
6 % lening 1960 (Otraco) groot \$ 5 000 000.	\$ 200 000	\$ 200 000	—	Emprunt 6 % 1960 (Otraco) de \$ 5 000 000.
4 % lening 1950 groot FS 60 000 000.	FS 4 866 000	FS 4 866 000	—	Emprunt 4 % 1950 de FS 60 000 000.
4 % lening 1952 groot FS 60 000 000.	FS 25 000 000	FS 3 000 000	FS 22 000 000	Emprunt 4 % 1952 de FS 60 000 000.
4 % lening 1953 groot FS 60 000 000.	FS 45 000 000	FS 5 000 000	FS 40 000 000	Emprunt 4 % 1953 de FS 60 000 000.
4 % lening 1955 groot FS 60 000 000.	FS 35 000 000	FS 5 000 000	FS 30 000 000	Emprunt 4 % 1956 de FS 60 000 000.
	\$ 27 640 000	\$ 5 050 000	\$ 22 590 000	
	FS 109 866 000	FS 17 866 000	FS 92 000 000	
Tegenwaarde in FB.	2 638 236 409 =====	436 784 489 =====	2 181 451 920 =====	Contrevaleur en FB.

E. — Directe intergouvernementale schuld
volgend uit de oorlog 1914-1918 (pro memorie).

E. — Dette intergouvernementale directe
résultant de la guerre 1914-1918 (pour mémoire).

AANDUIDING VAN DE SCHULDEN	In omloop op 31 december 1969 <i>En circulation au 31 décembre 1969</i>		In omloop op 31 december 1970 <i>En circulation au 31 décembre 1970</i>		DESIGNATION DES DETTES
	Bedrag in deviezen <i>Montant en devises</i>	Tegenwaarde in Belgische frank <i>Contrevaleur en francs belges</i>	Bedrag in deviezen <i>Montant en devises</i>	Tegenwaarde in Belgische frank <i>Contrevaleur en francs belges</i>	
Engels krediet voor Nationale wederopbouw.	£ 9 000 000	1 080 000 000	£ 9 000 000	1 080 000 000	Crédit anglais de reconstruction nationale.
Schuld aangegaan tijdens de oorlog 1914-1918 tegenover de Regering van de Verenigde Staten.	\$ 161 780 000	8 089 000 000	\$ 161 780 000	8 089 000 000	Dette contractée pendant la guerre 1914-1918 envers le Gouvernement des Etats-Unis.
Schuld aangegaan na 1918 tegenover de Regering van de Verenigde Staten.	\$ 233 900 000 =====	11 945 000 000 =====	\$ 238 900 000 =====	11 945 000 000 =====	Dette contractée après 1918 envers le Gouvernement des Etats-Unis.
Tegenwaarde in Belgische franken van de directe intergouvernementale schuld.	—	21 114 000 000	—	21 114 000 000	Contrevaleur en francs belges de la dette intergouvernementale directe en monnaies étrangères.

WISSELKOERSEN (1).

COURS DE CHANGE (1).

	31.XII.1970
Pond sterling	120
Dollar V.S.	50
Zwitserse frank	11,43426
Canadese dollar	46,25
Gulden N. Ct.	13,81215
Westduitse mark	13,6612
Franse frank	9,0022
100 Italiaanse lires	8

	31.XII.1970
Livre sterling	120
Dollar E.U.	50
Franc suisse	11,43426
Dollar canadien	46,25
Florin P.B.	13,81215
Mark ouest-allemand	13,6612
Franc français	9,0022
100 Lires italiennes	8

(1) Voor de toegepaste wisselkoersen werden de muntpariteiten gebruikt.

(1) Les cours appliqués sont ceux du pair monétaire.

F. — Gewaarborgde schuld.

(Stand op 31 december 1969.)

(In duizenden frank.)

F. — Dette garantie.

(Situation au 31 décembre 1969.)

(En milliers de francs.)

ORGANISMEN	Schuld op lange termijn — Dette à long terme	Schuld op half lange termijn — Dette à moyen terme	Schuld op korte termijn — Dette à court terme	ORGANISMES
I. — Verbintenissen in Belgische frank.				I. — Engagements en francs belges.
Nationale Maatschappij van Buurt- spoorwegen.	1 370 577	—	—	Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux.
Regie van Telegrafie en Telefonie ...	24 191 935	1 900 000	150 000	Régie des Télégraphes et des Téléphones.
Nationale Maatschappij voor de Huis- vesting.	18 993 650	10 179 729	—	Société Nationale du Logement.
Dotatiefonds voor Oorlogspensioenen ...	11 854 067	—	—	Fonds de Dotation pour les Pensions de Guerre.
Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.	10 638 500	77 678 740	4 234 915	Société Nationale de Crédit à l'Indus- trie.
Nationale Landmaatschappij	1 701 348	6 385 523	—	Société Nationale Terrienne.
Nationale Kas voor Beroepskrediet ...	1 259 800	13 963 607	745 069	Caisse Nationale de Crédit Professionnel.
Centraal Bureau voor Hypothecair Kre- diet.	872 800	5 766 033	675	Office Central de Crédit Hypothécaire.
Nationaal Instituut voor Landbouwkre- diet.	1 425 910	6 309 121	340 249	Institut National de Crédit Agricole.
Rijkskas voor Rust- en Overlevings- pensioenen.	527 952	—	—	Caisse Nationale des Pensions de Retraite et de Survie.
Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever.	52 533	—	—	Société Intercommunale de la Rive gau- che de l'Escaut.
Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling.	22 544	—	—	Société Intercommunale des Flandres pour la Distribution d'Eau.
Nationale Maatschappij der Waterlei- dingen.	6 087 448	—	—	Société Nationale des Distributions d'Eau.
V.Z.W.D. — Bond der Grote Gezinnen van België. — Studiefonds.	105 762	—	—	A.S.B.L. — Ligue des Familles Nom- breuses de Belgique. — Fonds des Etudes.
Samenwerkende Vennootschap Woning- fonds van de Bond der Grote Gezin- nen van België.	3 749 981	1 340 141	—	Société coopérative Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique.
Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van de Luchtvaart (S.A.B.E.N.A.).	2 940 399	830 000	650 000	Soc. Anon. Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (S.A.B.E.N.A.).
Autonome Kas voor Oorlogsschade ...	8 390 200	—	—	Caisse Autonome des Dommages de Guerre.
Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	18 018 876	1 025 000	—	Société Nationale des Chemins de fer Belges.
Studiecentrum voor de Kernenergie.	282 243	—	—	Centre d'Etude de l'Energie Nucléaire.
Paleis voor Schone Kunsten	37 803	50 000	—	Palais des Beaux-Arts.
Instituut van de Gemeenschappelijke diensten der Belgische Radio en Tele- visie.	1 892 905	—	—	Institut des Services communs de la Radiodiffusion-Télévision belge.
Rijksinstituut voor de Sociale Verzeke- ringen van de Zelfstandigen.	16 933 053	2 657 144	2 395 000	Institut national des Assurances sociales pour Travailleurs indépendants.
Nationale Stichting voor de Financie- ring van het Wetenschappelijk Onderzoek.	—	2 647 810	—	Fondation Nationale pour le Finance- ment de la Recherche Scientifique.
Rijksdienst voor Werknemerspensioe- nen.	225 000	—	—	Office national des Pensions pour travailleurs salariés.
Het Militair Tehuis	174 720	—	—	Le Logis militaire.

ORGANISMEN	Schuld op lange termijn — Dette à long terme	Schuld op half lange termijn — Dette à moyen terme	Schuld op korte termijn — Dette à court terme	ORGANISMES
Regie der Belgische Rijks Koel- en Vriesdiensten.	56 504	—	—	Régie des Services Frigorifiques de l'Etat belge.
Fonds voor Beroepsziekten	453 300	—	—	Fonds des Maladies Professionnelles.
Algemene Spaar- en Lijfrentekas	—	5 004 465	1 938 185	Caisse générale d'Epargne et de Retraite.
N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel.	1 000 000	—	—	S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles.
Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer.	1 306 822	—	—	Société des Transports Intercommunaux.
Belgische frank.	134 566 632	135 737 313	10 454 093	Francs belges.
II. — Verbintenissen in Zwitserse frank.	=====	=====	=====	II. — Engagements en francs suisses.
Regie van Telegraaf en Telefoon ...	—	50 000	127 000	Régie des Télégraphes et des Téléphones.
Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.	—	—	61 000	Institut National de Crédit Agricole.
Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.	—	164 000	85 000	Société Nationale de Crédit à l'Industrie.
Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	64 911	70 000	—	Société Nationale des Chemins de fer Belges.
Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.	10 000	45 000	—	Société Nationale du Logement.
S.A.B.E.N.A.	—	—	6 000	S.A.B.E.N.A.
Zwitserse frank.	74 911	329 000	279 000	Francs suisses.
III. — Verbintenissen in dollars V.S.A.	=====	=====	=====	III. — Engagements en dollars U.S.A.
Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.	1 400	53 667	—	Société Nationale de Crédit à l'Industrie.
Regie van Telegraaf en Telefoon ...	—	10 000	—	Régie des Télégraphes et des Téléphones.
Kongo	4 991	—	—	Congo.
Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	12 400	—	—	Société Nationale des Chemins de fer Belges.
S.A.B.E.N.A.	42 651	—	—	S.A.B.E.N.A.
Rwanda-Burundi	2 529	—	—	Rwanda-Burundi
Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen van de Zelfstandigen.	4 200	—	—	Institut national des Assurances sociales pour Travailleurs indépendants.
Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.	—	10 000	—	Institut National de Crédit Agricole.
Dollars V.S.A.	68 171	73 667	—	Dollars U.S.A.
IV. — Verbintenissen in zaïre.	=====	=====	=====	IV. — Engagements en zaïres.
S.A.B.E.N.A.	89	—	—	S.A.B.E.N.A.
Zaïre.	89	—	—	Zaïres.
V. — Verbintenissen in Westduitse mark.	=====	=====	=====	V. — Engagements en marks ouest-allemands.
Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.	273 500	542 000	—	Société Nationale de Crédit à l'Industrie.

ORGANISMEN	Schuld op lange termijn — <i>Dette à long terme</i>	Schuld op half lange termijn — <i>Dette à moyen terme</i>	Schuld op korte termijn — <i>Dette à court terme</i>	ORGANISMES
Nationale Maatschappij van de Belgische Spoorwegen.	59 980	—	—	Société Nationale des Chemins de fer Belges
S.A.B.E.N.A.	60 000	—	—	S.A.B.E.N.A.
Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.	—	80 000	—	Société Nationale du Logement.
Nationale Landmaatschappij ..	—	40 000	—	Société Nationale Terrienne.
Westduitse mark.	393 480	662 000	—	Marks ouest-allemands.
=====	=====	=====	=====	
VI. — <i>Verbintenissen in Nederlandse gulden.</i>				VI. — <i>Engagements en florins Pays-Bas.</i>
Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	2 398	—	—	Société Nationale des Chemins de fer Belges.
S.A.B.E.N.A.	16 000	—	—	S.A.B.E.N.A.
Nederlandse gulden.	18 398	—	—	Florins Pays-Bas.
=====	=====	=====	=====	
VII. — <i>Verbintenissen in Luxemburgse frank.</i>				VII. — <i>Engagements en francs luxembourgeois.</i>
Nationale Maatschappij voor Huisvesting.	278 629	—	—	Société Nationale du Logement.
Nationale Landsmaatschappij ..	94 119	—	—	Société Nationale Terrienne.
S.A.B.E.N.A.	183 200	—	—	S.A.B.E.N.A.
Luxemburgse frank.	555 948	—	—	Francs luxembourgeois.
=====	=====	=====	=====	
VIII. — <i>Verbintenissen in Franse frank.</i>				VIII. — <i>Engagements en francs français.</i>
Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	160 000	—	—	Société Nationale des Chemins de fer belges.
Franse frank.	160 000	—	—	Francs français.
=====	=====	=====	=====	

-98-

BIJLAGE IV.

Toelichtingen betreffende de uitgifte
van geconsolideerde leningen in 1970.

8,25 % LENING 1970-1980.

De 8,25 % lening 1970-1980 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 2 januari 1970 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 7 januari 1970).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99,50 % van de nominale waarde, was volledig te betalen op het ogenblik van de indiening van de inschrijvingen, hetzij in specien, hetzij in obligaties van de 5,25 % lening 1960-1970, terugbetaalbaar op 8 februari 1970.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 5 250 miljoen frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties welke renten tegen 8,25 % 's jaars vanaf 20 januari 1970.

Ze zijn voorzien van tien jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 20 januari van elk der jaren 1971 tot 1980.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam op het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost van het tweede jaar af, overeenkomstig onderstaande modaliteiten:

Een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal wordt aangewend tot de aflossing; zij vangt aan op 20 januari 1971 en wordt ieder jaar vermeerderd met de renten van de afgeloste kapitalen.

De aflossingsdotaties worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld op 20 januari van elk der jaren 1971 tot 1979.

De aflossing geschiedt door inkoop van de obligaties tegen koersen die het percentage niet overschrijden dat vastgesteld is om de terugbetaling te verrichten op 20 januari daaropvolgend.

Het eventueel op 20 november van een der jaren 1971 tot 1978 beschikbaar gebleven dotatiebedrag wordt aangewend tot de terugbetaling a pari van hun nominale waarde, op 20 januari daaropvolgend van door uitloting aan te wijzen obligaties.

De vóór 20 januari 1980 niet afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 102 % van hun nominale waarde.

De aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met die van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoet en op dezelfde vervaldatum terugbetaalbaar tegen dezelfde percentages en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

De Staat behoudt zich het recht voor, op 20 januari 1977 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd a pari terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies van twee maanden.

Bij een gedeeltelijk vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 6 december uit te voeren uitloting, de op 20 januari daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

Het nominaal bedrag van de lening werd als volgt onderschreven:

tegen specien	...	...	...	...	F	2 826 633 000
tegen obligaties van de 5,25 % lening 1960-1970	...	...	...	...		2 423 367 000
					F	5 250 000 000

8-8,25 % LENING 1970-1975-1981.

De 8-8,25 % lening 1970-1975-1981 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 2 januari 1970 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 7 januari 1970).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99,50 % van de nominale waarde, was volledig te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen, hetzij in specien, hetzij in obligaties van de 5,25 % lening 1960-1970 terugbetaalbaar op 8 februari 1970.

Her nominaal kapitaal van de lening bedraagt 9 800 miljoen en is vertegenwoordigd door toonderobligaties welke renten tegen hierna vermelde rentevoeten:

8 % 's jaars vanaf 20 januari 1970 tot 19 april 1975;

8,25 % 's jaars vanaf 20 april 1975 tot 19 april 1981.

ANNEXE IV.

Notices relatives à l'émission d'emprunts
consolidés en 1970.

EMPRUNT 8,25 % 1970-1980.

L'emprunt 8,25 % 1970-1980 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 2 janvier 1970 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 7 janvier 1970).

Le prix d'émission, fixé à 99,50 % de la valeur nominale, était payable intégralement au moment du dépôt des souscriptions, soit en espèces, soit en obligations de l'emprunt 5,25 % 1960-1970 remboursables le 8 février 1970.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 5 250 millions de francs, est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de 8,25 % l'an à partir du 20 janvier 1970.

Elles sont munies de dix coupons d'intérêt annuel pour les échéances du 20 janvier de chacune des années 1971 à 1980.

Ces obligations peuvent être converties, par les porteurs, en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir de la deuxième année, suivant les modalités ci-après:

Une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis est affecté à l'amortissement; elle prend cours le 20 janvier 1971 et s'accroît chaque année des intérêts des capitaux amortis.

Les dotations d'amortissement sont mises à la disposition de la Caisse d'amortissement le 20 janvier de chacune des années 1971 à 1979.

L'amortissement est effectué par rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le taux fixé pour le remboursement à effectuer le 20 janvier suivant.

Le montant de la dotation restant éventuellement disponible au 20 novembre de l'une des années 1971 à 1978, est affecté au remboursement au pair de la valeur nominale, le 20 janvier suivant, d'obligations à désigner par un tirage au sort.

Les obligations non amorties avant le 20 janvier 1980 sont remboursables à cette date à 102 % de leur valeur nominale.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant le même taux d'intérêt et remboursables aux mêmes taux, à la même échéance et selon les mêmes modalités d'amortissement.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation au pair, le 20 janvier 1977 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 6 décembre désignera les obligations à rembourser le 20 janvier suivant.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

Le montant nominal de l'emprunt a été souscrit comme suit:

contre espèces	...	...	...	...	F	2 826 633 000
contre obligations de l'emprunt 5,25 % 1960-1970	...	...	...	...		2 423 367 000
					F	5 250 000 000

EMPRUNT 8-8,25 % 1970-1975-1981.

L'emprunt 8-8,25 % 1970-1975-1981 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 2 janvier 1970 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 7 janvier 1970).

Le prix d'émission, fixé à 99,50 % de la valeur nominale, était payable intégralement au moment du dépôt des souscriptions, soit en espèces, soit en obligations de l'emprunt 5,25 % 1960-1970 remboursables le 8 février 1970.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 9 800 millions de francs est représenté par des obligations au porteur portant intérêt aux taux indiqués ci-après:

8 % l'an du 20 janvier 1970 au 19 avril 1975;

8,25 % l'an du 20 avril 1975 au 19 avril 1981.

Ze zijn voorzien van elf rentecoupons voor de vervaldagen van 20 april van de jaren 1971 tot 1981.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam in het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost overeenkomstig onderstaande modaliteiten :

Een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal wordt aangewend tot de aflossing; zij vangt aan op 20 april 1971 en wordt ieder jaar vermeerderd met de renten van de afgeloste kapitalen.

De aflossingsdotaties worden ter beschikking gesteld van de Amortisatiekas op 20 april van elk der jaren 1971 tot 1980.

Deze dotaties dienen tot inkoop van de obligaties tegen koersen die het percentage niet overschrijden dat vastgesteld is om de terugbetaling te verrichten op 20 april daaropvolgend.

Het eventueel op 20 februari van een der jaren 1972 tot 1980 beschikbaar gebleven dotatiebedrag wordt aangewend tot de terugbetaling, tegen de hiernavermelde percentages, van door uitloting aan te wijzen obligaties :

op 20 april van de jaren 1972 tot 1977, a pari;

op 20 april van de jaren 1978 tot 1980, tegen 103 %.

De vóór 20 april 1981 niet afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 106 % van hun nominale waarde.

De aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met die van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoeten en op dezelfde vervaldatum terugbetaalbaar tegen dezelfde percentages en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

De houders kunnen de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen op 20 april 1975 a pari van de nominale waarde.

De Staat behoudt zich het recht voor, op 20 april 1975 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd a pari terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies van twee maanden. In dat geval worden de obligaties terugbetaald tegen het percentage vastgesteld voor de aflossing van het jaar gedurende hetwelk de terugbetaling plaatsheeft.

Bij een gedeeltelijke vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 1 maart uit te voeren uitloting, de op 20 april daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

Het nominaal bedrag van de lening werd als volgt onderschreven :

tegen specien	F	6 636 536 000
tegen obligaties van de 5,25 % lening 1960-1970 . . .		3 163 464 000
	F	9 800 000 000

8 % LENING 1970-1976.

De 8 % lening 1970-1976 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 3 april 1970 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 8 april 1970).

De uitgifteprijs vastgesteld op 99,25 % van de nominale waarde was volledig te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen, hetzij in specien, hetzij in obligaties van de lening 1960 met 5 of met 10 jaar looptijd terugbetaalbaar op 25 april 1970.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 6 950 miljoen frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties welke renten tegen 8 % 's jaars vanaf 20 april 1970.

Ze zijn voorzien van zes jaarlijkse rentecoupons, voor de vervaldagen van 20 april van elk der jaren 1971 tot 1976.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam op het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost van het tweede jaar af, overeenkomstig onderstaande modaliteiten :

Een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal wordt aangewend tot de aflossing; zij vangt aan op 20 april 1971 en wordt ieder jaar vermeerderd met de renten van de afgeloste kapitalen.

De aflossingsdotaties worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld op 20 april van elk der jaren 1971 tot 1975.

Deze dotaties dienen tot inkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden.

Het eventueel op 20 februari van een der jaren 1972 tot 1975 beschikbaar gebleven dotatiebedrag wordt aangewend tot de terugbetaling a pari van hun nominale waarde, op 20 april daaropvolgend, van door uitloting aan te wijzen obligaties.

Elles sont munies de onze coupons d'intérêt pour les échéances du 20 avril des années 1971 à 1981.

Ces obligations peuvent être converties, par les porteurs, en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable suivant les modalités ci-après :

Une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis est affectée à l'amortissement; elle prend cours le 20 avril 1971 et s'accroît chaque année des intérêts des capitaux amortis.

Les dotations d'amortissement sont mises à la disposition de la Caisse d'amortissement le 20 avril de chacune des années 1971 à 1980.

Ces dotations sont destinées au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le taux fixé pour le remboursement à effectuer le 20 avril suivant.

Le montant de la dotation restant éventuellement disponible au 20 février de l'une des années 1972 à 1980 est affecté au remboursement, aux taux fixés ci-après, d'obligations à désigner par un tirage au sort :

le 20 avril des années 1972 à 1977, au pair;

le 20 avril des années 1978 à 1980, à 103 %.

Les obligations non amorties avant le 20 avril 1981 sont remboursables à cette date à 106 % de leur valeur nominale.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant mêmes taux d'intérêt et remboursables aux mêmes taux, aux mêmes échéances et selon les mêmes modalités d'amortissement.

Les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipé de leurs obligations le 20 avril 1975 au pair de la valeur nominale.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation au pair, le 20 avril 1975 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir. Dans ce cas, les obligations seront remboursées aux taux prévus pour l'amortissement de l'année au cours de laquelle le remboursement a lieu.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 1^{er} mars désignera les obligations à rembourser le 20 avril suivant.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

Le montant nominal de l'emprunt a été souscrit comme suit :

contre espèces	F	6 636 536 000
contre obligations de l'emprunt 5,25 % 1960-1970 ...		3 163 464 000
	F	9 800 000 000

EMPRUNT 8 % 1970-1976.

L'emprunt 8 % 1970-1976 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 3 avril 1970 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 8 avril 1970).

Le prix d'émission fixé à 99,25 % de la valeur nominale était payable intégralement au moment du dépôt des souscriptions, soit en espèces, soit en obligations de l'emprunt 1960 à 5 ou à 10 ans, remboursables le 25 avril 1970.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 6 950 millions de francs, est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de 8 % l'an à partir du 20 avril 1970.

Elles sont munies de six coupons d'intérêt annuel pour les échéances du 20 avril de chacune des années 1971 à 1976.

Ces obligations peuvent être converties, par les porteurs, en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir de la deuxième année, suivant les modalités ci-après :

Une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis est affectée à l'amortissement; elle prend cours le 20 avril 1971 et s'accroît chaque année des intérêts des capitaux amortis.

Les dotations d'amortissement sont mises à la disposition de la Caisse d'amortissement le 20 avril de chacune des années 1971 à 1975.

Ces dotations sont destinées au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale.

Le montant de la dotation restant éventuellement disponible au 20 février de l'une des années 1972 à 1975 est affecté au remboursement, au pair de leur valeur nominale, le 20 avril suivant, d'obligations à désigner par un tirage au sort.

De vóór 20 april 1976 niet afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen het pari van hun nominale waarde.

De aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met die van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoet en op dezelfde vervaldag terugbetaalbaar tegen pari en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

Het nominaal bedrag van de lening werd als volgt onderschreven :

tegen specien	...	F	6 940 511 000
tegen obligaties van de lening 1960 met 5 of met	...		
10 jaar looptijd	...		9 489 000
		F	6 950 000 000

8,25 % LENING 1970-1980, 2^e REEKS.

De 8,25 % lening 1970-1980 2^e reeks werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 3 april 1970 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 8 april 1970).

De uitgifteprijs vastgesteld op 99,50 % van de nominale waarde was volledig te betalen op het ogenblik van de indiening van de inschrijvingen hetzij in specien, hetzij in obligaties van de lening 1960 met 5 of met 10 jaar looptijd terugbetaalbaar op 25 april 1970.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 8 250 miljoen frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties welke renten tegen 8,25 % 's jaars vanaf 20 april 1970.

Ze zijn voorzien van tien rentecoupons, voor de vervaldagen van 20 januari van elk der jaren 1971 tot 1980.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam op het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost overeenkomstig onderstaande modaliteiten :

Een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal wordt aangewend tot de aflossing; zij vangt aan op 20 januari 1971 en wordt ieder jaar vermeerderd met de renten van de afgeloste kapitalen.

De aflossingsdotaties worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld op 20 januari van elk der jaren 1971 tot 1979.

Deze dotaties dienen tot inkoop van de obligaties tegen koersen die het percentage niet overschrijden dat vastgesteld is om de terugbetaling te verrichten op 20 januari daaropvolgend.

Het eventueel op 20 november van een der jaren 1971 tot 1978 beschikbaar gebleven dotatiebedrag wordt aangewend tot de terugbetaling a pari van hun nominale waarde, op 20 januari daaropvolgend, van door uitloting aan te wijzen obligaties.

De vóór 20 januari 1980 niet afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 102 % van hun nominale waarde.

De aflossingsdotatie van deze lening mogen samengevoegd worden met deze van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoet en op dezelfde vervaldag terugbetaalbaar tegen dezelfde percentages en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

De Staat behoudt zich het recht voor, op 20 januari 1977 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd a pari terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies van twee maanden.

Bij een gedeeltelijk vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 6 december uit te voeren uitloting, de op 20 januari daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

Het nominaal bedrag van de lening werd als volgt onderschreven :

tegen specien	...	F	7 512 715 000
tegen obligaties van de lening 1960 met 5 of met	...		
10 jaar looptijd	...		737 285 000
		F	8 250 000 000

Les obligations non amorties avant le 20 avril 1976 sont remboursables à cette date au pair de leur valeur nominale.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant le même taux d'intérêt et remboursables au pair, à la même échéance et selon les mêmes modalités d'amortissement.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

Le montant nominal de l'emprunt a été souscrit comme suit :

contre espèces	...	F	6 940 511 000
contre obligations de l'emprunt 1960 à 5 ou à	...		
10 ans	...		9 489 000
		F	6 950 000 000

EMPRUNT 8,25 % 1970-1980, 2^e SERIE.

L'emprunt 8,25 % 1970-1980 2^e série a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 3 avril 1970 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 8 avril 1970).

Le prix d'émission fixé à 99,50 % de la valeur nominale était payable intégralement au moment du dépôt des souscriptions, soit en espèces, soit en obligations de l'emprunt 1960 à 5 ou à 10 ans remboursables le 25 avril 1970.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 8 250 millions de francs, est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de 8,25 % l'an à partir du 20 avril 1970.

Elles sont munies de dix coupons d'intérêt pour les échéances du 20 janvier de chacune des années 1971 à 1980.

Ces obligations peuvent être converties, par les porteurs, en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable suivant les modalités ci-après :

Une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis est affectée à l'amortissement; elle prend cours le 20 janvier 1971 et s'accroît chaque année des intérêts des capitaux amortis.

Les dotations d'amortissement sont mises à la disposition de la Caisse d'amortissement le 20 janvier de chacune des années 1971 à 1979.

Ces dotations sont destinées au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le taux fixé pour le remboursement à effectuer le 20 janvier suivant.

Le montant de la dotation restant éventuellement disponible au 20 novembre de l'une des années 1971 à 1978 est affecté au remboursement au pair de leur valeur nominale, le 20 janvier suivant, d'obligations à désigner par un tirage au sort.

Les obligations non amorties avant le 20 janvier 1980 sont remboursables à cette date à 102 % de leur valeur nominale.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant le même taux d'intérêt et remboursables aux mêmes taux, à la même échéance et selon les mêmes modalités d'amortissement.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation au pair, le 20 janvier 1977 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 6 décembre désignera les obligations à rembourser le 20 janvier suivant.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

Le montant nominal de l'emprunt a été souscrit comme suit :

contre espèces	...	F	7 512 715 000
contre obligations de l'emprunt 1960 à 5 ou à	...		
10 ans	...		737 285 000
		F	8 250 000 000

8,25-8,50 % LENING 1970-1976-1982.

De 8,25-8,50 % lening 1970-1976-1982 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 4 september 1970 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 9 september 1970).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99 % van de nominale waarde, was volledig in specien te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 15 540 miljoen frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties, welke renten tegen :

8,25 % 's jaars vanaf 21 september 1970 tot 20 september 1976;

8,50 % 's jaars vanaf 21 september 1976 tot 20 september 1982.

Ze zijn voorzien van twaalf jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 21 september van de jaren 1971 tot 1982.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam op het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost van het derde jaar af, overeenkomstig onderstaande modaliteiten :

Een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal wordt aangewend voor de aflossing; zij vangt aan op 21 september 1972 en wordt ieder jaar vermeerderd met de renten van de afgeloste kapitalen.

De aflossingsdotaties worden ter beschikking gesteld van de Amortisatiekas op 21 september van elk der jaren 1972 tot 1981.

Deze dotaties dienen tot inkoop van de obligaties tegen koersen die het percentage niet overschrijden dat vastgesteld is om de terugbetaling te verrichten op 21 september daaropvolgend.

Het eventueel op 20 juli van een der jaren 1973 tot 1981 beschikbaar gebleven dotatiebedrag wordt aangewend tot de terugbetaling a pari van hun nominale waarde, op 21 september daaropvolgend, van door uitloting aan te wijzen obligaties.

De vóór 21 september 1982 niet afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 103 % van hun nominale waarde.

De aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met die van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoeten en op dezelfde vervaldagen terugbetaalbaar tegen dezelfde percentages en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

De houders kunnen de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen op 21 september 1976 a pari van de nominale waarde.

De Staat behoudt zich het recht voor, op 21 september 1976 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd a pari terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies van twee maanden.

Bij een gedeeltelijke vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 1 augustus uit te voeren uitloting de op 21 september daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

8,50 % LENING 1970-1983.

De 8,50 % lening 1970-1983 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 4 september 1970 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 9 september 1970).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99 % van de nominale waarde, was volledig in specien te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 10 160 miljoen frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties, welke renten tegen 8,50 % 's jaars vanaf 21 september 1970.

Ze zijn voorzien van dertien jaarlijkse rentecoupons, voor de vervaldagen van 21 september van elk der jaren 1971 tot 1983.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam op het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost van het derde jaar af overeenkomstig onderstaande modaliteiten :

Een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal

EMPRUNT 8,25-8,50 % 1970-1976-1982.

L'emprunt 8,25-8,50 % 1970-1976-1982 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 4 septembre 1970 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 9 septembre 1970).

Le prix d'émission, fixé à 99 % de la valeur nominale était payable intégralement en espèces au moment du dépôt des souscriptions.

Le capital nominal de l'emprunt, s'élevant à 15 540 millions de francs, est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de :

8,25 % l'an à partir du 21 septembre 1970 jusqu'au 20 septembre 1976;

8,50 % l'an à partir du 21 septembre 1976 jusqu'au 20 septembre 1982.

Elles sont munies de douze coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 21 septembre des années 1971 à 1982.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir de la troisième année, suivant les modalités ci-après :

Une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis est affectée à l'amortissement, elle prend cours le 21 septembre 1972 et s'accroît chaque année des intérêts des capitaux amortis.

Les dotations d'amortissement sont mises à la disposition de la Caisse d'amortissement le 21 septembre de chacune des années 1972 à 1981.

Ces dotations sont destinées au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le taux fixé pour le remboursement à effectuer le 21 septembre suivant.

Le montant de la dotation restant éventuellement disponible au 20 juillet de l'une des années 1973 à 1981, est affecté au remboursement au pair de leur valeur nominale, le 21 septembre suivant, d'obligations à désigner par un tirage au sort.

Les obligations non amorties avant le 21 septembre 1982 sont remboursables à cette date à 103 % de leur valeur nominale.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant mêmes taux d'intérêt et remboursables aux mêmes taux, aux mêmes échéances et selon les mêmes modalités d'amortissement.

Les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipé de leurs obligations le 21 septembre 1976 au pair de la valeur nominale.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation, au pair le 21 septembre 1976 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 1^{er} août désignera les obligations à rembourser le 21 septembre suivant.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

EMPRUNT 8,50 % 1970-1983.

L'emprunt 8,50 % 1970-1983 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 4 septembre 1970 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 9 septembre 1970).

Le prix d'émission, fixé à 99 % de la valeur nominale, était payable intégralement en espèces au moment du dépôt des souscriptions.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 10 160 millions de francs, est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de 8,50 % l'an à partir du 21 septembre 1970.

Elles sont munies de treize coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 21 septembre de chacune des années 1971 à 1983.

Ces obligations peuvent être converties, par les porteurs, en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir de la troisième année suivant les modalités ci-après :

Une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis est affectée

wordt aangewend tot de aflossing; zij vangt aan op 21 september 1972 en wordt ieder jaar vermeerderd met de renten van de afgeloste kapitalen.

De aflossingsdotaties worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld op 21 september van elk der jaren 1972 tot 1982.

Deze dotaties dienen tot inkoop van de obligaties tegen koersen die het percentage niet overschrijden dat vastgesteld is om de terugbetaling te verrichten op 21 september daaropvolgend.

Het eventueel op 20 juli van een der jaren 1973 tot 1982 beschikbaar gebleven dotatiebedrag wordt aangewend tot de terugbetaling a pari van hun nominale waarde, op 21 september daaropvolgend, van door uitloting aan te wijzen obligaties.

De vóór 21 september 1983 niet afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 102 % van hun nominale waarde.

De aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met die van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoet en op dezelfde vervaldata terugbetaalbaar tegen dezelfde percentages en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

De Staat behoudt zich het recht voor, op 21 september 1977 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd a pari terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies van twee maanden.

Bij een gedeeltelijke vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 1 augustus uit te voeren uitloting de op 21 september daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

LENING 1970-1976-1983 VAN HET WEGENFONDS.

De lening 1970-1976-1983 werd door het Wegenfonds uitgegeven krachtens het koninklijk besluit van 8 juni 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 11 juni 1970).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99 % van de nominale waarde, was volledig te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen, hetzij in specien, hetzij in obligaties van de staatslening 1965-1970-1976 terugbetaalbaar naar keuze van de houder op 25 juli 1970.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 10 250 000 000 frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties welke renten tegen hiernavermelde rentevoeten :

8 % 's jaars vanaf 25 juni 1970 tot 24 juni 1976;

8,25 % 's jaars vanaf 25 juni 1976 tot 24 juni 1983.

Deze obligaties zijn voorzien van dertien jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 25 juni van de jaren 1971 tot 1983.

De obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam.

De lening wordt afgelost van het tweede jaar af overeenkomstig onderstaande modaliteiten :

Een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal wordt aangewend tot de aflossing; zij vangt aan op 25 juni 1971 en wordt ieder jaar vermeerderd met de renten van de afgeloste kapitalen.

De jaarlijkse aflossingsdotaties worden ter beschikking van het Wegenfonds gesteld op 25 juni van de jaren 1971 tot 1982.

Deze dotaties dienen tot inkoop van de obligaties tegen koersen die het percentage niet overschrijden dat vastgesteld is om de terugbetaling te verrichten op 25 juni daaropvolgend.

Het eventueel op 25 april van een der jaren 1972 tot 1982 beschikbaar gebleven dotatiebedrag wordt aangewend tot de terugbetaling tegen de hiernavermelde percentages, van door uitloting aan te wijzen obligaties :

op 25 juni van de jaren 1972 tot 1979, a pari;

op 25 juni van de jaren 1980 tot 1982, tegen 103 %.

De vóór 25 juni 1983 niet afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 106 % van hun nominale waarde.

De aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met deze van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoeten en op dezelfde vervaldata terugbetaalbaar tegen dezelfde percentages en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

De houders kunnen de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen op 25 juni 1976 a pari van de nominale waarde.

à l'amortissement; elle prend cours le 21 septembre 1972 et s'accroît chaque année des intérêts des capitaux amortis.

Les dotations d'amortissement sont mises à la disposition de la Caisse d'amortissement le 21 septembre de chacune des années 1972 à 1982.

Ces dotations sont destinées au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le taux fixé pour le remboursement à effectuer le 21 septembre suivant.

Le montant de la dotation restant éventuellement disponible au 20 juillet de l'une des années 1973 à 1982, est affecté au remboursement au pair de leur valeur nominale, le 21 septembre suivant, d'obligations à désigner par un tirage au sort.

Les obligations non amorties avant le 21 septembre 1983 sont remboursables à cette date à 102 % de leur valeur nominale.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant le même taux d'intérêt et remboursables aux mêmes taux, aux mêmes échéances et selon les mêmes modalités d'amortissement.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation au pair le 21 septembre 1977 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 1^{er} août désignera les obligations à rembourser le 21 septembre suivant.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

EMPRUNT 1970-1976-1983 DU FONDS DES ROUTES.

L'emprunt 1970-1976-1983 a été émis par le Fonds des Routes en vertu de l'arrêté royal du 8 juin 1970 (*Moniteur belge* du 11 juin 1970).

Le prix d'émission, fixé à 99 % de la valeur nominale, était payable intégralement au moment du dépôt des souscriptions, soit en espèces, soit en obligations de l'emprunt de l'Etat 1965-1970-1976 remboursables au gré du porteur le 25 juillet 1970.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 10 250 000 000 de francs est représenté par des obligations au porteur portant intérêt aux taux indiqués ci-dessous :

8 % l'an à partir du 25 juin 1970 jusqu'au 24 juin 1976;

8,25 % l'an à partir du 25 juin 1976 jusqu'au 24 juin 1983.

Ces obligations sont munies de treize coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 25 juin des années 1971 à 1983.

Les obligations peuvent être converties par les porteurs, en inscriptions nominatives.

L'emprunt est amortissable à partir de la deuxième année suivant les modalités ci-après :

Une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis est affectée à l'amortissement; elle prend cours le 25 juin 1971 et s'accroît chaque année des intérêts des capitaux amortis.

Les dotations d'amortissement annuelles sont mises à la disposition du Fonds des Routes le 25 juin des années 1971 à 1982.

Ces dotations sont destinées au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le taux fixé pour le remboursement à effectuer le 25 juin suivant.

Le montant de la dotation restant éventuellement disponible au 25 avril de l'une des années 1972 à 1982 est affecté au remboursement aux taux fixés ci-après, d'obligations à désigner par un tirage au sort :

le 25 juin des années 1972 à 1979, au pair;

le 25 juin des années 1980 à 1982, à 103 %.

Les obligations non amorties avant le 25 juin 1983 sont remboursables à cette date à 106 % de leur valeur nominale.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant mêmes taux d'intérêt et remboursables aux mêmes taux, aux mêmes échéances et selon les mêmes modalités d'amortissement.

Les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipé de leurs obligations au pair de leur valeur nominale, le 25 juin 1976.

Het Wegenfonds behoudt zich het recht voor, op 25 juni 1976 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies van twee maanden. In dat geval worden de obligaties terugbetaald tegen het percentage vastgesteld voor de aflossing van het jaar gedurende hetwelk de terugbetaling plaats heeft.

Bij een gedeeltelijke vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 10 mei uit te voeren uitloting, de op 25 juni daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties worden door de Staat gewaarborgd. Deze verrichtingen geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

Het nominaal bedrag van de lening werd als volgt onderschreven :

tegen specien	...	...	...	...	...	F	5 346 277 000
tegen obligaties van de staatslening 1965-1970-1976	...	...	...	...	...		4 903 723 000

F 10 250 000 000

Le Fonds des Routes se réserve la faculté de rembourser par anticipation, le 25 juin 1976 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir. Dans ce cas, les obligations seront remboursées au taux prévu pour l'amortissement de l'année au cours de laquelle ce remboursement a lieu.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 10 mai désignera les obligations à rembourser le 25 juin suivant.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont garantis par l'Etat. Ces opérations sont effectuées aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

Le montant nominal de l'emprunt a été souscrit comme suit :

contre espèces	...	...	...	...	...	F	5 346 277 000
contre obligations de l'emprunt de l'Etat 1965-1970-1976	...	...	...	...	...		4 903 723 000

F 10 250 000 000

BIJLAGE V.

ANNEXE V.

Bedrijvigheid van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.

A. — Schuldvorderingen ten bate van derden.

De werkelijke uitbetalingen van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade uit hoofde van schuldvorderingen ten bate van derden, bedroegen voor het jaar 1970, 302 miljoen frank, waarvan 278 miljoen frank voor de betaling van de herstelkredieten en 24 miljoen frank voor de betaling van de vervallen coupons van de obligaties van het Belgisch-Congolees Fonds voor delging en beheer.

De werkelijke ontvangsten van schuldvorderingen ten bate van derden bedroegen 285 miljoen frank, waarvan 275 miljoen frank als financiering van de herstelkredieten, 10 miljoen frank van geïnde vervallen coupons van nog niet afgeleverde obligaties van het Belgisch-Congolees-Fonds voor delging en beheer, zegge een meeruitgave van 17 miljoen frank.

Daar de betaling van schuldvorderingen ten bate van derden door de Zelfstandige Kas uitgevoerd wordt door middel van fondsen te harer beschikking gesteld door financieringsinstellingen, bestaat er in deze sector geen probleem.

Het beschikbaar tegood per 31 december 1970, bedroeg 49 miljoen frank, 'tzij een vermindering van 17 miljoen frank ten opzichte van het jaar 1969.

B. — Verrichtingen met het oog op het herstel van oorlogsschade.

De ontvangsten van de Zelfstandige Kas, bestemd voor het herstel van oorlogsschade geïnd tijdens het jaar 1970, bedroegen 881 miljoen frank, waarvan 869 miljoen frank als begrotingsdotatie, 4 miljoen frank als terugvorderingen van herstelvergoedingen en van voorschotten aan de kredietinstellingen en 8 miljoen frank als terugvorderingen van sommen betaald voor rekening van in gebreke blijvende debiteuren.

De werkelijke uitgaven met het oog op het herstel van oorlogsschade, bedroegen 883 miljoen frank, waarvan 782 miljoen frank voor de financiële dienst van de leningen, 4 miljoen frank voor betaling van herstelvergoedingen, 91 miljoen frank voor de tussenkomst in de lasten van de herstelkredieten en 6 miljoen frank voor de uitvoering van het Belgisch-Hollands wederzijds akkoord, zegge een meeruitgave van 2 miljoen frank.

Wat de uitgaven betreft door de Zelfstandige Kas zelf te dragen, voornamelijk de financiële dienst der leningen, beschikt ze praktisch enkel als inkomsten, over haar jaarlijkse begrotingsdotaties.

Het beschikbaar tegood per 31 december 1970 bedroeg 3 miljoen frank, 'tzij een vermindering van 2 miljoen frank ten opzichte van het jaar 1969.

C. — Obligaties.

De Zelfstandige Kas heeft in het jaar 1970, en ter betaling van vergoeding voor oorlogsschade, obligaties voor een nominaal bedrag van 25 089 000 frank (tegen 31 773 000 frank in 1969) uitgegeven, dit krachtens artikel 2 van de wet van 31 juli 1953, het koninklijk besluit van 15 september 1953, het ministerieel besluit van 17 september 1969 en het koninklijk en ministerieel besluit van 22 september 1970.

Bij laatstgenoemd koninklijk en ministerieel besluit verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 20 oktober 1970, wordt de uitgifteperiode van de 17^e reeks 7 %, verlengd tot 30 juni 1971; de obligaties afgeleverd tijdens de periode van 1 oktober 1970 tot en met 30 juni 1971, zijn voorzien van dertien jaarrentecoupons genummerd van 4 tot 16 voor de vervalltermijnen van 1 oktober 1972 tot 1 oktober 1984.

Tevens heeft de Zelfstandige Kas gedurende het jaar 1970 obligaties van het Belgisch-Congolees Fonds voor delging en beheer afgeleverd tot beloop van 144 131 000 frank als betaling van schade in Congo, dit overeenkomstig de wet van 14 april 1965.

De financiële toestand, per 31 december 1970, van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade werd in het *Belgisch Staatsblad* van 11 maart 1971 gepubliceerd.

Activité de la Caisse autonome des Dommages de Guerre

A. — Créances au profit de tiers.

Pendant l'année 1970, les décaissements effectifs de la Caisse autonome des Dommages de Guerre en raison de créances au profit de tiers, se sont élevés à 302 millions de francs, dont 278 millions de francs, à titre de paiement des crédits de restauration et 24 millions de francs à titre de paiement des coupons échus des obligations du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion.

Les recettes effectives en raison de créances au profit de tiers se sont élevées à 285 millions de francs, dont 275 millions de francs comme moyens de financement des crédits de restauration, 10 millions de francs à titre d'encaissements des coupons échus des obligations non délivrées du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion, soit un surplus de dépenses de 17 millions de francs.

Comme le paiement en raison de créances au profit de tiers s'effectue au moyen de fonds mis à la disposition de la Caisse autonome par des institutions de crédit, il n'existe pas de problème de financement dans ce secteur.

L'avoir disponible au 31 décembre 1970, s'élève à 49 millions de francs, soit une diminution de 17 millions de francs par rapport à l'année 1969.

B. — Opérations affectées à la réparation de dommages de guerre.

Pendant l'année 1970, les recettes effectives de la Caisse autonome, du chef d'opérations destinées à la réparation de dommages de guerre, se sont élevées à 881 millions de francs, dont 869 millions de francs comme dotations budgétaires, 4 millions de francs à titre de récupération d'indemnités de réparation et d'avances consenties aux organismes de crédit et 8 millions de francs à titre de récupération de sommes payées pour compte de débiteurs défaillants.

Les décaissements effectifs en raison de la réparation de dommages de guerre, se sont élevés à 883 millions de francs, dont 782 millions de francs pour le service financier des emprunts, 4 millions de francs en paiement d'indemnités de réparation, 91 millions de francs à titre d'intervention dans les charges des crédits de restauration et 6 millions de francs pour l'exécution de l'accord de réciprocité belgo-hollandais, soit un surplus de dépenses de 2 millions de francs.

En ce qui concerne les dépenses qui lui incombent, principalement le service financier des emprunts, la Caisse autonome ne dispose, pratiquement, comme ressources, que de ses dotations budgétaires annuelles.

L'avoir disponible au 31 décembre 1970, s'élève à 3 millions de francs, soit une diminution de 2 millions de francs par rapport à l'année 1969.

C. — Obligations.

La Caisse autonome a émis pendant l'année 1970, en paiement de dommages de guerre, des obligations pour un montant nominal de 25 089 000 francs (contre 31 773 000 francs en 1969) et ce en vertu de l'article 2 de la loi du 31 juillet 1953, de l'arrêté royal du 15 septembre 1953, de l'arrêté ministériel du 17 septembre 1969 et des arrêtés royal et ministériel du 22 septembre 1970.

Ces derniers arrêtés royal et ministériel, parus dans le *Moniteur belge* du 20 octobre 1970, prorogent la période d'émission de la 17^e série 7 % jusqu'au 30 juin 1971; les obligations délivrées durant la période du 1^{er} octobre 1970 jusqu'au 30 juin 1971 inclus, sont munies de treize coupons d'intérêt annuel, numérotés de 4 à 16 pour les échéances du 1^{er} octobre 1972 au 1^{er} octobre 1984.

D'autre part, la Caisse autonome a délivré pendant l'année 1970, à titre de paiement de dommages au Congo, un montant de 144 131 000 francs d'obligations du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion, ce en vertu de la loi du 14 avril 1965.

La situation financière au 31 décembre 1970 de la Caisse autonome des Dommages de guerre a paru au *Moniteur belge* du 11 mars 1971.

BIJLAGE VI.

ANNEXE VI.

Beknopte voorlopige stand van de voor orde-fondsen
(begrotingsfondsen en derdengeld).

(In miljoenen frank.)

Situation provisoire résumée des fonds pour ordre
(fonds spéciaux et fonds de tiers).

(En millions de francs.)

	Saldi per 31.XII.1969 — Soldes au 31.XII.1969	Saldi per 31.XII.1970 — Soldes au 31.XII.1970	
Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie.	4 525	6 873	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale.
Verscheidene fondsen voor scholenbouw	3 711	5 274	Divers fonds des constructions scolaires.
Verscheidene fondsen ten bate van de gemeenten ...	1 146	1 543	Divers fonds spéciaux des communes.
Bijzonder fonds met het oog op de betaling van onderhoudskosten van behoeftigen.	187	175	Fonds spécial en vue du paiement des frais d'entretien d'indigents.
Fonds tot hulpverlening van de steenkolenmijnwerkers.	1 536	1 302	Fonds d'aide à l'industrie charbonnière.
Nationaal fonds voor de Huisvesting	417	689	Fonds national du Logement.
Dotatiefondsen voor de financiering van oorlogspensioenen.	— 3 302	— 1 228	Fonds de dotation pour les pensions de guerre.
Nationaal Studiefonds	453	331	Fonds national des études.
Muntfonds	439	638	Fonds Monétaire.
Landbouwfonds	454	418	Fonds Agricole.
Regie van de Luchtwegen	173	195	Régie des Voies aériennes.
Financiële dienst van de leningen	2 899	6 851	Service financier des emprunts.
Verrichtingen in het raam van internationale verdragen.	749	1 068	Opérations dans le cadre des traités internationaux.
Fondsen beheerd door de fiscale besturen	6 346	6 157	Fonds gérés par les administrations fiscales.
Post- en Postcheckdienst	8 721	8 299	Postes et chèques postaux.
Scheepsbouw	—	415	Construction maritime.
Andere begrotingsfondsen en derdengeld	826	3 400	Autres fonds spéciaux et fonds de tiers.
Totaal	29 280	42 400	Totaux.

BIJLAGE VII.

ANNEXE VII.

Internationale financiële akkoorden.

A. — DE EUROPESE MONETAIRE OVEREENKOMST —
FINANCIERING.

a) Evenals in de vorige jaren, werd er geen beroep gedaan op België uit hoofde van de « tussentijdse financiering », vastgesteld bij het door de Europese Monetaire Overeenkomst ingestelde Multilateraal Verrekeningssysteem.

b) In de loop van 1970 heeft het Europees Fonds aan Turkije drie leningen toegestaan voor de respectieve bedragen van 40, 65 en 10 miljoen rekeneenheden.

Tijdens hetzelfde jaar werden verscheidene terugbetalingen verricht. Turkije heeft op de leningen, die hem in 1965, 1967, 1968 en 1969 werden toegestaan, de respectieve bedragen van 20, 5, 25 en 15 miljoen rekeneenheden terugbetaald. Griekenland heeft de tweede terugbetaling van 10 miljoen rekeneenheden van de hem in 1966 toegestane lening uitgevoerd.

Op het einde van het jaar 1970 bedroegen de door Griekenland en Turkije gedane trekkingen op de leningen, die hun door het Fonds werden toegestaan, 130 miljoen rekeneenheden.

Die trekkingen hebben de storting noodzakelijk gemaakt van een deel van de bijdragen der landen-leden van de Europese Monetaire Overeenkomst. Uit dien hoofde heeft België voor zijn deel, tot op 31 december 1970, een bedrag van 3 812 000 rekeneenheden, zegge 190 600 000 frank gestort, bedrag dat onveranderd gebleven is met betrekking tot dit bestaande op 31 december 1969.

Bij toepassing van de Overeenkomst van 30 april 1959 werd de Belgische bijdrage door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid gefinancierd.

B. — REKENING « OPENBARE SCHATKIST — NATIONALISATIEVERGOEDINGEN — TSJECHO-SLOVAKIJE.

Tijdens het jaar 1970 werd de betaling voortgezet van de schadevergoedingen toegekend aan de rechthebbenden door de voor de verdeling van het door Tsjecho-Slovakije te betalen bedrag ingestelde Belgisch-Luxemburgse Speciale Commissie.

Op datum van 31 december 1970 bedroeg het totaal bedrag van de aan de rechthebbenden uitbetaalde schadevergoedingen 188 519 957 frank.

Deswege bedroegen op voormelde datum de op het krediet van de onder rubriek vermelde rekening ingeschreven sommen slechts 424 968 frank.

C. — REKENING « OPENBARE SCHATKIST — NATIONALISATIEVERGOEDINGEN — POLEN ».

In mei 1970 heeft de Poolse Regering de storting verricht van de vierde annuïteit verschuldigd krachtens het B.L.E.U.-Polen Schadeloosstellingsakkoord van 14 november 1963, zegge 28 100 393 frank.

Tijdens het jaar 1970 werd de betaling voortgezet van schadevergoedingen en voorschotten op de schadevergoedingen toegekend aan de rechthebbenden door de voor de verdeling van het door Polen te betalen bedrag ingestelde Belgisch-Luxemburgse Speciale Commissie.

Op datum van 31 december 1970 bedroeg het totaal bedrag van de aan de rechthebbenden betaalde schadevergoedingen en voorschotten op schadevergoedingen 63 865 861 frank.

Deswege bedroegen op voormelde datum de op het krediet van de onder rubriek vermelde rekening ingeschreven sommen slechts 211 416 frank.

D. — REKENING « OPENBARE SCHATKIST — SCHADELOOSSTELLINGEN BULGARIJE.

Op 25 februari 1965 is tussen België en het Groothertogdom Luxemburg, enerzijds, en de Volksrepubliek Bulgarije, anderzijds, een akkoord tot stand gekomen betreffende de schadeloosstelling voor sommige Belgische en Luxemburgse belangen in Bulgarije.

Gezegd akkoord en zijn toepassingsprotocol werden door een wet van 8 september 1969 goedgekeurd; de bekrachtigingsoorkonden werden op 23 juli 1970 uitgewisseld en, overeenkomstig artikel X van het akkoord van 25 februari 1965, zijn die akten op dezelfde datum in werking getreden.

Accords financiers internationaux.

A. — ACCORD MONETAIRE EUROPEEN —
FINANCEMENT.

a) Ainsi que les années précédentes, il n'a pas été fait appel à la Belgique au titre du « financement interimaire » prévu par le Système multilatéral de règlements institué par l'Accord Monétaire Européen.

b) Au cours de l'année 1970 le Fonds européen a octroyé à la Turquie trois prêts pour des montants respectifs de 40, 65 et 10 millions d'unités de compte.

Au cours de la même année plusieurs remboursements ont été effectués. La Turquie a remboursé sur les prêts qui lui ont été accordés en 1965, 1967, 1968 et 1969 les montants respectifs de 20, 5, 25 et 15 millions d'unités de compte. La Grèce a effectué le second remboursement de 10 millions d'unités de compte du prêt lui octroyé en 1966.

A la fin de l'année 1970, les tirages opérés par la Grèce et la Turquie sur les prêts qui leur ont été octroyés par le Fonds, s'élevaient à 130 millions d'unités de compte.

Ces tirages ont rendu nécessaire le versement d'une partie des contributions des pays-membres de l'Accord Monétaire Européen. La Belgique a versé pour sa part, jusqu'au 31 décembre 1970, un montant de 3 812 000 unités de compte, soit 190 600 000 francs, montant inchangé par rapport à celui qui existait au 31 décembre 1969.

En application de la Convention du 30 avril 1959, la contribution belge a été financée par la Société nationale de Crédit à l'Industrie.

B. — COMPTE « TRESOR PUBLIC — INDEMNITES DE
NATIONALISATION — TCHECOSLOVAQUIE ».

Au cours de l'année 1970 le paiement des indemnités attribuées aux ayants droit par la Commission spéciale belgo-luxembourgeoise instituée pour la répartition du montant à payer par la Tchécoslovaquie, s'est poursuivi.

A la date du 31 décembre 1970, le montant total des indemnités payées aux ayants droit s'élevait à 188 519 957 francs.

De ce chef les montants inscrits au crédit du compte sous rubrique ne s'élevaient plus à la date précitée qu'à 424 968 francs.

C. — COMPTE « TRESOR PUBLIC — INDEMNITES DE
NATIONALISATION — POLOGNE ».

En mai 1970, le Gouvernement polonais a effectué le versement de la quatrième annuité due en vertu de l'Accord d'indemnisation U.E.B.L.-Pologne du 14 novembre 1963, soit 28 100 393 francs.

Au cours de l'année 1970 le paiement d'indemnités ou d'acomptes sur les indemnités attribuées aux ayants droit par la Commission spéciale belgo-luxembourgeoise instituée pour la répartition du montant à payer par la Pologne, s'est poursuivi.

A la date du 31 décembre 1970, le montant total des indemnités et des acomptes sur indemnités payés aux ayants droit s'élevait à 63 865 861 francs.

De ce chef les montants inscrits au crédit du compte sous rubrique ne s'élevaient plus à la date précitée qu'à 211 416 francs.

D. — COMPTE « TRESOR PUBLIC —
INDEMNISATIONS BULGARIE ».

Le 25 février 1965 est intervenu entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, d'une part, et la République populaire de Bulgarie, d'autre part, un accord concernant l'indemnisation de certains intérêts belges et luxembourgeois en Bulgarie.

Ledit accord et son protocole d'application ayant été approuvés par une loi du 8 septembre 1969, l'échange des instruments de ratification a eu lieu le 23 juillet 1970 et conformément à l'article X de l'accord du 25 février 1965, ces actes sont entrés en vigueur à la même date.

De betalingsmodaliteiten van de globale vergoeding van twaalf miljoen frank, verschuldigd door de Bulgaarse Regering, zijn vastgesteld bij de artikelen 2 en 3 van het toepassingsprotocol.

Op datum van 23 oktober 1970 liet de Bulgaarse Bank voor Buitenlandse Handel, handelend voor rekening van de Bulgaarse Regering, de voormelde vergoeding storten op het krediet van de onder rubriek vermelde rekening.

Het akkoord tussen België en het Groothertogdom Luxemburg van 7 februari 1968, tot regeling der uitvoering van het B.L.E.U.-Bulgarij schadeloosstellingsakkoord van 25 februari 1965, werd eveneens goedgekeurd door een wet van 8 september 1969.

De uitwisseling van de bekrachtigingsoorkonden van dit akkoord heeft plaatsgevonden op 23 juli 1970 en overeenkomstig artikel 16 is het akkoord op 23 augustus 1970 in werking getreden.

Krachtens artikel 1 van het akkoord van 7 februari 1968 wordt de globale vergoeding van twaalf miljoen frank als volgt verdeeld :

- 6,8 miljoen frank voor de Belgische en Luxemburgse goederen, rechten en belangen, getroffen door de Bulgaarse nationalisatiemaatregelen;
- 5,2 miljoen frank voor de wederinkoop der obligaties van Bulgaarse buitenlandse overheidsleningen en van de door de Bulgaarse Staat gewaarborgde leningen.

Artikel 2 van gezegd akkoord stelt een Belgisch-Luxemburgse Bijzondere Commissie in, belast met de verdeling onder de rechthebbenden van de voormelde vergoeding van 6,8 miljoen frank.

De leden van gezegde Commissie werden bij koninklijk besluit van 25 september 1970 benoemd.

Krachtens artikel 8 van het akkoord van 7 februari 1968 werden de werkingskosten van de Bijzondere Commissie en van haar secretariaat op de vergoeding van 6,8 miljoen frank aangerekend.

Met betrekking tot de Bulgaarse overheidseffecten, die met het oog op hun wederinkoop dienen gedeponereerd te worden, zullen de wederinkopingsvoeten vastgesteld worden door de Ministeries van Buitenlandse Zaken van België en het Groothertogdom Luxemburg.

Krachtens artikel 14 van voormeld akkoord zullen de kosten opgelopen door de financiële organismen waarbij de effecten gedeponereerd werden, ten laste zijn van de deponenten.

Tijdens het jaar 1970 werd geen enkele vergoeding langs de onder rubriek vermelde rekening uitbetaald, noch enigerlei kosten erop aangerekend. Deswege vertoonde de rekening op 31 december 1970 een kredietsaldo van 12 miljoen frank.

Les modalités du règlement de l'indemnité globale de douze millions de francs due par le Gouvernement bulgare, sont prévues aux articles 2 et 3 du protocole d'application.

A la date du 23 octobre 1970 la Banque bulgare du Commerce extérieur, agissant pour compte du Gouvernement bulgare, a fait verser au crédit du compte sous rubrique l'indemnité précitée.

L'accord entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg du 7 février 1968, réglant l'exécution de l'accord d'indemnisation U.E.B.L.-Bulgarie du 25 février 1965, a également été approuvé par une loi du 8 septembre 1969.

L'échange des instruments de ratification de cet accord a eu lieu le 23 juillet 1970 et conformément à l'article 16, l'accord est entré en vigueur le 23 août 1970.

En vertu de l'article 1^{er} de l'accord du 7 février 1968, l'indemnité globale de douze millions de francs se répartit comme suit :

- 6,8 millions de francs pour les biens, droits et intérêts belges et luxembourgeois touchés par les mesures bulgares de nationalisation;
- 5,2 millions de francs pour le rachat des obligations d'emprunts publics extérieurs bulgares et d'emprunts garantis par l'Etat bulgare.

L'article 2 dudit accord institue une Commission spéciale belgo-luxembourgeoise chargée de répartir entre les ayants droit l'indemnité précitée de 6,8 millions de francs.

Les membres de ladite Commission ont été nommés par arrêté royal du 25 septembre 1970.

En vertu de l'article 8 de l'accord du 7 février 1968 les frais de fonctionnement de la Commission spéciale et de son secrétariat sont imputés sur l'indemnité de 6,8 millions de francs.

En ce qui concerne les fonds publics bulgares, qui doivent être déposés en vue de leur rachat, les taux de rachat seront fixés par les Ministères des Affaires étrangères de Belgique et du Grand-Duché de Luxembourg.

En vertu de l'article 14 de l'accord précité, les frais encourus par les établissements financiers auprès desquels les titres ont été déposés, seront à charge des déposants.

Au cours de l'année 1970, aucune indemnité n'a été payée sur le compte sous rubrique, ni aucun frais imputé. De ce chef le compte présentait au 31 décembre 1970 un solde créditeur de 12 millions de francs.

BIJLAGE VIII.

ANNEXE VIII.

Stand van de voornaamste deelnemingen
en vorderingen van de Staat per 31 december 1970.

Situation des principales participations
et créances de l'Etat au 31 décembre 1970.

	In duizenden frank — En milliers de francs	
1. <i>Nationale Bank van België</i> : Intekening door de Staat op 200 000 aandelen van 1 000 frank (wet van 28 juli 1948).	200 000	1. <i>Banque Nationale de Belgique</i> : Souscription par l'Etat de 200 000 actions de 1 000 francs (loi du 28 juillet 1948).
2. <i>Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid</i> : Intekening door de Staat op 410 000 aandelen van 500 frank (wet van 21 augustus 1948).	297 250	2. <i>Société Nationale de Crédit à l'Industrie</i> : Souscription par l'Etat de 410 000 actions de 500 francs (loi du 21 août 1948).
3. <i>Nationale Investeringsmaatschappij</i> : Inschrijving van de Staat in het maatschappelijk kapitaal (wet van 2 april 1962): 490 851 aandelen van 1 000 frank.	874 745	3. <i>Société Nationale d'Investissement</i> : Souscription de l'Etat dans le capital social (loi du 2 avril 1962): 490 851 actions de 1 000 francs.
4. <i>Bank voor Internationale Betalingen</i> : Actief dat de tegenwaarde inhoudt van Rm. 7 512 000 geschat op 90 miljoen Belgische frank in 1939.	—	4. <i>Banque des Règlements Internationaux</i> : Avoir représentant l'équivalent de Rm. 7 512 000 estimé en 1939 à 90 millions de francs belges.
5. <i>Groothertogdom Luxemburg</i> : a) Terbeschikkingstelling van het Groothertogdom van Belgische biljetten nodig wegens intrekken van de marken die tijdens de oorlog 1940-1945 op zijn grondgebied werden in omloop gebracht (Overeenkomst van 31 mei 1944); b) Belgisch aandeel in de Frans-Belgisch-Luxemburgse Maatschappij voor exploitatie van het Luxemburgs spoorwegnet (Overeenkomst van 17 april 1946, goedgekeurd door de wet van 3 april 1948).	1 257 054 159 045	5. <i>Grand-Duché de Luxembourg</i> : a) Mise à la disposition du Grand-Duché, de billets belges nécessaires pour le retrait des marks mis en circulation sur son territoire pendant la guerre 1940-1945 (Convention du 31 mai 1944); b) Participation belge dans la Société franco-belgo-luxembourgeoise pour l'exploitation du réseau ferré luxembourgeois (Convention du 17 avril 1946, approuvée par la loi du 3 avril 1948).
6. <i>Internationaal Muntfonds</i> : Akkoorden van Bretton-Woods (1 \$ = 50 BF) ...	12 916 196	6. <i>Fonds Monétaire International</i> : Accords de Bretton-Woods (1 \$ = 50 FB).
7. <i>Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling</i> : Akkoorden van Bretton-Woods (wetten van 26 december 1945 en van 19 juni 1959) (1 \$ = 50 BF).	2 250 000	7. <i>Banque Internationale de Reconstruction et de Développement</i> : Accords de Bretton-Woods (lois du 26 décembre 1945 et du 19 juin 1959) (1 \$ = 50 FB).
8. <i>Internationale Financieringsmaatschappij</i> : Overeenkomst tot vaststelling der statuten, goedgekeurd door de wet van 18 december 1956. (1 \$ = 50 BF).	124 600	8. <i>Société Financière Internationale</i> : Accord fixant les statuts, approuvé par la loi du 18 décembre 1956 (1 \$ = 50 FB).
9. <i>Europese Investeringsbank</i> : a) Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank gevoegd bij het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap (wet van 2 december 1957) (1 rekening-eenheid = 50 BF). b) Deel van België in de financiering van de door de Europese Investeringsbank aan Turkije toegestane leningen (wet van 15 juli 1964).	1 081 250 441 339	9. <i>Banque Européenne d'Investissement</i> : a) Protocole sur les statuts de la Banque européenne d'Investissement annexé au Traité instituant la Communauté Economique Européenne (loi du 2 décembre 1957) (1 unité de compte = 50 FB). b) Part de la Belgique dans le financement des prêts octroyés par la Banque européenne d'Investissement à la Turquie (loi du 15 juillet 1964).
10. <i>Internationale Ontwikkelingsassociatie</i> : Wet van 30 juni 1964 houdende goedkeuring van het lidmaatschap van België in de I.O.A. (1 \$ = 50 BF).	1 845 000	10. <i>Association Internationale de Développement</i> : Loi du 30 juin 1964 portant approbation de l'affiliation de la Belgique à l'A.I.D. (1 \$ = 50 FB).
11. <i>Aziatische Ontwikkelingsbank</i> : Wet van 28 juli 1966 houdende goedkeuring van het Akkoord tot oprichting van de Aziatische Ontwikkelingsbank (1 \$ = 50 BF).	125 000	11. <i>Banque Asiatique de Développement</i> : Loi du 28 juillet 1966 portant approbation de l'Accord portant création de la Banque Asiatique de Développement (1 \$ = 50 FB).
12. <i>Nationale Delcreditedienst</i> : a) Dotatie in effecten 4 % van de Geünificeerde Schuld met nominaal kapitaal van 650 miljoen. b) Aanvullende dotatie van 850 miljoen in obligaties van de Belgische Staat.	650 000 850 000	12. <i>Office National du Ducroire</i> : a) Dotation en titres de 4 % Dette Unifiée au capital nominal de 650 millions de francs. b) Dotation complémentaire d'un capital nominal de 850 millions en obligations de l'Etat belge.
13. <i>I.M.A.L.S.O.</i> : Inschrijving van 500 aandelen van ieder 10 000 frank.	5 000	13. <i>I.M.A.L.S.O.</i> : Souscription de 500 parts de 10 000 francs chacune.
14. <i>Voorschotten door de Staat-garant voor de financiële dienst van de leningen I.M.A.L.S.O. (voor 1963).</i>	241 083	14. <i>Avances par l'Etat-garant pour le service financier des emprunts I.M.A.L.S.O. (avant 1963).</i>

	In duizenden frank — En milliers de francs	
15. <i>Nationale Maatschappij voor de Huisvesting</i> :		15. <i>Société nationale du Logement</i> :
a) Inschrijving op aanlegkapitaal: 500 effecten van 1 000 frank voor 1/10 volgestort;	50	a) Souscription dans le capital initial: 500 titres de 1 000 francs libérés à concurrence de 1/10;
b) Inschrijving op het kapitaal van de erkende maatschappijen volgestort ten belope van ...	19 629	b) Souscription dans le capital des sociétés agréées libérée à concurrence de :
c) Voorschotten door de Staat toegestaan :	1 415 929	c) Avances consenties par l'Etat
d) Terug te betalen buitengewone kredieten ter dekking van de beheersverliezen van de erkende maatschappijen;	5 269	d) Crédits exceptionnels remboursables pour couverture de déficits de gestion des sociétés agréées;
e) Inschrijving op de leningen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949;	3 730 866	e) Souscription dans les emprunts émis en vertu de la loi du 15 avril 1949;
f) Delging leningen onder staatswaarborg aangegaan vóór de wet van 15 april 1949;	1 502 394	f) Amortissement des emprunts contractés sous la garantie de l'Etat antérieurement à la loi du 15 avril 1949;
g) Voorschot voor belofte van aankoop 1968;	200 000	g) Avance pour promesse d'acquisition 1968;
h) Terugvorderbaar voorschot S.H.A.P.E.	108 000	h) Avance récupérable S.H.A.P.E.
16. <i>Nationale Landmaatschappij</i> :		16. <i>Société Nationale terrienne</i> :
a) Inschrijving op het beginkapitaal: 1 000 000 frank voor 1/5 volgestort;	200	a) Souscription dans le capital initial: 1 000 000 de francs libérés à concurrence de 1/5;
b) Inschrijving op het kapitaal van de aangenomen maatschappijen volgestort ten bedrage van ...	323	b) Souscription dans le capital des sociétés agréées libérée à concurrence de :
c) Voorschotten door de Staat toegestaan en gekapitaliseerde intresten;	627 512	c) Avances consenties par l'Etat et intérêts capitalisés;
d) Inschrijving op de leningen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949.	423 286	d) Souscription dans les emprunts émis en vertu de la loi du 15 avril 1949.
17. <i>Nationale Kas voor Beroepskrediet</i> :		17. <i>Caisse Nationale de Crédit professionnel</i> :
Inschrijving door de Staat op het maatschappelijk fonds (besluit van de Regent van 23 december 1946).	385 000	Souscription de l'Etat au fonds social (arrêté du Régent du 23 décembre 1946).
18. <i>Nationale Maatschappij der Waterleidingen</i> :		18. <i>Société Nationale des Distributions d'Eau</i> :
a) Inschrijving voor oprichtingskapitaal ...	500	a) Inscription pour le capital constitutif;
b) Inschrijving door de Staat in het kapitaal van de opgerichte diensten op 1 januari 1967.	4 176 356	b) Souscription de l'Etat dans le capital des services constitués au 1 ^{er} janvier 1967.
19. <i>Deelneming van de Staat in het kapitaal van de maatschappij voor gasvoorziening « Distrigaz » (wet van 22 april 1965).</i>	455 914	19. <i>Participation de l'Etat dans le capital de la Société de distribution du gaz « Distrigaz » (loi du 22 avril 1965).</i>
20. <i>N.V. der Brusselse Vaart- en Haveninstellingen</i> :		20. <i>S.A. Canal et Installations maritimes de Bruxelles</i> :
a) Oorspronkelijke inschrijving ...	10 000	a) Souscription initiale;
b) Tussenkomen in de opeenvolgende verhogingen van het maatschappelijk kapitaal;	55 112	b) Intervention dans les augmentations successives du capital social;
c) Verscheidene terugvorderbare voorschotten voor de financiering van werken tot onderhoud en wederuitrusting.	30 902	c) Diverses avances récupérables pour le financement des travaux d'entretien et de rééquipement.
21. <i>Studiefonds van de Bond der Grote Gezinnen van België (V.Z.W.O.).</i>	1 000	21. <i>Fonds des Etudes de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique (A.S.B.L.).</i>
22. <i>Intercommunale Maatschappij van de Toegangs- wegen tot het Luchtvaartterrein van Brussel</i> :		22. <i>Société Intercommunale des Voies d'accès à l'Aérodrome de Bruxelles</i> :
Inschrijving in het maatschappelijk kapitaal: 80 aandelen van 5 000 frank voor 50 % volgestort.	200	Souscription dans le capital social; libération à concurrence de 50 % de 80 parts de 5 000 francs.
23. <i>« Société libre d'Emulation » te Luik</i> ...	2 700	23. <i>Société libre d'Emulation à Liège.</i>
24. <i>« Union des Centrales électriques de Liège-Namur-Luxembourg (Linalux) »</i> :		24. <i>Union des Centrales électriques de Liège-Namur-Luxembourg (Linalux)</i> :
Inschrijving op 2 000 aandelen van 100 frank ...	200	Souscription à 2 000 actions de 100 francs.
25. <i>« Het Militair Tehuis »</i> :		25. <i>« Le Logis militaire »</i> :
a) Inschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap: 125 000 frank voor 1/5 volgestort;	25	a) Souscription de l'Etat dans le capital de la société: 125 000 francs, libérés à concurrence de 1/5;
b) Terugvorderbaar voorschot ...	700 924	b) Avances récupérables;
c) Lening door de vennootschap onder staatswaarborg aangegaan en aan de Staat terug te betalen.	52 902	c) Emprunt contracté par la société sous la garantie de l'Etat et remboursable à l'Etat.
26. <i>Terugvorderbaar voorschot aan het Kledings- en Uitrustingsfonds van de Rijkswacht.</i>	5 000	26. <i>Avance récupérable à la Masse d'habillement et d'équipement de la Gendarmerie.</i>
27. <i>Gemeenschappelijk Waarborgfonds autovoertuigen.</i>	110 000	27. <i>Fonds commun de garantie automobile.</i>
28. <i>N. V. « Association intercommunale du Bois d'Havré »</i> :	10 000	28. <i>S.A. Association intercommunale du Bois d'Havré</i> :
Inschrijving op 1 000 aandelen van 1 000 frank en kosteloze verhoging van 9 000 000 frank door toekenning van bewijzen van deelgerechtigdheid.		Souscription de 1 000 actions de 1 000 francs et majoration gratuite de 9 000 000 de francs en actions de jouissance.
29. <i>Coöperatieve Electriciteitsmaatschappij van Luik « Socolie », vereniging van gemeenten te Luik.</i>		29. <i>Société coopérative liégeoise d'électricité « Socolie », association de communes à Liège</i> :
Inschrijving van 2 500 maatschappelijke aandelen van 10 000 frank elk (voorlopig aandeel van de Staat).	25 000	Souscription de 2 500 parts sociales de 10 000 francs chacune (part provisoire de l'Etat).
30. <i>Schuldvordering op Oostenrijk</i> :		30. <i>Créances sur l'Autriche</i> :
Oostenrijk verbond zich aan de Staten welke de Oostenrijkse leningen van 1933-1953 en 1934-1959 gewaarborgd hadden, door middel van annuïteiten	15 864	L'Autriche s'est engagée à payer aux Etats garants des emprunts autrichiens 1933-1953 et 1934-1959 diverses annuités en remboursement des

	In duizenden frank — En milliers de francs	
de sommen terug te betalen welke die Staten voor reuring van Oostenrijk hadden uitgegeven. Aandeel van België.		sommes avancées par ces Etats pour compte de l'Autriche. Part de la Belgique.
31. Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen:		31. Société Nationale des Chemins de Fer Belges:
a) Toegekend kapitaal als vergoeding voor de inbreng door de Staat van 11 miljard frank vertegenwoordigd door: 1° 10 000 000 gewone nominatieve en onvervreembare aandelen van 100 frank n.w. (1 miljard frank) en 2° 20 000 000 preferente aandelen aan toonder van 500 frank n.w. à 6 % (teruggebracht op 4 %); slechts de helft werd openbaar uitgegeven (5 miljard frank).	—	a) Capital attribué en rémunération de l'apport de l'Etat de 11 milliards de francs représenté par: 1° 10 000 000 d'actions ordinaires nominatives et inaliénables de 100 francs v.n. (1 milliard de francs) et 2° 20 000 000 d'actions privilégiées au porteur de 500 francs v.n. à 6 % (ramené à 4 %); la moitié seulement a été émise dans le public (5 milliards de francs);
b) Bedrijfskapitaal en bijvoegsel (wet van 23 juli 1926 en koninklijk besluit van 11 mei 1935);	246 659	b) Fonds de roulement et complément (loi du 23 juillet 1926 et arrêté royal du 11 mai 1935);
c) Financiering van de aanbouw van 500 metalen voertuigen (Overeenkomst van 30 september 1935);	280 000	c) Financement de la construction de 500 voitures métalliques (Convention du 30 septembre 1935);
d) Terugvorderbare voorschotten voor het dekken van bedrijfsverlies;	950 000	d) Avances récupérables pour couvrir les pertes d'exploitation;
e) Budgettaire voorschotten toegestaan van 1940 tot 1947 (wet van 29 juni 1948);	2 902 994	e) Avances budgétaires consenties de 1940 à 1947 (loi du 29 juin 1948);
f) Terugvorderbare voorschotten toegestaan aan de N.M.B.S. ten laste van de buitengewone begroting met het oog op het uitvoeren van uitbreidings- en vernieuwingswerken in het raam van de opslorping van de werkloosheid;	417 300	f) Avances récupérables consenties à la S.N.C.B. à charge du budget extraordinaire en vue de l'exécution de travaux d'extension et de renouvellement dans le cadre de la résorption du chômage;
g) Voorschot van de Staat om het tekort van de maatschappij te helpen dekken en om het financieren toe te laten van werken voor oprichtingskosten;	1 430 000	g) Avance de l'Etat destinée à la résorption du déficit de la S.N.C.B. et permettant de financer des travaux de premier établissement;
h) Cuesmes: voorschotten, mijnschade;	66 950	h) Cuesmes: avances, dégâts miniers;
i) Terugvorderbaar voorschot ten einde het per einde 1962 bestaand samengevoegd bedrijfstekort op te sloppen en de thesaurietoestand te verbeteren;	300 000	i) Avance récupérable en vue de résorber le déficit d'exploitation cumulé à fin 1962 et d'alléger la situation de trésorerie;
j) Voorschot van de Staat aan de N.M.B.S. ten einde haar voldoende thesauriemiddelen te waarborgen en bij te dragen tot de opslorping van haar gecumuleerd exploitatietekort op einde 1964.	1 100 000	j) Avance de l'Etat à la S.N.C.B. en vue de lui assurer une trésorerie suffisante et de contribuer à la résorption de son déficit cumulé d'exploitation à fin 1964.
32. Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen:		32. Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux:
a) Kapitaal der in exploitatie zijnde lijnen ...	562 984	a) Capital des lignes en exploitation
b) Participatie in de kapitalen der autobus diensten.	8 131	b) Participation dans les capitaux des services d'autobus.
33. Intercommunaal Vervoer:		33. Sociétés des Transports Intercommunaux:
a) Maatschappelijk kapitaal, staatsaandeel:		a) Capital social, part de l'Etat:
Antwerpen	160 000	Anvers;
Brussel	436 150	Bruxelles;
Gent	35 610	Gand;
Luikse agglomeratie	210 080	Région liégeoise;
Agglomeratie van Verviers	22 090	Agglomération verviétoise;
Charleroi	64 970	Charleroi.
b) Terugvorderbaar voorschot aan stedelijke trammaatschappijen om hen in staat te stellen aan thesauriemoeilijkheden het hoofd te bieden:		b) Avance récupérable aux sociétés de tramways urbains pour leur permettre de faire face à des difficultés de trésorerie:
Antwerpen	5 500	Anvers;
Brussel	70 000	Bruxelles;
Gent	2 000	Gand;
Luik	2 000	Liège;
Verviers	500	Verviers.
34. Belgische Koopvaardij en Zeevisserij:		34. Marine Marchande belge et Pêche maritime:
Leningen en voorschotten toegestaan van 1934 tot 1938 voor het uithalen van schepen voor grote vaart en kustvaart.	76 297	Prêts et avances consentis de 1934 à 1938 pour l'exploitation de navires au long cours et au cabotage.
35. Fonds voor Uitrusting en Aanbouw van Zeeschepen:		35. Fonds de l'Armement et des Constructions maritimes:
Voorschotten aan de rederijen toegestaan door bemiddeling van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid	3 958 491	Avances consenties aux armements maritimes, par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie.
36. Toekennen van crisisvoorschotten aan de kustvaart.	103 119	36. Octroi d'avances de crise à la flotte de cabotage.
37. Zeevaartkredieten:		37. Crédits maritimes:
Tussenkomen door de Staat uit hoofde van waarborg (wet van 23 augustus 1948).	7 103	Intervention de l'Etat à titre de garantie (loi du 23 août 1948).
38. Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer (S.A.B.E.N.A.):		38. Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (S.A.B.E.N.A.):
a) Deelneming van de Staat:	—	a) Participations de l'Etat:
1° Als vergoeding voor zijn inbreng: 46 700 dividend-aandelen zonder aanduiding van waarde;		1° En rémunération de ses apports: 46 700 actions de dividende sans valeur nominale;
2° Inschrijving in specie: volstorten van 1 350 000 preferente aandelen van 500 frank;	675 000	2° Souscription en espèces: libération de 1 350 000 actions privilégiées de 500 francs;
b) Tussenkomen van de Staat in de afschrijving van vliegend materiaal (in toepassing van artikel 33 van de nieuwe statuten van de Vennootschap, goedgekeurd door de wet van 6 april 1949);	3 645 007	b) Intervention de l'Etat dans l'amortissement du matériel volant (application de l'article 33 des nouveaux statuts de la S.A.B.E.N.A. approuvés par la loi du 6 avril 1949);

	In duizenden frank En milliers de francs	
c) Terugvorderbaar voorschot van de Staat aan de Belgische Naamloze-Vennootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer om haar toe te laten aan tijdelijke schatkistmoeilijkheden het hoofd te bieden;	300 000	c) Avance récupérable de l'Etat à la Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne en vue de lui permettre de faire face à des difficultés momentanées de trésorerie;
d) Tussenkost van de Staat in het verlies bij geldwisseling ondergaan door S.A.B.E.N.A. (Kongolese munt)	559 778	d) Intervention de l'Etat dans les pertes de change subies par la S.A.B.E.N.A. (monnaie congolaise).
39. Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening	3 260 000	39. Office national de l'Emploi.
40. Hulp- en verzorgingskas ten behoeve der door arbeidsongevallen getroffen.	2 932	40. Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail.
41. Voorzorgsfonds ten behoeve van door beroepsziekten getroffen.	10 275	41. Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles.
42. Vereffening van de verschillende instellingen en kassen voor sociale verzekeringen der kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith.	36 000	42. Liquidation des divers instituts et caisses d'assurances sociales des cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith.
43. Toelagen intresten (Petrochim)	44 250	43. Subventions-intérêts (Petrochim).
44. Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw : a) Bedrijfskapitaal b) Handelswinst op dit bedrijfskapitaal	50 000 267 916	44. Office belge de l'Economie et de l'Agriculture : a) Fonds de roulement; b) Boni commercial sur ce fonds de roulement.
45. Fonds voor economische expansie en regionale reconversie.	134 930	45. Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale.
46. Kolenmijnen : a) Terugvorderbare voorschotten van 1950 tot 1954; b) Andere terugvorderbare voorschotten c) Terugvorderbare voorschotten tot betaling der eindejaarspremies 1958; d) Terugvorderbare voorschotten van 1958 e) Terugvorderbare voorschotten van 1960 f) Terugvorderbare voorschotten van 1961 g) Terugvorderbare voorschotten van 1964 h) Terugvorderbare voorschotten van 1966 i) Terugvorderbare voorschotten van 1967 j) Terugvorderbare voorschotten van 1969 k) Toelagen terug te betalen door de Koolindustrie ingevolge uitgevoerde controle. l) Terugvorderbare voorschotten van 1970	190 177 22 850 17 049 57 026 152 363 74 525 139 309 10 000 30 296 7 200 84 176 4 709	46. Charbonnages : a) Avances récupérables de 1950 à 1954 b) Autres avances récupérables; c) Avances récupérables pour paiement des primes de fin d'année 1958; d) Avances récupérables de 1958; e) Avances récupérables de 1960; f) Avances récupérables de 1961; g) Avances récupérables de 1964; h) Avances récupérables de 1966; i) Avances récupérables de 1967; j) Avances récupérables de 1969; k) Subventions à restituer par l'industrie charbonnière suite au contrôle effectué; l) Avances récupérables de 1970.
47. N.V. « Kempense Steenkolenmijnen » : Deelneming van de Staat als vergoeding voor zijn inbreng.	150 000	47. S.A. « Kempense Steenkolenmijnen » : Participation de l'Etat en rémunération de ses apports.
48. Europese organisatie van de veiligheid van de luchtvaart (Eurocontrol).	9 000	48. Organisation européenne pour la sécurité de la navigation aérienne (Eurocontrol).
49. Bedrijfskapitaal van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en Bedrijfsraden.	1 600	49. Fonds de roulement du Conseil central de l'Economie et des Conseils professionnels.
50. Terugvorderbare voorschotten om het onderzoek en de afwerking van prototypes, nieuwe produkten of nieuwe fabricageprocedures te bevorderen.	1 315 975	50. Avances récupérables pour assurer la recherche ou la mise au point de prototypes, produits nouveaux ou procédés nouveaux de fabrication.
51. Declinering van België in de vorming van het kapitaal van de Europese Maatschappij voor de chemische behandeling van geïrradieerde brandstoffen « Eurochemic ».	201 000	51. Participation de la Belgique dans la formation du capital de la Société Européenne pour le traitement chimique des combustibles irradiés « Eurochemic ».
52. V.Z.W.O. « Atomium »	15 000	52. A.S.B.L. « Atomium ».
53. Vorderingen van de Staat op verscheidene kolenmijnen uit hoofde van kredieten toegestaan in het kader van de Marshallplanhulp aan Europa.	1 189 379	53. Créances de l'Etat sur divers charbonnages du chef des crédits consentis dans le cadre « Plan Marshall » d'aide à l'Europe.
54. Vorderingen voortspruitend uit de in de plaatsstelling van de Staat in uitvoering van de waarborg gehecht aan de kredieten aan de steenkolenmijnen verleend in het kader van de wetten voorkomend onder het artikel 61.03 van de begroting (Financiën).	1 436 607	54. Créances nées de la substitution de l'Etat en exécution de la garantie attachée aux crédits consentis aux charbonnages dans le cadre des lois reprises à l'article 61.03 du budget (Finances).
55. Vorderingen voortspruitend uit de in de plaatsstelling van de Staat in uitvoering van de waarborg gehecht aan kredieten verleend in het kader van de wetten voorkomend onder artikel 61.02 van de begroting (Financiën).	370 252	55. Créances nées de la substitution de l'Etat en exécution de la garantie attachée aux crédits consentis dans le cadre des lois reprises à l'article 61.02 du budget (Finances).
56. Kredieten aan oud-kolonialen uit Afrika verleend door tussenkomst van de Nationale Kas voor Beroepskrediet.	131 753	56. Crédits octroyés aux anciens coloniaux d'Afrique à l'intervention de la Caisse nationale de Crédit professionnel.

	In duizenden frank En milliers de francs	
57. Kredieten aan oud-kolonialen uit Afrika verleend door tussenkomst van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.	207 122	57. Crédits octroyés aux anciens coloniaux d'Afrique à l'intervention de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie.
58. Garantiefonds opgericht bij toepassing van artikel 5 van de wet van 8 maart 1954.	96 458	58. Fonds de garantie créé en application de l'article 5 de la loi du 8 mars 1954.
59. Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand: Bedrijfskapitaal	1 700	59. Institut économique et social pour les Classes moyennes: Fonds de roulement.
60. Hogere Raad van de Middenstand en van de negen Kamers van Ambachten en Neringen: Bedrijfskapitaal	2 600	60. Conseil Supérieur des Classes Moyennes et des neuf Chambres des Métiers et Négoces: Fonds de roulement.
61. Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen ...	5 500	61. Compagnie des Installations maritimes de Bruges.
62. Dienst der Scheepvaart	870 467	62. Office de la Navigation.
63. Uitzonderlijke kosten om de vestiging te verzekeren te Brussel van de zetel van internationale organisaties.	4 057	63. Frais exceptionnels en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales.
64. Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet: a) Beginkapitaal door de Staat voorgeschoten (wet van 10 juni 1952). b) Verlies door terugvorderbare voorschotten van de Staat gedekt. c) Voorschot ter financiering van het opslaan.	450 000 128 831 100 000	64. Institut National de Crédit agricole: a) Fonds de premier établissement avancé par l'Etat (loi du 10 juin 1952). b) Pertes couvertes par avances récupérables de l'Etat. c) Avance pour financement de crédits de stockage.
65. Landbouwinvesteringsfonds (wet van 15 februari 1961, art. 4, § 2, Belgisch Staatsblad van 2 maart 1961).	26 963	65. Fonds d'Investissement agricole (loi du 15 février 1961, art. 4, § 2, Moniteur belge du 2 mars 1961).
66. Terugvorderbaar voorschot ten voordele van de H.D.R. Financiering van de vlasoogst 1964.	1 025	66. Avance récupérable au profit de l'O.C.R.A. Financement de la récolte de lin 1964.
67. Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (D.O.S.Z.).	FC 182 000 (F 50 556)	67. Avance récupérable à l'Office de la sécurité sociale d'outre-mer (O.S.S.O.M.).
68. Terugvorderbaar voorschot aan het Fonds voor Solidariteit en Perekwatie van de D.O.S.Z.	290 525	68. Avance récupérable au Fonds de Solidarité et de Péréquation de l'O.S.S.O.M.
69. Voorschot aan de ambassadeur van België te Rabat ter betaling van het deel in dirham van de toelage voor coöperatie van experts en technici.	6 087	69. Avance à l'ambassadeur de Belgique à Rabat pour payer la part exprimée en dirhams de l'allocation de coopération des experts et techniciens.
70. Gebieden van Ruanda-Urundi: Terugvorderbare voorschotten voor economische wederuitrusting en sociale ontwikkeling.	5 360 000	70. Territoires du Ruanda-Urundi: Avances récupérables pour l'équipement économique et le développement social.
71. Studieleningen aan Kongolezen en onderhorigen van Rwanda-Burundi welke dienden tijdens de Tentoonstelling van 1958 en in België verbleven.	491	71. Prêts d'études à des Congolais et ressortissants du Rwanda-Burundi ayant servi à l'Exposition de 1958 et séjournant en Belgique.
72. Voorschotten aan gerepatrieerden uit Kongo en kosten wegens terugkeer.	46 638	72. Avances aux rapatriés du Congo et frais de rapatriement.
73. Technische hulp aan Leopoldstad	1 000	73. Assistance technique à Léopoldville.
74. Technische hulp aan Katanga	5 000	74. Assistance technique au Katanga.
75. Terugvorderbare voorschotten aan wetenschappelijke instellingen: a) Nationaal Instituut voor Landbouwkundige Studie in Kongo; b) Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek in Centraal Afrika; c) Instituut voor de Nationale Parken van Kongo.	42 875 14 750 3 463	75. Avances récupérables aux organismes scientifiques: a) Institut National pour l'Etude agronomique au Congo; b) Institut de Recherche scientifique en Afrique centrale; c) Institut des Parcs Nationaux du Congo.
76. a) Pensioenen, renten toelagen en andere voordelen (art. 1, wet van 14 maart 1960). b) Diverse voorschotten betaald als Staatstussenkomst krachtens de waarborgwet van 16 juni 1960.	4 854 322 994 197	76. a) Pensions, rentes allocations et autres avantages (art. 1 ^{er} , loi du 14 mars 1960). b) Diverses avances payées à titre d'intervention de l'Etat dans le cadre de la loi de garantie du 16 juin 1960.
77. Voorschotten en leningen aan: a) de openbare instelling « Inga » b) de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid: leningen aan Belgische uitwikkelingen: c) Belgische uitwikkelingen d) de Dienst voor Informatie en « public relations » voor Kongo en Ruanda-Urundi; e) de Dienst voor Afrikaanse Wijken f) Terugvorderbaar voorschot voor reiskosten toegekend aan Belgische uitwikkelingen die naar de republiek Kongo terugkeren; g) Terugvorderbare hulp h) Voorschotten ten einde een prospectiereis in Italië te ondernemen;	8 500 177 774 53 754 15 749 2 490 7 196 50 10	77. Avances et prêts à: a) l'établissement public « Inga »; b) la Société nationale de Crédit à l'Industrie: prêts aux émigrants belges; c) aux Belges émigrant à l'étranger; d) l'Office de l'Information et des relations publiques pour le Congo et le Ruanda-Urundi; e) l'Office des Cités africaines; f) Avance récupérable des frais de voyage accordés aux colons belges qui retournent en république du Congo; g) Secours récupérables; h) Avances en vue d'effectuer un voyage de prospection en Italie;

	In duizenden frank En milliers de francs	
i) Tussenkost in de medische onkosten van gerepatrieerde kolonisten (koninklijk besluit van 23 februari 1963);	337	i) Intervention dans les frais médicaux des colons rapatriés (arrêté royal du 28 février 1963);
j) Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst voor Overzeese sociale Zekerheid;	406 281	j) Avance récupérable au Service social d'Outre-mer;
k) Terugvorderbaar voorschot aan het Invaliditeitsfonds van de Dienst voor de Overzeese sociale Zekerheid;	48 000	k) Avance récupérable aux Fonds des Invalidités de l'Office de sécurité sociale d'Outre-mer;
78. « Société Géoruanda »	20 168	78. Société Géoruanda.
79. <i>Verscheidene bedrijfskapitalen:</i>		79. <i>Divers fonds de roulement:</i>
a) O.V.N.	19 628	a) O.N.U.;
b) Algemeen secretariaat voor Benelux	6 500	b) Secrétariat général de Benelux;
c) E.O.E.S.	1 880	c) O.C.D.E.;
d) Raad van Europa	817	d) Conseil de l'Europe;
e) Raad van Douane-Samenwerking	128	e) Conseil de Coopération douanière;
f) Westeuropese Unie, voorheen « Commissie van het Verdrag van Brussel » (Overeenkomst van de Vijf);	412	f) Union de l'Europe Occidentale, anciennement « Commission du Traité de Bruxelles » (Pacte à Cinq);
g) Internationaal agentschap van de Kernenergie.	999	g) Agence internationale de l'Energie atomique.
80. Lening van \$ 1 200 000 aan de O.V.N.	50 280	80. Prêt de \$ 1 200 000 à l'O.N.U.
81. Leningen aan vreemde Staten:		81. <i>Prêts à des Etats étrangers:</i>
a) Turkije	583 100	a) Turquie;
b) India	460 300	b) Inde;
c) Pakistan	200 000	c) Pakistan;
d) Griekenland	25 000	d) Grèce;
e) Rwanda	27 000	e) Rwanda;
f) Marokko	24 000	f) Maroc;
g) Indonesië	205 000	g) Indonésie.
82. Instituut Koningin Elisabeth — Oostduinkerke ...	5 650	82. Institut Reine Elisabeth — Oostduinkerke.
83. Deelneming van de Staat in het kapitaal van de « Association intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège ».	500	83. Participation de l'Etat au capital de l'« Association intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège ».
84. Terugvorderbaar voorschot aan de stad Luik ...	200 000	84. Avance récupérable à la ville de Liège.
85. Voorschot aan het Wegenfonds	17 505 000	85. Avance au Fonds des Routes.
86. Leningskassen van verschillende ministeriële departementen.	11 248	86. Caisse de prêts de divers départements ministériels
87. Terugvorderbaar voorschot aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering ten einde de thesauriemiddelen van de regeling voor ziekte- en invaliditeitsverzekering te waarborgen.	1 000 000	87. Avance récupérable à l'Institut National d'Assurance Maladie-Invalidité afin de lui permettre d'assurer les moyens de trésorerie du régime d'assurance maladie-invalidité.

BIJLAGE IX.

ANNEXE IX.

BEGROTINGSRESULTATEN.

Uitslagen van de begrotingsrekeningen sedert 1830.
(In miljoenen frank.)

RESULTATS BUDGETAIRES.

Résultats des comptes budgétaires depuis 1830.
(En millions de francs.)

Begrotingen — Budgets	Gewone begroting — Budget ordinaire			Budget extraordinaire — Buitengewone begroting				Uitslagen — Résultats
	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) Mali (—)	Ontvangsten — Recettes		Uitgaven — Dépenses	Boni (+) Mali (—)	
				Gecons. len. — Empr. cons.	Andere — Autres			
1830 tot/a 1939 ...	186 414	194 652	— 8 238	41 981	42 331	89 041	— 1 729	— 9 967
1940 tot/a 1944 ...	74 379	177 961	—103 582	8 043	468	5 495	+ 3 016	—100 566
1945 tot/a 1950 ...	307 650	426 874	—119 224	123 197	60 908	98 531	+85 574	— 33 650
1951	76 866	66 686	+ 10 180	6 025	9 309	23 097	— 7 763	+ 2 417
1952	77 585	76 392	+ 1 193	17 059	5 048	24 400	— 2 293	— 1 100
1953	76 733	77 376	— 643	15 688	2 713	17 126	+ 1 275	+ 632
1954	75 771	79 711	— 3 940	28 443	2 197	16 738	+13 902	+ 9 962
1955	82 065	81 001	+ 1 064	8 005	342	14 272	— 5 925	— 4 861
1956	90 314	86 134	+ 4 180	14 793	487	10 472	+ 4 808	+ 8 988
1957	99 965	94 099	+ 5 866	9 583	793	17 666	— 7 290	— 1 424
1958	95 005	103 203	— 8 198	10 854	650	15 324	— 3 820	—12 018
1959	102 265	110 462	— 8 197	21 505	3 127	24 831	— 199	— 8 396
1960	109 678	115 876	— 6 198	28 147	560	29 516	— 809	— 7 007
1961	120 359	124 865	— 4 506	14 807	721	16 818	— 1 290	— 5 796
1962	132 367	134 025	— 1 658	41 348	612	17 914	+24 046	+ 22 388
1963	141 618	148 002	— 6 354	17 438	567	22 209	— 4 204	—10 558
1964	158 073	154 949	+ 3 124	23 991	403	23 941	+ 453	+ 3 577
1965	175 596	184 301	— 8 795	22 203	447	25 776	— 3 126	—11 921
1966	188 776	193 062	— 4 286	21 016	643	33 910	—12 251	—16 537
1967	222 983	225 515	— 2 532	21 656	257	29 874	— 7 961	—10 493
1968	239 580	247 860	— 8 280	29 206	605	35 583	— 5 772	—14 052
	2 833 982	3 103 006	—269 024	527 988	133 188	592 534	+68 642	—200 382
1969 (1)	267 492	268 373	—881	28 084	465	36 336	—7 787	—8 668
1970 (1)	300 275	295 977	+4 298	27 259	608	49 063	—21 196	—16 898
Totaal (1). Total (1).	3 401 749	3 667 356	—265 607	583 331	134 261	677 933	39 659	—225 948

(1) Voorlopige uitslagen per einde februari 1971.

(1) Résultats provisoires à fin février 1971.